

ИНЖИЛ

Лукала гІяхІ хабар



Инжилла жузи шурдалтуси Институт
Москва, 2010

ГЪАЛАГЪАЙ

Хурматла учІан!

ХІела гъалаб Сагаси ВягІзала ца табтар – Лукала «ГІяхІ хабар» саби. Сагаси ВягІзали Эски ВягІзаличил бархли Инжил – Жузала жуз алкІахъуси саби, сабира даршдусмала бухІнаб дунъяличиб бегІлара бучІуси жузли бируси ва илгъунали кавлуси.

«Инжил» ибси девли «ГІяхІ хабар» ибси мягІна бухІнабурцули саби. Илгъуна у бедибсири сунела белчІудилис ГІиса МасихІли. Сагаси ВягІзализир авал ГІяхІ хабар лер, сарира авал декІар-декІарти адамтани делкІунти, Илди лерилра ГІиса МасихІла гІямруличила, Илала балга-дугІяличила, Илала белчІуди-динничила, Илини чедаахъибти гІяламатуначила, Ил вебкІниличила ва мицІириъниличила гъайдикІули сари.

ГІяхІ хабарлизирти анцІбукъуни кадиркули сари нушала манзилла цаибил даршдуслизир Палестинализир. ИтхІели Палестина Римла пачнала арилиуб сабри. Амма Палестинализиб

хІербиубти жугъутІунани чула дин бузахъулри, сунелара хъулчили сабси Муса идбагличил чус Аллагъли бедибси «Таврат». Муса идбаглис гІергъити бахъал идбагунани гъалахили бурусири МасихІ – Аллагъли чеввикІибил – лявкъян или, Суненира адамтас бунагъла ва бекІала арилизибад берцуди лебхуси. Ва, хІера, нушала манзилла бехІбихъудлизив Палестинала Вифлеем бикІуси биштІаси шагъарлизив сунечи бахъхІи хІерси ГІиса МасихІ акІуб. Ил вакІибсири Ванзаличиб хІербирути лебилра адамти берцахъес. Илбагъандан уцахъниличила «ГІяхІ хабар», сабира, Аллагъла Уршиличибли гІяламлис бедибси, – ил цазаманализиб гъарил адамлисра ГІяхІ хабар саби, сай чинав хІерирули ва чидил мезли гъайикІули виалра.

Авалра ГІяхІ хабуртазибад Лукала «ГІяхІ хабар» бегІлара бартакъурсилизи ва литературалашал балбушибсилизи халбируси саби. ЖагъхІели Лукани гІяхІси багъуди касиб ва тухтур ветаур. Аллагъагартазивад (христиан динничи) шурватурси ил ГІисала вакил Павеллис лерилра архІябазив марси валликъяна сайри. Сунела ГІяхІ хабарла гъалагъайлизиб Лукани бурули сай сунес гъалар делкІунти хабурти ва кадикибти анЦІбукълумала бикърумани дурибти пайдаладарниличила. ГІяхІ хабар грекунала мезли белкІунси саби,

амма христиан дин бузуси 20 даршдусла бухІнаб ил дунъяла даршани мезаначи шурбатурсири. Гъанна Лукала «ГІяхІ хабар» бегІгъалаб дарган мезли дурабулхъули саби.

2002 ибил дуслизиб дарган мезли дураибсири Маркла «ГІяхІ хабар». Ил жуз бучІантани гІяхІил къабулбариб ва илбагъандан 2008 ибил дуслизиб сагали дураибсири. Маркла «ГІяхІ хабар» балкъарахъули бузули калун тилмажуни Шамил ХІясанов ва Ильяс ХІясанов. Ил жуз редактироватьбариб МахІяммадшапи ГІисаевли.

Ильяс ХІясановли Лукала «ГІяхІ хабарра» дарган мезличи шурбатурси саби. Ил хабар агарли гІямрулизивад шалгІевухъи гІергъи хІянчи дамбарибсири. Жузла текст редактироватьбариб Хизри Юсуповли. Динна гІилмула шайчиб ил редактироватьбариб филологияла гІилмуртала доктор, профессор Михаил Егорович Алексеевли.

Инжил шурбалтуси Институтли Лукала «ГІяхІ хабар» шурбатурти тилмажунас, редактортас ва ил балкъаахъесра дурабухъахъесра икъалабиубти лебтасалра баркалла балахъули саби. Нуша разилира ахирра-ахир Инжилла ил табтар нешла мезли белчІес хІушаб имкан бакІниличи.

Библия шурбалтуси Институт



ГІІСА МАСІХІЛІЧИЛА ЛУКАЛА ГІЯХІ ХАБАР

Жузла мурад

1 Нушачир детаурти анцІбукълумачила хабурти бахъли гьаларра цаладирхъутири. ²Илди секІал илдани чейули детаурти диънира, саби илди Девла кьуллукъчиби биънира ашкарси секІал саби. ³Нунира, хІурматчевси Феофил, гьар секІал бекІбархІиличирадал ахтардидарили, гьабгІергъили хабар белкІес ⁴ва нуни белгили далути секІал марти диъниличи хІура таманни вирхаахъес кьасбарира.

*Шизиб бизахъан ЯхІгъя алкІниличила
гьалахили бурни.*

⁵Гъирад Иудеяла пачали вирусина замана лебли буили саби: Авияла кьукъязлизадси, сунес Закария бикІуси, ца кашишра; Гьарунна кьамлизирадси, сунес Елизавета бикІуси, илала хьунулра. ⁶Илди кІелра Аричила амруби ва

хъарбаркъуни дархъли тамандирути, Аллагъла гъалаб хІялалти мухлисунни сабри. ⁷Илдада дурхІни акІубти ахІенри, сенкІун Елизавета жугъан сарри, илди кІилалра ГІяхІцад ГІямрура ардякъири. ⁸Ца гъачам, Закарияни Аллагълиси балга бирухІели (ил барес кашишуналара сунелара яргала чебла сабри), ⁹Аллагъла хъулибси кашишунала ургаб бузуси ГІядат хІясибли, Аллагъла хъули ацІили, къурбанбарибси секІал кабирхъуйхІир бизиси тІемла ГІявадеш абалкахъи гавдушес илис чІалабаиб. ¹⁰Илар гавдуршухІели, лебил халкъ булгули дураб тІашлири. ¹¹Хапли илис Аллагъла малаик гъалайзур – ил гавдушибси мерла балуй шайчив тІашкайзурлири. ¹²Малаик чеили, Закария хІяккайзур ва ГІур урухиуб. ¹³Амма малаикли илизи иб: «УрухмакІуд, Закария, хІела балга къабулбариб, хІела хъунул Елизаветани уршира виркъу, илис хІуни ЯхІъя ибси ура бирхъид. ¹⁴Илини хІед халаси харидеш лебху ва ил акІиниличи бахъал разибирар. ¹⁵СенкІун Аллагъли ил дебали чевяхІиру. Илини я чягъир я держ хІедужу ва акІубхІейчивадал ил ЧеряхІти РухІли давлачевиру. ¹⁶Илини хІекъли бахъал Израилла халкъ чула Аричи Аллагъличи чарбиру. ¹⁷Ил Арикарличив гъавиубли вашар ва рухІлара цІакълара шайчив Илиясгъуна вирар, илини дудешхълара дурхІналара уркІби чула

саби-ургар уржахъу, илини мутІгІхІебиубтира хІялалси гъуйчи дурайу, Арикар чучи вакІибхІейс, халкъра хІядуркабиру». ¹⁸ Закарияни малаиклизи иб: «Ил марси биъни нуни секъяйда багъес вирусу? Нура ухънаваилра, дила хъунула жагъли ахІен». ¹⁹ Илис жаваблис малаикли буриб: «Ну Аллагъла мякълавси Жабраил сайра. ИкІини ну хІези гъайикІахъес ва хІези ил разиси гІяхІ хабар бурахъес вархъибсира». ²⁰ Нуни хІези бурибси секІалра замана баили гІергъи бетарар. Амма, хІу дила гъайлици вирхІеъни багъандан, хІела гъай детихъур ва лерил илди мардируси замана сабаайчи хІед лехІкахъес чевкъар.

²¹ Ил замана халкъ Закариячи хІерлири ва ил Аллагъла хъулив сен багълакайубсира или пикрилизиахъилри. ²² Дуравхъи хъалли, Закарияни гъайэс хІейуб. Илдани багъур Аллагъла хъулиб илини чедибад гъалабизурси чебаъни. Закарияни илдази някъбачил лишанти дирули, баянбирулри, амма сай тилхъавли калун. ²³ Сунела къуллукъбируси замана ахъибхІели, Закария хъайгІи чариуб. ²⁴ Камси заманала гІергъи илала хъунул дурхІялисраиб ва шел баз юртларад дурахІерухъи деркІиб. ²⁵ Ил рикІулри: «Халкъла гъалар набчила дурути дирглуми набчирадли черардукес багъандан, иш Аричини наб гибси сай, Сунени ишди бурхІназиб уркІецІибарили».

*ГІса МасихІ алкІниличила малаикли
Мариямлизи бурибси гІяхІ хабар*

²⁶ Урегэсил базличив Галилеялизибси Назарет бикІуси шагъарлизи Аллагъли вархьибси Жабраил малаик ²⁷ Даудлизивад акІубси Юсуп ибси уличилси адамлис урарибси рурсиличи вакІиб. Ил рурсилис Мариям бикІусири. ²⁸ ВакІили Жабраил, иличи дугъайзур: «ХІези саламикІулра, Аллагъли черрикІибси адам! Аричира хІечил сай!» ²⁹ Ил уркІрухъи пикририкІулри: «Ишини набзи дурибти сегъуна мягІнала гъай сарира?» ³⁰ Малаикли иличи дугъайзурли иб: «ХІу Аллагъла уркІецІилиур саррину, урухмакІуд, Мариям! ³¹ ХІу дурхІялисриуд, хІуни Уршира виркъид, Илис ГІса ибси ура бирхъид. ³² Ил чевяхІсили ветарар ва Илис ЧевяхІсила Урши или бикІар. ЧевяхІси Аллагъли Илис Сунела минала хала дудеш Дауд пачала тахра бедлуга. ³³ Якъубла наслулис даимси пачали вирар ва Илала пачадеш ахир агартили дирар». ³⁴ Амма Мариямли малаиклизи хъарбаиб: «Ну шерир хІериасли, ил секъяйда биэс бируси?» ³⁵ Малаикли илис жаваб бедиб: «Дурхъати РухІ хІези кадищІур ва ЧевяхІсила цІакъ дакІубирар. Илбагъандан акІубси Дурхъаси ДурхІялис Аллагъла Урши сай илира бикІар. ³⁶ ГІур, ХІела тухум Елизаветара гъанрикахъа гъари: ил рухънараили

риалра, дурхІялисраили гъанна урегэсил баз риубли сари, илКун жугъан сарри. ³⁷ Аллагъли се-дигара барес вирар». ³⁸ ИлхІели Мариямли иб: «Ну Аллагъла арилизира сарра. Гъар секІал хІуни бурибси тяхІярли диаб».

Елизаветачи букъни

³⁹ Илала гІергъи камси замана дикибхІели, Мариям къалабарикили Иудеяла дубуртазибси шагъарлизи аррякъун. ⁴⁰ Закарияла юртлизи арацІили, Илини Елизаветас салам бедиб. ⁴¹ Сунези ибти Мариямла саламла гъай дакъибхІели, Елизаветала канилавси дурхІяра вяшухъун. Елизаветази Дурхъал РухІ хъурадиуб. ⁴² Ахъси тІамаличил вявра или, Елизаветани иб: «Хъунул адамтазирад ХІу сарри Аллагъли черрикІибси! ХІела канилавси дурхІяра Аллагъли чеввикІибси сай! ⁴³ Дила Арикарла Неш набчи раКес ну чи сарсира гъари?! ⁴⁴ ХІела гъайла тІама дила лихІбани бакъибмадан, дила канилавси виштІалра валли разили шикъикІесвяхІибгу. ⁴⁵ Сунези Аричини бурибсилочи рирхаурси, ил ирхІилирси адам сари».

«Дила рухІли Аричи мубаракирули сай»

⁴⁶ ГІур Мариямли иб: «Дила рухІли Аричи мубаракирули сай, ⁴⁷ Берцудила ВеГІ Аллагъли дила рухІ разидарили, ⁴⁸ ну гІядатла адам чераира. Гъаннала

гІергъи лерил наслубала адамти наб талихІчерси сари или бикІар. ⁴⁹СенкІун Къудратла вегІли наб барибси секІал лебГІебал халаси саби, Илала ура дурхъаси саби! ⁵⁰Сунечи мутІигІтачи Илала ур-кІецІи наслубачибад наслубачи чеббашар. ⁵¹Илини Сунела цІакъси някъли гъакІбарили – чус гъандикибти пикрумира сабира уктемси агълу гъабяхъиб. ⁵²ЦІакъла бегІти къуллукъуначибад убасили, убяхІти ахъбуциб. ⁵³Гуштас лебдеш бедиб, давлачебти биалли селра хІебедили бархъиб. ⁵⁴⁻⁵⁵Сунес къуллукъличибти израиллантас, нушала гъаб-убла бегІтала, Ибрагъмла ва илдала наслула гъалаб даималлис чеасибси гъанбикили, Ил икъалакайуб. Иличила нушала дудешунази буриб».

⁵⁶Елизаветачир хІябал базцадхІи кали, Мариям сунела хъайгІи чаррухъун.

ЯхІъя акІни ва илис у бихъни

⁵⁷ДурхІя варкъес замана баибхІели, Елизаветани урши варкъиб. ⁵⁸Елизаветас Аричини барибси ряхІмула анцІбукъличила бакъили, илала унрубани ва узи-уршили ил мубаракрариб. ⁵⁹ГехІэсил бархІи илди урши суннатварес бакІиб ва дудешлис къяйда илисра Закария ибси у бихъеслибариб. ⁶⁰Амма нешли, иличи къабулхІерикили, иб: «ХІебирхъехІену, ЯхІъя бирхъехІе». ⁶¹Амма илдани иб: «Ил

у хІела агьлулизибалра агарагу». ⁶² Ва, лишанти дирули, дудешлизи уршилис сегьуна у бихьес дигулрив или суалбухьун. ⁶³ Закарияни, биштІаси уркьули гая или, тиладибарили, илизи белкІун: «Илала у ЯхІгья саби». Лебилра тамашакабиуб. ⁶⁴ Илмадан Закарияла гьай дакІиб ва, гьайикІес-вяхІибхІели, ил Аллагьлис улгесвяхІиб. ⁶⁵ Лебилра унруби урухбиуб ва Иудеяла лерилра дубуртала мераначир дурути гьай илди ГІяламатла анцІбукълумачилацун сарри. ⁶⁶ Иличила бакьибси гьарра адам сунези сай викІусири: «Ит дурхІялизивад чи ветаэсара?» Аричи иличил вархри.

***«Аллагьли талихІлис вархьибси Арикар»
бикІуси Закарияла далай***

⁶⁷ Илала дудеш Закариязира Дурхъати РухІ хьуредиуб. ГІур илра караматти секІал дирули гьай-икІесяхІиб: ⁶⁸ «ЧевяхІирехІе Арикар – Израилла Аллагь! Илдас кумекбарес вакІибсира, Сунела халкьлис азаддеш гибсира Ил сай; ⁶⁹ Сунела кьул-лукъчили сайси Даудла наслулизивад вархьибси ЧевяхІси Берцуди Лебхан Ил сай. ⁷⁰ Жявси замана-лизибал Сунела дурхъати идбагунала мухІлубачил Сунени чеасибсири, ⁷¹ душмантазибадра, нушачи гьимикартили сабти леблизибадалра нушаб берцуди хес; ⁷² Нушала дудешуначи ряхІмучевсили виэс ва Сунела дурхъаси ВягІда гьанбикахьес,

⁷³нушала хала дудеш Ибрагъмла гъалаб барибси Сунела хъялис марли виэс ⁷⁴⁻⁷⁵уруххІекІули, нушала душмантазирад азадли нуша хІердияхъес, нушала ГІямрула бурхІни лералцадхІи Сунела гъалар хІялалтили ва диннис мартили дияхъес. ⁷⁶⁻⁷⁷ХІу, дила виштІал, ЧевяхІси Аллагъла идбаг ветаруд, сенкІун Илис гъуни кабихъес багъандан ва халкълизи саби берцесра биркур, илдала бунагъунира хасаркадалтути сари или, бурес багъандан хІу Арикарлис гъалавад вашуд. ⁷⁸Нушачи чедивад кацІибсини, нушала Аллагъла малхІямси уркІецІили гъаббикІуси берхІиливан нуша шаладирура. ⁷⁹Илини цІябдешлизибти ва бебкІала дяхІцІилиубти халкъ шалабиру. Нушала къяшми даршудешла гъуникад дашахъу».

⁸⁰Урши биалли халакайулри, дагърира чеимцІадикІулри. Израилла халкъла гъалав вагъариэси замана сабаайчи, чІянкІ авлахъличив хІериулри.

ГІуса акІни

2 Ил замана лебил улкала халкъла лугІи белкІахъес Римла пача Августла хІукму дурабухъун. ²Сириялис Квиринийли бекІдеш дирес вехІихъила илгъуна балбуц бегІлара гъалаб дурабуркІулри. ³Ил багъандан саби белкІахъес халкъ вегІ-вегІла шагъуртази чарбухъун. ⁴Галилеяла Назарет шагъарлизивадси Юсупра Даудла агълула наслулизивадси

виъни багъандан, Иудеялизибси сунес Вифлеем или бикІуси Даудла шагъарлизи арякъун. ⁵ Сай велкІахъес ил дурхІялисраибси сунела гелешмеш Мариямличил вархли арякъун. ⁶ Илди Вифлеем-лизибхІели, Мариямли дурхІя варкъес дурусли замана баилри. ⁷ Илини цаибси Урши варкъиб ва вергурли тІенилизи кайхъиб, сенкІун илдани гІяхІлала юртлизиб чус мер баргес хІебиуб.

ХІенкъулабачи малаик вакІни

⁸ Ил дуги чула хІункърас гузетчидеш дарахъес кабатурти адамтира лебри. ⁹ Хапли илдала гъала Аллагъла малаикра гъаласайзур ва Аричи чевя-хІирули рурхІути нурли илди лебилра шалабариб. ¹⁰ Малаикли илдази буриб: «Урухмайрудая! Ну лебилра халкълис чебяхІси разидешла лебгІебал халаси хабар хили сайра хІушачи вакІибси. ¹¹ ИшбархІи Даудла шагъарлизив хІушаб Берцудила вегІ – МасихІ, Арикар акІубси бархІи саби. ¹² ХІера хІушаб лишанра: дукъядалли, руггурмазиуцили, тІенила кайхъибси дурхІя ургидая». ¹³ Хапли малаикла мякълаб Аллагълис дезна биркъути зубрала агълу багъарбиуб. ¹⁴ Илди бикІулри: «Деза биаб чихъ зубрачивси Аллагълис, ванзаличир Илала дигилиубти адамтас даршути гІямрура диаб!»

¹⁵ Малаикунни гІелабяхІ зубрачи чарбухъун-хІели, гузетчибани цализи-цали иб: «Даширая,

Вифлеемлизи ардякьи, Аричили дурибтазирад се мардиублил балехІену». ¹⁶ Илди къалабали ила бакІибхІели, Юсупличил рархли Мариямра, тІенила каркьибси ДурхІяра баргиб. ¹⁷ ДурхІя чеибхІели, илдани адамтази Ил дурхІяла черкад чузи малаикли дурибти гъар секІайчила буриб. ¹⁸ Илди дакъибти лебил халкъ хІенкъулта бурибсилочи тамашабиуб. ¹⁹ Мариямли лерил секІал уркІиладуциб ва илдачила пикририкІесряхІиб. ²⁰ ХІенкъулти биалли, чус чебаэсра бакъэсра бикнилис Аллагълис дезна биркъули, гІелабяхІ чарбухъун.

***Аллагъла хъулив ВиштІал
Симеонничил ва Анначил гъунивагъни***

²¹ ГехІел бархІи дикили, ДурхІя суннатлаварес замана байбхІели, Илис, Сай канилав вагъариэс гъалабал Сунес Малаикли бедибси, ГІиса ибси у бихъиб.

²² Мусани кабихъибси Низам хІясибли, умуирнила гІядат дураберкІес замана байбхІели, Мариямлира Юсуплира чула Урши Аричис багъишлаварес Ярусалимлизи хиб. ²³ СенкІун Аричила Низамлизиб бурили саби: «Гъарилра акІубси мурул жинсла цаибил дурхІя Аллагълис багъишлаварили виэс гІягІниси сай». ²⁴ Аричила Низамлизиб гІурра «КІел улугъ яра лагъала кІел дурхІя гъатІи къурбандарес чевкъар» илира бурили саби.

²⁵Илзамана Ярусалимлизив левли сай сунес Симеон бикІуси адам. Ил хІялалси, диннис марси, Израиллис кумекличи хІерси ва сунези Дурхъати РухІ хъурадиубси адам сайри. ²⁶Дурхъати РухІли Симеоннизи гъалахили бурибсири Аллагъла МасихІ чехІеили левалцадхІи хІу убкІхІебкІуд или. ²⁷РухІли чебурниличивли, ил Аллагъла хъули вакІиб. Бузуси гІядат хІясибли, суннат барахъес кили чула дурхІя ГІисара сабира бегІти ила бакІибхІели, ²⁸Симеонни Ил някъбази сасиб ва, Аллагълис дезара барили, иб: ²⁹«Арила ВеГІ, ХІела лагъ ХІуни гъанна паргъатли ваткайулри, сенкІун ХІуни бурибси ХІуни таманбирулри: ³⁰⁻³¹Лебилра халкъанас Берцуди ХІезибад биъни дила хІулбани чебаира. ³²Ил – Аллагъ хІелути агълу шалабарес ухуси Шала сай ва ХІела Израилла халкъла ЧевяхІдеш сай». ³³ГІисачила Симеонни дурутачи дурхІяла дудешра Илала нешра тамашакабирули лехІихъутири. ³⁴Симеонни илдас Аллагъла уркІецІи балгун, Илала неш Мариямлизи иб: «ХІера, Ил кайхъунси багъандан Израилла бахъал халкъ чула къуллукъуназибад булхъан, бахъла даража ахъбирар. ³⁵ХІела уркІи турливан кІибайбиру. ГІур Ил Аллагъла лишан ветарар ва бахъал Иличи къаршили дурабулхъан ва илтяхІярличил чула уркІбазирти дигІянати пикруми гъаргдиру».

³⁶ Илар Ашерала къамлизирадси Фануилла рурси идбаг Аннара лерри. Ил дебали рухънараибси адам сарри, муруйчил верхІел дус деркІибси.

³⁷ Ил гамъали гехІцІану авра дус риублири. Дубра рурцули, Аллагълис рулгра рулгули, ил Аллагъла хъулирад бекІлил дурахІерухъун. ³⁸ Илзамана илдачи гъамриубли, илра Аллагълис дезарикІес рехІрихъиб. Ярусалимлис азаддеш биахъес хІерти леблизилра илини виштІалличила хабар буриб.

³⁹ Аричила Низамли хъардарибти гъар секІалра дарили, илди Галилеялизи, чула шагъар Назаретлизи чарбухъун.

«Дила Дудешла вегІдеш»

⁴⁰ ДурхІя халаикІулри, Илала духудешра имцІа-кабикІулри. Ил Аллагъла дигили вицІибсигъунари.

⁴¹ ГІисала бегІти гъар дус Ярусалимлизи Пасхала байрамличи башутири. ⁴² ГІиса вецІну кІира дус виубхІелира, гъалаб къяйда, Илала бегІти Ярусалимлизи байрамличи бакІиб. ⁴³ Байрамла гІергъи илди хъайгІи чарбиуб, урши биалли илав Ярусалимлив калун. ⁴⁴ Ил цархІилти бархкъябачил вархли лявкъули ургар или, илдани урши илав кални хІясибалра хІебариб. Ца бархІила гъуни ахъили гІергъи, тухумлара тянишуналара ургаб ИлигІиб умцІесбяхІиб. ⁴⁵ Илав хІергибхІели, илди Ярусалимлизи чарбиубли, илав варгес

умцІерилизихъиб. ⁴⁶ХІябал бархІила гІергъицун сайри илдани Ил Аллагъла хъулив варгибси. Ил мугІяллимтала урга кайили, илдачи лехІра ихъулри, илдази суалра викІулри. ⁴⁷Иличи лехІихъути лебилра Илала гІякълуличира жавабтачира тамашабирутири.

⁴⁸Ил чеибхІели, Илала бегІтира тамашабиуб. Нешли Илизи иб: «Гъай дила урши, ХІуни нушаб сен илгъуна бирусири? Нуша, ХІела дудешра нура, хІегІир умцІули, сецад инжитдиубрал балулрив?» ⁴⁹Илини жаваб бедиб: «ХІуша сен умцІес гІягІни-тирая? Ну Дила Дудешла хъайгІив виэс гІягІниси биъни хІушани хІебагъуррав, гъатІи?» ⁵⁰Амма Илала гъайла мягІна илдани хІергъиб. ⁵¹ГІиса илдачил вархли арякъун. Назаретлизи вакІибхІели, ГІиса гъар секІайзив бегІтачил валкайкили, мутигІли вири. Илини дурибти гъай хъумхІертурли, нешли уркІиличир дихІулри. ⁵²ГІиса халакайулри, дусми имцІадикІуцад гІякълура Сунечи Аллагъла ва адамтала дигира имцІадикІулри.

*ЯхІъяни вягІза бирули
ва шизиб бизахъули сай*

З Ил бетаурсири вецІну шура ибил дус Тиберийли императордеш дирухІели, Понтий Пилат Иудеялизив вегІбекІ сайхІели, Гъирадли Галилеялизир, илала узи Филиппли – Итурияла

ва Трахонитидила ванзурбачир, Лисанийли биалли Абиленализир бекІдеш дирухІели, ²Анналира Кайафлира хала кашишдеш дирухІели, чІянкІ авлахъличиб Закарияла урши ЯхІгъачи Аллагъла гъай баиб. ³ГІур чула бунагъуни дерцахъес халкъ Аллагъличи дугъабизахъес ва, илис лишан саб-ливан, шизиб бизахъес илди жибирули, ЯхІгъа Иорданна дубаникадти лерилра ванзурбачивад чедиверхур. ⁴ГІисайя идбагла жузлизиб иличила белкІи саби: «ЧІянкІ авлахъличиб вявикІусила тІама бикъули саби: „Арикарлис гъуни хІядур-барая! Илис къяшла дякъ гъарбарая: ⁵гъарра шу-хІяри гъягъяли бицІахъаб, музурбира ванзаличил царугдушаб, къячІаълумира гъардараб, пукънира лугІяна гъуни къяйдали кадизахъаб. ⁶ИлхІели ми-цІирси гъарра жаннис Аллагъла берцуди бирар“».

⁷Шизиб базахъес сунечи къукъя-къукъяли башу-ти адамтази ЯхІгъа викІулри: «ЧІичІлумала къур! ХІушачи челябкъуси Аллагъла гъимилизирад хІу-шаб дерцес биркур ибси пикри хІушази гъаналра чили бикахъибсив? ⁸ХІушала дугъабиз уркІи-ур-кІилабадсили биъни баркъудилизиб чебаахъаягу! Амма „Нушала дудеш – Ибрагъим сай!“ – ибси пикрира уркІила мабурцидая. Нуни хІушази бурулра, Аллагъли Ибрагъимлис дурхІни ихди къаркъубазибадра барес вирар. ⁹Галгубала арла мякълаб бардара хІядурли саби: гІяхІти цІедеш

хІелугуси галга чеббяхъили цІализи лайбикІу». ¹⁰ ИлхІели халкъ ЯхІъязи хъарбикІулри: «Нушани се барес гІягІнилив?» ¹¹ ЯхІъяни илдас жаваб бедиб: «Сунела кІел хІева лерсини, ца бекІлил агарсилис бедаб. Сунела беркала лебсинира, илтяхІярли бараб». ¹² Шизиб базахъес бакІибти хІекъ бурчантанира илизи иб: «МугІяллим, нушани се бариша?» ¹³ ЯхІъяни жаваблис иб: «ХІушаб лайикъбарибсиличиб имцІаси тІалабмабиридая». ¹⁴ Бургъантани хъарбаиб: «ГъатІи, нушани се бариша?» Илдас жаваб бедиб: «Чилра малутІада, бугътан чемабирхъида ва хІушала алапаличирли хІердиира».

¹⁵ Халкъ лебгІеб халал умутличил МасихІ вакІахъес хІерлири ва, лебталалра уркІиличи «МасихІ — ит ЯхІъя рахли ахІенара?» — ибси пикрира башулри. ¹⁶ Амма ЯхІъяни лебталалра гъалаб буриб: «Нуни хІуша шизир дизахъулрая, наб гІелавадли лявкъуси, Ит набчив цІакъси сай. Ну Итала сирхъикІунала дабругуни арзесалра лайикъли хІергус. Илини хІуша Дурхъати рухІлизир ва цІализир дизахъурая. ¹⁷ ДургІибси дег биргІубли бекІбарес кура Сунела някъбазиб сабну, Итини анкІи усила калкъа, нег биалли бекІлилра хІебилшуси цІаличир игу». ¹⁸ ГІяхІ хабар тІинтІбирули, ЯхІъяни халкъ руркъутири ва уркІичеббириутири. ¹⁹ Сунела узила хъунул Гъирадатличи хъайчикайъни багъандан ва

цархІилти дахъал такъсирти багъандан ЯхІъяни Гъирад пужирулри. ²⁰Лерти нукъсандешуначи че Гъирадли ЯхІъя туснакъвариб.

ГІиса шизив вазахъни

²¹Лебил халкъ шизиб базахъили гІергъи, ГІисара шизив вазиб. Илини балга бирухІели, зубри гъаргдиуб, ²²ва лагъалагъуна куцличилти Дурхъати РухІ Илизи хъурадиуб. ГІур закибад тІама абердиб: «ХІу – Наб дигуси Урши сайри! Дила харидешра ХІечи саби!»

Илала насабла тарих

²³Сунела вазипа бехІбихъибхІели, ГІиса хІяб-цІалицад дус виублири. ГІиса, халкъла пикри хІясибли, Илияла урши Юсупла урши сайри. Илала гъаб-убла бегІти саби: ²⁴Матат, Леви, Малхи, Янай, Юсуп, ²⁵Матати, Амоц, Наум, Хесли, Наггай, ²⁶Махат, Матати, Шими, Юсех, Ягъуд, ²⁷Яханан, Реса, Зерубел, Шалатиэл, Нури, ²⁸Малхи, Адда, Касам, Элмада, Эр, ²⁹Яшуа, Элизер, Ирим, Матат, Леви, ³⁰Симеон, Ягъуда, Юсуп, Янам, Элким, ³¹Малия, Минна, Мата-тай, Натан, Дауд, ³²Исай, Овед, Бааз, Салман, Нахшон, ³³Аминадав, Админ, Арни, Хецрон, Перец, Ягъуда, ³⁴Якъуб, ГІисакъ, Ибрагъим, Терах, Нахур, ³⁵Серуг, Реу, Пелег, Эвер, Шалах,

³⁶ Кинан, Арпахшад, Сим, НухІ, Ламех, Метушелах, ³⁷ Энах, Иред, Махалал, Кинан, ³⁸ Энаш, Сет, Адам, Аллагь.

ГІиса кьадагъасиличи хьулирахъни

4 Дурхъати РухІ сунези хьурадиубси ГІиса Иорданничивад чарухъунхІели, РухІли чІянкІ авлахъличи арукиб. ² Ил авцІали бархІи илав илбисли кьадагъасиличи хьулирахъули калун. Ил заманала бухІнаб Илини селра хІеберкун. БегІла гІергъира Ил гушиуб. ³ Илбисли ГІисази иб: «Эгер ХІу Аллагъла Урши виадли, их къаркъализи кьацІ бетаахъес бура, гъари». ⁴ ГІисани илис жаваблис иб: «Дурхъаси жузлизиб белкІи саби: „Адам ца кьацІличивлицун ахІен хІерируси“». ⁵ ГІур илбисли Ил ахъихІи арукиб ва ца гъигъла заманалис Илизи лебилра дунъяла пачалихъуни чедаахъиб. ⁶ Илбисли Илизи иб: «Чула лебил кьуватра давлара сарира лерилра ихди пачалихъунас бекІдеш дирахъес нуни ХІези ари лугас. Лерилра ихди гъалар наб гибтири, гъанна наб дигусилис дедес ари набзиб саби. ⁷ ХІуни наб икрамбарадли – ихди гъар секІал хІела дирар». ⁸ ГІисани илизи иб: «Дурхъаси Жузлизибра иличила белкІи саби: „ХІела Аричи Аллагълис икрамбирен, Илалацун хІурматра бирен“». ⁹ ИлхІели илбисли ГІиса Ярусалимлизи арухили, Аллагъла

хъа ца къуббаличи тІашатурли, Илизи иб: «Эгер ХІу Аллагъла Урши виадли, ишадли уди тІяхІу-хъен. ¹⁰СенКІун Дурхъаси Жузлизиб бурили саби: „Аллагъли Сунела малаикуначи ХІу верцахъес хъарбиру; ¹¹ХІу илдани някъбачив аркури, ХІела къяшалра къаркъализи чехІейгур“». ¹²ГІисани илис жаваб бедиб: «Дурхъаси Жузлизиб гІурра белкІи саби: „ХІела Аричи Аллагъла хІялумцІесра вал-малзад“». ¹³Илала гІергъи илбис, сунела лерилра хІиллакар далдуцлумаира керхурли, иладли ар-бякъун, кІинайс чарбухъесли.

Галилеялизиб вягІза

¹⁴ЧебяхІси РухІла цакълара вегІкайубли, ГІи-са Галилеялизи чарухъун. Иличила хабар улкала лерилра мер-мусализи тІинтІбиуб. ¹⁵Киласаба-зиб Илини адамти руркъулри ва лебтанилра Ил чевяхІирулри.

Назаретлизив къабулхІериб

¹⁶ГІиса Сай халаваибси Назарет шагъарлизи ва-кІиб ва сут бархІи, Сунела гІядатлибиубси бари-ли, киласализиб Дурхъаси Жуз бучІес вехІихъиб. ¹⁷⁻¹⁹Илизи ГІисайя идбагла жуз бедиб. Жуз гъарг-барили, ГІисани илаб ишгъуна белкІунси мер баргиб: «Аричила РухІ Набчил сари – ИкІини Ну чевикІира мискинтази ГІяхІ хабар бурахъес.

Ясиртази саби азадли биъни багъахъесра, сукъуртази чула хІулбала шала чарбирниличила багъахъесра вархъибсира. ИкІини Ну гІязабдешлиубти азадбарахъесра Аричила ряхІмукардешла манзил сабаъниличила бурахъесра вархъибсира». ²⁰ КъяпІбарили жуз къуллукъбирусилизи бедили, ГІиса кайиб. Киласализибти лебталалра хІулбала хІер ИличибяхІ сабри. ²¹ ГІисани, илдачи дугъайзурли, иб: «Жузлизиб гъалахили бурибси, хІушанира бакъибси секІал ишбархІи маркабиуб». ²² Илала гъай леблилра гІердуциб ва Илала гъайла уstadешличи тамашабирули, илдани хъарбиусири: «Рахли, Юсупла Урши Ит сай ахІенара?» ²³ ГІисани илдази иб: «Гъайгъайра, гъанна хІушани набзи айту буридая: „Гъари, тухтур, хІуни хІу сагъварес дарман дара. Капернаумлизиб биубсиличила нушани бакъирану, илгъуна ишаб нушала ватІайзибра бара“». ²⁴ ГІисани Сунела гъай гІурра даимбариб: «ХІушази бархъли бурулра: сунела ватІайзив марируси идбаг вируси ахІен. ²⁵ ХІушази бархъли бурулра: хІябал дус байхъала ряхІматра хІебарили, лебил улкализиди цІакъти гашира дикибси, Илияс идбагла замана Израиллизиб бахъал гамъа хъунри бири. ²⁶ Амма Илияс илдазирадли цаличилра хІерхъили, ил Сидонничи гъамихІибси Сарептализирси гамъачи вархъибсири. ²⁷ Елисей идбагла замунтазиб Израиллизиб бахъал къявга

изайзи бикибти адамтира бирутири, амма цалра сагъварибси ахІенри, ца сириялан Нааман ахІенси». ²⁸ Илди гъай дакъили, киласализибти лебилра халкъ лебгІебал гІясибиуб. ²⁹ Харчбизурли, илдани ГІиса уцили, шагъарлизивадли хъусяхъили, сунечиб Назарет шагъар белшунси, дубурла ахъсигъуна мерличивад лайвакІес арухиб. ³⁰ Амма ГІиса илди халкълизивад вердили арякъун.

***Капернаумлизиб адамти
излумазибад арабирахъули сай***

³¹ ГІиса Галилеялизибси Капернаум шагъарлизи вакІиб ва сут бархІи халкъ руркъес вехІихъиб. ³² Илала гІякълула гъайличи лебилра тамашакабирутири, сенкІун Илала гъай халаси цаІакъличил зайдикІулри. ³³ Илав киласализив жиндралаиубси илбисла гъигъли вяхъибси ца адамра леври. Ил ахъси тІамаличил вявухъун: ³⁴ «Эй, Назаретлан ГІиса, се саби ХІед нушазибад гІягІниси? Нуша талапдаресрив ХІу иша вакІибси? Нуни ХІу чи сайрил балулра. ХІу — Аллагъли вархъибси Дурхъаси Адам сайри!» ³⁵ ГІисани жиндлизи буюрбариб: «ЛехІахъину, ил адамлизибад дурабухъен!» Киласала байлав ил адамра кайкахъили, жинд илизибад дурабухъун. Адамлис сегъуналра заралра хІебиублири. ³⁶ Лебилра адамти тамашабиубли, цализи-ца бикІулри: «Ишди се тамашала

гъай сари? Илала цІакъ ва ари илцад халатигу, Илини буюрбаралли, жиндрира далли дурадулхъулигу!» ³⁷ Иличила хабар алавчарти лерилра мераначи тІинтІбиуб.

³⁸ ГІиса киласализивад дуравхъи Симонна юртлизи ацІиб. Симонна хъубеш неш ил замана цІакъти дуцІари чедухъи карихъири. ГІисази илис кумекбарахъес тиладибариб. ³⁹ Иличи ГІиса гІяшиуб ва иб: «Изала, бетахъи!» Хъунул адамла изала беткахъиб. Илмадан аризурли, ил илдас къуллукъбиресряхІиб. ⁴⁰ БерхІи гІелабиркес бехІ-бихъибси замана Иличи гъар журала излумани буцибти адамти бикесбяхІиб. Гъарилличи някъ чебурцули, Илини лебилра сагъбариб. ⁴¹ Бахълизирад илбисуни дурадухъи дубшутури: «ХІу – Аллагъла Урши сайри!» – или, вьвдикІули. Илдани ГІиса МасихІ сайни балулри, амма Иличила чизилра хІебурахъес Ил илдази чІумали хъарикІусири.

⁴² Савлила аргълис Ил шагъарлизивад дуравхъи, чилра агарси мерличи вяхІиуб. Бахъал халкъ ИлигІиб умцІес дурабухъун. ГІур варгибхІели, чучивад архІявкъяхъес къайгъилизибикиб. ⁴³ ГІисани илдази буриб: «Нуни цархІилти шагъуртазибра Аллагъла Низам-зегъала дунъяличила гІяхІ хабар бурес гІягІниси саби. Ил барахъес сайра Ну иша вархъибси». ⁴⁴ Ил Иудеяла киласабазир вьгІзурти дирес даимиуб.

*Симон Петрра, Якъубра, ЯхІъяра
ГІисани жибарни*

5 Гъачам ГІиса Геннисарет шараличи гъамси мерла хъурайуб. Илини дурути Аллагъла гъайличи лехІахъес, халкъла халаси къукъяли Ил алавуциб. ²ГІисани иладли гъарахъли декІар ахІи шарала дубла тІашаибти кІел къаякъ чедаиб. Бялихъчибани къаякъличибад кабацІили, турани ицулри. ³Гъамиубли, илдазибад ца, Симонна бируси къаякъличи айили, ГІисани дубличибад цигІила тйдибиахъесра тиладибарили, халкълизи гІевугъни даимбариб. ⁴Дурути тамандиубхІели, Илини Симоннизи иб: «Къаякъ цакъадар мурхъихІи букили, бялихъуни дурцути турани ита лайдакІая». ⁵Симонни Илизи иб: «Арикар, абзур дуги дузули хъалли нушани селра хІебуцира; ХІуни хъарбирули гІергъи, нуни тур иргъис». ⁶Илдани тур игъуб. Дуцибти бялихъунала дахъдешли туранира далли гъяркавдулри. ⁷ЦархІил къаякъличибти юдашуни кумекличичи бакІахъес илди някъба гъакІибкІесбяхІиб. Илдани бакІили кІелра къаякъ дицІибхІели, илди шиннизи кайгІесдяхІиб. ⁸Ил чебаили, Симон Петр, ГІисала гъалав къукъмусра викили, тиладиухъун: «Дила Арикар, тиладибирулра, ну бунагъкар адам сайрану, набчивад ХІу арукъен!» ⁹⁻¹⁰Сай Симонра

сунечил бархти юлдашуни — Заведейла уршби Якъубра ЯхІъяра балли, дикибти илцад дахъал бялихъуни чедаили, дебали уркІбухъун. Симоннизи ГІисани иб: «УрухмакІуд. Гъаннала гІергъи хІу адамти бурцан ветаруд». ¹¹ Илдани шарала дубла къаякъ дурасиб ва илар гъар секІалра дархъдатурли Арикарлис ГІелабадли арбякъун.

***Къявгала изайзивсира
къаркъала буцибсира арабарни***

¹² Гъачам ГІиса ца шагъарлизив левси замана, Иличи къявгали лебил чарх кІапІбарибси ца адам гъамиуб. ГІиса чеибхІели, илала гъала вя-хІудиикили, бусравикІескайиб: «Дила Арикар, эгер ХІед дигадлири ХІуни ну сагъварес виради». ¹³ ГІисани някъ гъабатур ва иличи гачикили иб: «Дигулрану, умуи». Илмадан илала къявга бетакъиб. ¹⁴ ГІисани илизи биубсиличила чизилра хІебурахъес буриб ва иб: «ХІу сагъиъниличи адамти бирхаахъес багъандан кашишличи укъенну, хІу сагъварнилис, Муса идбагира хъарбариливан, садакъа беда». ¹⁵ Аммаки ГІисачила дурути хабурти челис че имцІадикІулри, Илала гъайличи лехІбизес ва излумазибадли умубиахъес Илини чус кумек барили дигути халкъ хІункърадли башулри. ¹⁶ Сай ГІиса биалли, гъаман чилра агарси мер баргили, улгулри.

¹⁷Гъачам, ГІиса халкълизи гІевугъухІели, Иличи лехІихъутала ургаб Галилеялара Иудеялара лерил шимазибад ва Ярусалимлизибад бакІибти фарисейтира Низамла гІялимтира лебри. ГІисазибси Аллагъли бедибси къуват Илини зягІипти сагъбирнилизиб дакІубулхъусири. ¹⁸Ца-чумал адамли, някъби-къяшми хІедузуси инсан ганзиличи кайхъили левхути ил хъули ухІнайсугли, ГІисала гъала кайхъес къайгъилизибикиб. ¹⁹Чукурбикибти халкъла бахъдешли, илтяхІярличил ил ухІнасеси имкан хІебаргили, илдани хъалчлизиб тІярхъи бариб ва иладли ухІнасили, ганзиличивси чула зягІипкар хъа байла, ГІисала гъала кайхъиб. ²⁰Сунечи илди адамтала бирхауди чебиули, ГІисани ил адамлизи иб: «ХІела бунагъуни хасаркадатурти сари». ²¹Низамла гІялимтира фарисейтира саби-бухІнаб пикрилизиахъили, бикІулри: «Чи сайсира Ит, Аллагъ мучлахІейран? Бунагъуни хасардалтес ца Аллагъли ахІи, гІур чили вируси?» ²²ГІисани, илдала пикруми дучІули, илдази жаваблис иб: «ХІушала уркІбази илдигъунти пикруми сен дашути?» ²³Бурая гъари, се эс гъамадлив: „ХІела бунагъуни хасаркадатурти сари“ яра „Айзину ваткайхъи“? ²⁴Ванзаличир бунагъуни хасардалтес ари Инсаниятла Уршилизибра лебси биъни гъанна бусягІят хІушанира баладая». ГІур някъби-къяшми хІедузуси адамлизи Илини иб:

«Нуни хІези бурулра, касану хІела бурушра хІура, хІела хъайГи арукъен». ²⁵ Лебтазилра чейахъули, ил харчизурли айзур ва сай кайхъунси бурушра касили, Аллагълис дезаикІули, хъайГи арякъун. ²⁶ Лебилра тамашабиубли, хІяккабизур. Илди Аллагълис дезабикІули, уркІбухъи бикІутири: «ИшбархІи нушани бекІлил вирххІеэсигъуна секІал чебаира!»

Левий живарни

²⁷ Пур ГІиса иладли арякъун. Илини хІекъ бурчнав кайибси, сунес Левий бикІуси хІекъ бурчан чеили, илизи иб: «Айзину, Наб гІелавад ваши!» ²⁸ Ил, гъар секІалра дархъдатурли, айзурли Илис гІергъи гъайиуб. ²⁹ ГІисала хІурматлис Левийли, адамтира жибарили, гІяхІси сяхІбат бариб. ГІяхІлала лугІилизиб бахъал хІекъ бурчантира цархІилти адамтира лебри. ³⁰ Фарисейтира Низамла гІялимтира, чула къабулагри дакІубирули, хъутурбикІули, ГІисала мутагІялимтази бикІулри: «Сен хІуша хІекъ бурчантачилра цархІилти бунагъкартачилра дукутира ва дужутира?» ³¹ ГІисани илдази иб: «Тухтур сагътас ахІенну, зягІиптас сай гІягІниси. ³² Ну иша вакІибси бунагъкарти Аллагъличи чарбиахъес сайра, бирхаурти жибирес ахІенрану».

Дуббуцарличила

³³ ГІур илдани ГІисази иб: «ЯХІъяла мутаГІялимти гьаман дуббурцар ва булган, фарисейтала мутаГІялимтанира илкъяйдали биру, ХІела биалли – букра-букули, бужра-бужули саби!» ³⁴ ГІисани илдази иб: «ГьатІи гелешмеш чучил виалли, мекъличибти гІяхІли чили дуббуцахъес вирара?» ³⁵ Аммаки илдазивад Ил кевкасибти бурхІнира ляркъян, хІера илхІели илди дубра кабурцу». ³⁶ ИлхІели илдази гІурра ца гьатІи буралара буриб: «Сагати палтарличибад чеббердили, дуркъа палтарличи чилилра декІа чехІебалта, сенкІун ил баралли сагати палтар заядирар, дуркъа палтарличира сагаси чІянкІила декІа балхІебиркур. ³⁷ Дуркъа тІагънаГІи сагати чягъирра кахІертІу, сенкІун сагати чягъирли тІагънира гъяркавдахъу, чягъирра чяхІкадирар, тІагънира заяли аркъян. ³⁸ Сагати чягъирра сагати тІагънаГІи кертІаб! ³⁹ Дахъ-хІидиубти чягъир держибсилис сагати чягъирра хІейгахъу. Ил викІар: „ДахъхІила гІяхІти сари“».

*«Инсаниятла Урши – сут бархІилара
хужаим сай»*

6 Гьачам сут бархІи ГІиса анкІила хъу байбяхъили аркъухІели, Илала мутаГІялимтани дердили лугни, някъба суркдарили дукулри. ²Фа-

рисейтани илдази иб: «Се саби хІушани бируси? Сут бархІи ил бирес асубируси ахІенгу!» ³ ГІисани илдас жаваб бедиб: «ХІушани хІебелчІунрав гьатІи, Даудли сайра гушли сунела адамтира гуш-биубхІели се барибал? ⁴ Илини Аллагъла юртлизи ацІили, кашишуна ахІи, цархІил адамли деркес асубирусилези халдирути къуцІри, суненира деркун сунела адамтасра дедиб». ⁵ ГІисани буруси даимбариб: «Инсаниятла Урши – сут бархІилара хужаим сай».

⁶ ЦархІил сут бархІира ГІиса киласализи вякъун ва халкълизи гІевугъули калун. Илав сунела балуй някъ берубси ца адамра леври. ⁷ ГІисани ил сагъваралли, иличивли Ил гІяйиблаварес багъандан, Низамла гІялим-тара фарисейтара Иличи дигІянали хІеруди бирулри. ⁸ Амма ГІисани илдала къас балулри ва берубси някъла вегІлизи иб: «Айзи, иша, бегІлара байла тІашизи». Ил айзур ва лебталалра гъала тІашизур. ⁹ Илала гІергъи, ГІисани илдачи дугъайзурли, иб: «Нуни хІушази хъарбиулра: сут бархІи се барес асубирулира? ГІяхІдешу яра вайдешу? Жан дерцахънив яра илди харабдарнив?» ¹⁰ Илди лебличилра хІерра чедиберхахъурли, Илини ил чулахълизи иб: «ХІела някъ гъабати, гъари». Илини някъ чебаахъибхІели, ил цархІил някъван сагъсили

уббухъун. ¹¹ ГІисала кършикарти, лебГІеб деба-
ли гІясибиубли, ГІисачил се баралли гІяхІсил
чула саби-ургаб пикрилизиахъиб.

ВеџІну кІира вакил чеббикІни

¹² Ца бархІи ГІиса балга барес дубурличи аџІиб,
абзур дуги Аллагълис улгули, илаб беркІиб. ¹³ ГІур
шаладикибхІели, Илини Сунела мутагІялимти
тІалаббарили, илдазибад веџІну кІира чебби-
кІили, вакилти бариб. ¹⁴ Илди сабри: сунес Петр
ибси чеура бедибси Симонра, илала узи Андрей-
ра, Якъубра, ЯхІъяра, Филиппра, Варфоломейра,
¹⁵ Матфейра, Фомара, Алфейла урши Якъубра,
Вайерх ибси чеула вегІ Симонра, ¹⁶ Якъубла урши
Ягъудара, гІур ГІисас хаиндеш дарибси Ягъуда
Искарיותра.

¹⁷ Вакилтачил вархли дубурличивад увяхІухъи,
ГІиса диркъаличив тІашизур. Илаб Сунела му-
тагІялимтала ва лебил Иудеялизибадра, Ярус-
лимлизибадра, Тирла ва Сидонна дубаначирти
шагъуртазибадра бакІибти бахъал адамти лебри.
¹⁸ Илди ГІисала гъайличи лехІахъес ва Или-
зи саби излумазибад сагъбарахъес бакІилри.
Жиндрала изай буцибтира илаб сагъбирутири.
¹⁹ Илабти лебталалра къайгъи ГІисачи гачби-
кес сабри, сенкІун Илизиб лебилра сагъбируси
џІакъ гъанарулри.

Илини илди руркъули сай: чи сая «талихІчевси»?!

²⁰ МутагІялимтачи хІулбира ахьдуцили, ГІиса гъайикІесвахІиб: «ТалихІчертирая хІуша, мискинти! СенкІун Аллагъла Низам-зегъала дунъя хІушала саби. ²¹ТалихІчертирая хІуша, гъанна гушти! ХІуша Аллагъли лукъахъурая. ИрхІилиртирая хІуша, гъанна дисути! ХІуша дукаркІудая. ²²ТалихІчертирая хІуша, адамти хІушачи гъимикарли биалли ва хІуша гъадирхъули, далтІули диадалли, Инсаниятла Урши багъандан хІушала уличи агруми чедирхъули диалли. ²³Илгъуна бархІи хІуша шадли диреная ва разили тІяхІдикІеная! Зубрачиб ХІушачи лебГлеб халаси шабагъат хІерли бирар! Илди адамтала дудешхъаланира идбагунас тяп илгъуна сабри бируси. ²⁴Амма хІушаб, давлачерти, балагъ-къадар дирар! ХІушани лигІмат гъалабал чебаирая. ²⁵ХІушаб балагъ-къадар дирар, гъанна делкъунти! ХІушачи гашира чевкъар. Балагъ-къадар дирар хІушаб, гъанна дукаркІутас! ХІуша къудкъули агъидикІули дисудая. ²⁶Лебилра адамти хІушачила гапбикІули биалли, хІушабра балагъ-къадарра дирар: илди адамтала дудешхъаланира къалпти идбагуни тяп илкъяйдали гапбирутири.

²⁷Амма хІушази, Набчи лехІихъутази, Нуни бурулра: хІушала душмантачи дигичерли диреная, хІушачи гъимикартас гІяхІси биреная, ²⁸хІушачи

ляГІнатбикІутас талихІ булгеная, хІуша далтІутас дулгеная. ²⁹ХІела ца ляжилизи бяхъибсилис, итил ляжира кабуца. ХІела чела палтар кебусушилис хІева арбухахъесра диргаламалхъад. ³⁰ХІези тила-диухъунсира гІелавяхІ чармайрид, беда, ва, хІела кебкайсули виалра, гІелабяхІ чарбара майкІуд. ³¹ХІед цархІилтани барили дигуси секІал, хІуни илдас бирен. ³²ХІечи дигичевсиличи, иличи хІура дигичевли виадли, илизиб хІу гапвареси се леба? СенкІун бунагъкартасра чучи дигичебтицун дигахъу. ³³ХІушаб кумекбирутасцун хІушанира кумекбирули диадалли, илис хІушаб сегъуна баркалла биэса? СенкІун ил бунагъкартанира биру. ³⁴Эгер хІуни чеблалис арц, илди чардирниличи умут лебсилисцун дедлугули виадли, илизиб хІу гапвареси се леба? Чебла чарбирни балухІели сари бунагъкартанира арц чеблалис лугути. ³⁵ХІушани илкъяйдали мабиридая! ХІушала душмантаци дигичерли диреная, илдас кумекбиреная ва чеблалисра лугеная, ил чебихъниличи хъулра майкІудая. ИлхІели хІушаб халаси шабагъат къадарбирар: хІуша ЧевяхІсила уршбили дирудая, сенкІун ИкІ гІяхІбаркъ хІебалантацира гІясикартацира валли ряхІмукар сай. ³⁶ХІушала ряхІмукар Дудешван хІушара ряхІмучертили диирая.

³⁷Чилра судлизи марцид, хІура хІерцури. Чичилра гІяйибти чехІерхъадли — хІечира чехІерхъу. Чевурхен, хІечибадра чебкабурхар. ³⁸Лугеная —

хІушабра луга, чебчебли биціли луга: хъячі-кабарили, чІяхІ-чІяхІли калкъа. ХІуни сегъуна умцлали умцадра, илгъуна умцлаличил хІедра умцу». ³⁹ Писани илдас ишгъуна буралара буриб: «Сукъурли сукъур гъавуцили викес вирару? Илди кІелра курла бухІна кахІебиркуру, гъатІи? ⁴⁰ МутагІялим сунела мугІяллимличив чевли виэс хІейрар, белчІуди таманбарибси мугІяллимгъуна ветарар. ⁴¹ Сен хІуни хІела узила хІуйзибси пис чебиули, хІела хІуйзибси зехни чехІебиусири? ⁴² ХІуни хІела хІуйзибси зехни чехІебиули виадли, хІела узизи: „Гъари, узи, хІела хІуйзибси пис дурайсисну“ – или, викІес хІу секъяйда вирусирри? КІибхІян сайри хІу! ХІуни гъаланачи хІела хІуйзибадди зехни дураса, хІела узила хІуйзибад пис секъяйда дурайсусил гІур чебиидну.

⁴³ ГІяхІси галгаличир вайти цІедеш хІедашар, вайси галгали гІяхІти цІедеш хІелуга. ⁴⁴ Гъарилра галгала хІял иличирти цІедешличибди саби балуси. Я занзиличирад инжир, я муръухъличирад тІутІи хІедурчу. ⁴⁵ ГІяхІси адамли сунела уркІила духІнарти гІяхІдешлумала хазнализібад гІяхІси дурайсу. Вайси адамли сунела уркІила вайдешла хазнализібад вайси дурайсу. Адамла уркІилар лерти саргу мухІлиларадра дурадиркути.

⁴⁶ Набчи: „Арикар, Арикар!“ – или, дугъадилзули, Нуни бурибси хІушани сен хІебирутирая?

⁴⁷ Набчи вашуси, Дила гъайличи лехІихъуси ва сунези бурибси бируси гъарил адам чичил мешууцес вирарал Нуни хІушази буришав? ⁴⁸ Ил мешуси сай юрт барес къасбарили, мурхъси хълчира абитІи, ил къаркъаличбси хълчиличб белшунси адамличи. Шин дахъдаили хІеркІ юртличи чедиберхурхІелира ил юрт, гІяхІси хълчиличб белшунси биъни багъандан, шикъалра хІебухъун. ⁴⁹ Амма сай Дила гъайличи лехІихъули, сунези бурибси хІебируси мешууцес асубирар хълчи ахІебитІи юрт тІашбатурси адамличи. Шин чедидухъунхІели, юрт илмадан гъятІкабиуб. Илала мерлар урцІницун сарри калунти».

Даршла бекІла къараваш араварни

7 Халкълизи Сунени дурес пикридарибти гъар секІалра дурили, ГІиса Капернаумлизи чарухъун. ² Даршла бекІла левли сай сунес дебели ахІерси, бекІала урехилизивси къараваш. ³ ГІисачила хабар бакъили, ил хІуребала бекІли Иличи жугъутІунала тјамадаби бархъиб — вакІили, сунела къараваш верцахъни тиладибарахъес. ⁴ ГІисачи бакІили, илди халаси къайгъиличил тиладибухъун: «Ит даршла бекІ ХІуни сунес кумекбаресра лайикъси адам сай, ⁵ итис нушала халкъра дигахъу, итини сабри нушаб киласара барахъибси». ⁶ ГІиса илдачил варх арякъун. Ил

сунела юртличи гъамиубхІели, даршла бекІли сунела юлдашуни ГІисас гъунибаахъес бархъили, Илизи бурахъиб: «Я Арикяр! Къияйзимаркуд, ХІу дила юртлизи ацІили, ХІуни дила хІурматбарес ну лайикълира хІергус. ⁷ХІера, илбагъандан ну ХІед гъуниваэс хІекІира – дила пикрили, нуни илгъуна баресра лайикъли ахІенри. Амма ХІуни ца гъайадри – дила къараваш сагъкайри. ⁸Нура цархІилла арилиувси адам сайра, амма дила арилиубти бургъантира леб. Илдазивад цализи „Укъен“ – или, бурасли, ил аркъян, цархІиллизи „Иша ваши“ – или, бурасли, лявкъян. Къаравашлизира „Ит секІал бара“ – или, хъарбарасли, илинира бирули сай». ⁹Илди гъай дакъили, ГІиса тамашакайуб ва Сунес ГІелабадли лябкъути халкъличи дугъайзурли, иб: «Нуни хІушази бурулра: Набчи ишабсигъуна бирхауди Израиллизибра чехІебаира». ¹⁰ГІисачи бархъибти чарбиубхІели, къараваш сагъкайубли варгиб.

Наинлизирси гамъала урши мицІирварни

¹¹Камси заманала гІергъи ГІиса Наин бикІуси шагъарлизи арякъун. Иличил барх сунела мутаГІялимтира бахъал халкъра лебри. ¹²ГІиса шагъарла къапуличи гъамируси замана, илаб бекІара сабра лябкъути къаршибикиб. Ил гамъаси нешла цайли-ца урши сайри. Нешлис ГІелабад шагъарлизибад

лябкьути бахъал халкъра лебри. ¹³ Ил чераили, язихъризурли, иличи дугъайзурли, ГІисани иб: «Рисмарисуд». ¹⁴ ГІур гъамиубли, ГІиса ганзиличи гачикиб. БебкІа хъуцІрумачиб архути тІашбизур. ГІисани иб: «Жагъил адам, хІези викІусира, айзи!» ¹⁵ ВебкІибси ахъиубли кайиб, гъайикІесвяхІиб. ГІисани ил гІелавяхІ чарварили, сунела нешличи вархъиб. ¹⁶ Лебилра уркІбухъун ва Аллагълис дезабикІесбяхІиб: «ЧевяхІси идбаг нушала ургав вагъариуб. Аллагъ Сунела халкълис кумекли виэс вакІиб». ¹⁷ ГІисачила ил хабар лебилра Иудеялизира алавчарти мераначира тІинтІиуб.

Шизиб бизахъан ЯхІъяс ГІисала жаваб

¹⁸ Сунела мутагІялимтани лерилра илди анцІ-букълумачила ЯхІъязи буриб. ¹⁹ ЯхІъяни кІел мутагІялим сунечи тІалаббарили, илди Арикарлизи «ВакІес гІягІниси Баягъи ХІу сайрив, яра нуша цархІил вакІахъес хІердикІес гІягІнилив?» – или, хъарбаахъес бархъиб. ²⁰ ГІисачи бакІили, илдани иб: «Нуша ЯхІъяни дархъибтира ХІези хъарбаахъес: „ВакІес гІягІниси Баягъи ХІурив, яра нуша цархІил вакІахъес хІердикІес гІягІнилив?“» ²¹ Ил замана сабри ГІисани бахъал халкъ излумазибадра, гІядабти зугІлумазибадра, гІясикар жиндразибадра сагъбарибти ва бахълис хІулбала шала чарбарибси. ²² Илдас жаваблис ГІисани иб: «Дукъеная, хІушани

чедаибтачилара дакьибтачилара ЯхІъязи бурая: „Сукъурти гІурра чебианкабиублири, гІяргаби аракабиублири, кьявгала изайзибти умукабиублири, гІянцІаби бикъанкабиублири, бебкІибти мицІиркабиублири, мискинтачи ГІяхІ хабарра биулри. ²³Набчи васвасхІейубси ирхІиливси сай“ – или». ²⁴ЯхІъяни бархьибти арбякъунхІели, ГІиса халкълизи ЯхІъячила гъайикІесвяхІиб: «ЧІянкІ авлахъличи хІуша селичи хІердикІес дякъунрая, дягІли лавшарбируси чІигІяличив? ²⁵Гъу, чІянкІ авлахъличи селичи дякъунрая? Гъайбатти палтарла вегІ адам чейэхІе или гъанбикибу? Амма жагати палтарра челгъули, эркиндешлизиб хІербирути, – илди кІялгІяла тавхунтазибгу бирути. ²⁶ХІушаб чи чейэхІе или гъанбикиба? Идбагу? Идбаг хІушани чеира, хІушази бурулра, ЯхІъя идбагличивра чевяхІси сай. ²⁷Дурхъаси жузлизиб сунечила ишкъяйда белкІунси: „ХІера, Нуни ХІечив гъалав Дила вакил урхъулра, илини ХІед гъалаб гъунира хІядурбируси“. ²⁸Нуни хІушази бурулра, адамтала къамлизив цалра ЯхІъячив чевяхІселизи халареси агара. Аммаки Аллагъла Низам-зегъала дунъяличив виштІасира иличив чевяхІси сай». ²⁹ЯхІъяни дурути дакьибти лебил халкъли, хІекъ бурчантанира балли, ЯхІъязи саби базахъили, Аллагъла баркъудлуми дархъти диъни марбариб. ³⁰Амма фарисейтанира Низамла

ГІялимтанира Аллагъли хъарбарибси чехІесили, ЯхІъязи саби базахъес къабулхІебикиб.

³¹ ИлхІели ГІисани хъарбаиб: «Нушала замана адапти Нуни чичил цугбуциша? Илди чичи мешулив? ³² Илди мешути саби майдайчи кабибти ва цабехІлизи-цабехІ ишкъяйда вяв-бикІути дурхІначи: „Нушани сяхІбатла макъам бяхъилихъалли, хІушани делхъ хІедарра, нушани марайси макъам бяхъилихъалли, хІуша дисихІе-диирая“. ³³ ЯхІъя вакІиб, ил я къацІли хІевкун, я чягъирли хІевжиб, амма хІуша илис „Илизиб жинд леб!“ – или дикІулрая. ³⁴ Инсаниятла Урши вакІиб. Ил укра укун, ужра ужиб – хІуша биалли дикІулрая: „ХІердикІеная, хІекъ бурчантала ва бунагъкартала вархкъя, канихъус ва держла тІагъа – Ит сай!“ ³⁵ Амма Аллагъла пасихІдеш лебилра илала дурхІнани марбирули саби».

*Хъунул адамли
бизили тІембикІуси гІявадешли
ГІисала къяшми дакиб*

³⁶ Ца пулан фарисейли ГІиса сунечил вархли къацІли ухахъес живариб. Ил фарисейла хъайГІи ацІили, къумурла мякъла кайиб. ³⁷ Ил замана шагъарлизир хІерриуси, бунагъкар сарливан ралуси ца хъунул адам, ГІиса ил фарисейличив хІерейс укес вакІили левни багъурли, тІемла гІявадеш-

личилси хъабара хили, ила ракІиб. ³⁸ Геларадли гъамриубли, рисули каризурхІели, ГІисала кьяшмачи каркути сунела нургъбира чурмачил душикили, байра рикІули, гІур гІявадешра чертІили, Илала кьяшми суркдиресряхІиб. ³⁹ Ил чебаили, ГІиса сунечи живарибси фарисейлис гъанбикиб: «Нагагъ Ит идбаг виалри, сунечи гачриркуси бунагъкар адам риънира бали». ⁴⁰ Амма ГІисани илизи иб: «Симон, Наб хІези бурес дигуси леб». Ил викІар: «Бура, дила МугІяллим».

ХІялалдатурти чеблумачила бурала

⁴¹ ГІисани иб: «Ца адамла лебли саби чеблалиубти кІел адам. Цаличибси чебла шударш динарла, цархІилличибси биалли — шуцІали динарла сабри. ⁴² Чеблуми ахъес хІебирухІели, илини илдала чеблуми хІялалдатур. Бура, гъари, илдазивад чидилла диги иличи имцІали бирара?» ⁴³ Симонни жаваб бедиб: «Дила пикрили, сунес дахъал арц хІялалдатурсила имцІали бирар». ГІисани илизи иб: «ХІуни бархъли белгибарири». ⁴⁴ Хъунул адамличи ласяхъили, Илини Симоннизи иб: «ХІуни иш хъунул адам чериулрив? Ну хІела хъули ва кІира, хІуни наб кьяшми дирцахъес шин хІегири. Ишини биалли, сунела нургъбачил Дила кьяшми дирциб ва сунела чурма суркдариб. ⁴⁵ ХІу набчи байхІейкунри, иш биалли, Ну иша ацІибхІейчирад

рехІрихъили, гъаннара Дила къяшмачи байрикІу-ли лерал. ⁴⁶ХІуни Дила бекІ зайтун гІявадешли хІебакири, ишини биалли тІемла гІявадешличил Дила къяшми булан дакиб. ⁴⁷Сен барибсил Нуни хІези бурис: ишала дахъал бунагъуни хасаркада-турти сари, илбагъандан ишала дигира цІакъти сари. Сунела бунагъуни камли хасардатурсила цархІилтачи дигира камли дирар». ⁴⁸ГІисани ил хъунул адамлизи иб: «ХІела бунагъуни хасар-кадатурти сари». ⁴⁹ГІурилти гІяхІли чузи саби бикІутири: «Чи сайсира Иш бунагъунира далли хасардалтуси?» ⁵⁰Амма ГІисани хъунул адамлизи иб: «Аллагъличи хІела рирхнили сарри хІу рер-цахъибси. Арукъен паргъатли».

*ГІисани шагъуртикад
гІяхІ хабар тІинтІбурули сай*

8 Илала гІергъи камси замана арбьякъунхІели, ГІиса Аллагъла Низам-зегъала дунъяличи-ла бурули, шагъуртазира шимазира чедиверхур. Сунела вецІну кІира вакилра ²вайти жиндра-зибадра излумазибадра сагъбарибти ца-чумал хъунул адамра Иличил бархли лебри. Илдала лугІилизиб лебри: сунезирад ГІисани верхІел жинд дураибси ва сунес Магдалина бихъибси Марияра, ³Гъирадла халалгъуна буюрчили сайси Хузла хъунул ИГІяйнара, Сусаннара ва бахъал

цархІилтира. Илдани чула лебдешлизибад ГІисара мутагІялимтира хІяжатти гьар секІайчил гІеббурцулри.

Хъубзарличила ва гьеличила бурала

⁴Иличи декІар-декІарти шагьуртазибадли халкъ башутири. Цагъачам, бахъал халкъ цалабикибхІели, ГІисани илдас ца бурала буриб: ⁵«Гье дегІес хъубзар дуравхъун. Илини делгІухІели цацадехІти гье гьунила дубла кадикиб. Илдазирад цацадехІти ганзкадариб, цархІилти биалли, дакІили арцанта дергун. ⁶ЦархІилти гье – кьаркъубарси ванзаличи кадикиб, чедакІиб, амма шин агни багъандан чедакІибти деръуб. ⁷ЦархІилти занзубала урга кадикили, эркинни дерхъибти занзубани илди гІянддакІиб. ⁸ЦархІилти биалли, тухъси ванзаличи кадикили, чедакІиб ва дегІунти гьеличиб даршнаи имцІаси сабухъ гіб». Илди гъайра дурили, ГІисани иб: «Бакъес лихІби лерсини бакъаб!»

⁹МутагІялимтани Илизи буралала мягІна сегъуна саби или хьарбиэскабиб. ¹⁰Илини иб: «Аллагъла Низам-зегъала дунъяла анцІубукъуни дагъахъес хІушаб имкан гібси саби. ЦархІилтас буралабазир кавлан, илбагъандан илдани хІербикІули чехІебиу, лехІихъули хІебикъу. ¹¹Ил буралала мягІна ишгъуна саби: гье – илди Аллагъла гъай сари; ¹²Гьунила дубла кадикибти ибси – илди гъайла

бакъибти адамти саби; амма илбис бакІили, бакъибси гъай илдала уркІбазибад бигІи арбухибти адамти саби, илди бирххІеахъесра, хІеберцахъесра багъандан. ¹³ Къаркъубар ванзаличи кадикибти ибси – бакъибси гъай чули разидешличил къабулбирути, амма чІумаси кабизалачебдеш агарти адамти саби, ил багъандан цакамси манзиллис илди динничи бирхарар, амма къияндеш чучи чебуркъибихІиб илдани гъандуцес хІебирар ибси саби. ¹⁴ Занзбази кадикибти гъе ибси – илди чузи бурибси гъай бакъибти адамти саби; амма илдала гІямру аркъули сари, чула къайгъназира, арцлизира, гІямрула лазатуназира ахъили – илдала лугнира дикъхІедикъурли кавлули сари ибси саби. ¹⁵ Тухъси ванзаличи кадикибти ибси – бакъибси гъай чула хІялалси, умуси уркІилизиб бихІути, кабизалачебдешличибли чула сабухъ бурчути адамти саби ибси саби.

*«ХІуша цархІилличи севан
лехІдилзулраял пикридухъеная»*

¹⁶ Алкахъунси шямличи чилилра вакъ чека хІебирхъу яра тахла уди кахІебирхъу, абицІутани шала чебиэсли, сунела мерличи кабирхъу. ¹⁷ ЯкъинхІебиубли калеси дигІянасира лебси ахІен, ашкархІебиубли, чеди дакІухІебухъеси секІалра лебси ахІен. ¹⁸ Гъари, хІуша цархІилличи севан

лехІдилзулраял пикридухъеная. Сунела лебсилис гъатІира луга, сунела агарсилизибад биалли, лебгу или гъанбиркусира балли кебкайсу».

¹⁹ Гъачам ГІисачи нешра узбира бакІиб, амма чукурбикибти халкъла бахъдешли, Иличи гъамбиэс хІебиуб. ²⁰ Илизи багъахъур: «ХІу чеэс дигули, ХІела нешра узбира къакъалаб тІашли теб». ²¹ ГІисани илдази иб: «Дила нешра узбира — Аллагъла гъайличи лехІихъанти ва ил бузахъути адамти саби».

Урхъначиб бурям тІашаъни

²² Гъачам ГІиса Сунела мутаГІялимтачил варх къаякъличи айиб ва илдази иб: «Даширая шарала итил дубличи детахъдулхъехІену». Илди гъайбиуб. ²³ Къаякъ батбихъибХІели, ГІиса ускауна. Хапли шараличиб бурям бехІбихъиб ва къаякъ шинни бирцІесбяхІили, илди урехилизи бушиб. ²⁴ МутаГІялимтани гъамбиубли ГІиса чеваргъахъиб ва иб: «Арикар! Арикар! Нуша улхулирагу!» Илини, чеваргъили, дяГІра рамчанира тІашдизахъур. Илди ряхІятдиуб ва лехІедеш чебихъун. ²⁵ ГІисани мутаГІялимтази иб: «ХІушала дирхни чинаба?» Илди уркІбухъи ва тамашакабиубли, цализи-ца бикІулри: «Сунени буюрикІули, дяГІра шинра далли мутІигІдируси, иш чи саяра?»

Жиндралауубсилизирад жиндри гьадяхъни

²⁶ Илди Галилеяличи бяхІчили кабизурси Гера-синлантала ванзаличи хьурабиуб. ²⁷ ГІиса шарала дубличи дуравхъунхІели, Илис шагъарлизивадси сунези жиндри хьурадиубси адам къаршиикиб. Ил гьалавал палтар агарли вашулри ва хъайгІив ахІи хІябрала хьулразив хІериулри. ²⁸⁻²⁹ Ил илдани инжитирули вахъхІи сайри. Някъбира къяшмира рахажуначил дуцахъили вилгъули хъалли, жинд-рани гьалакварибхІели, рахажунира къябкаили, ил вебшили чилра агарихІи арашусири. ГІисани жиндрази ил адамлизирад дурадухъахъес буюрбариб. ГІиса чеили, вявра или, Илала гьалав кьукъмусикиб ва ахъси гІамаличил иб: «ГІиса, ЧевяхІси Аллагъла Урши, набзибад хІед се саби гІягІниси? ХІези нуни тиладибирулра инжит-хІерахъес!» ³⁰ ГІисани илизи хьарбаиб: «ХІед чи бикІара?» Илини жаваб бедиб: «ХІуреба». Сен-кІунал адамлизи дахъал жиндри хьурадиублири. ³¹ ГІисази жиндри тиладидухъун: «Нушази лутІи агарси хандакълизи дукъеная майкІудгу» — или.

Цурмала хІенкъ

³² Илаб, дубурличиб, гІяйкабикІули цурмала халаси хІенкъ лебри. Жиндрани ГІисази ихди цурмази хьурадиахъес пурбанбарагу — или, ти-

ладибаріб. Илини ихтияр бедиб. ³³Адамлизирад дурадухъи жиндри цурмази духІнадерхур, амма лебил хІенкъ шарала ахъси дубличибад шинни-зи гІяхІкабухъун ва алхун. ³⁴Бетаурси анцібукъ чебаили, цурмала хІенкъулабани шагъарлизиб ва алавчарти мераначиб халкълизи буриб. ³⁵Биубси чебаэс халкъ чукурбиркесбяхІиб. ГІисачи бакІиб-хІели, палтарра чекагъурли Илала гъала кайибси, духули гъайикІуси адам чеили, илди урухбиуб. ³⁶Илизирад жиндри дурайули чебаибтани ГІисани ил секъяйда сагъварибал илдази бурутири. ³⁷Герасинна мерличибти лебилра халкъ бахъ дебали урухбиубли, ГІисази тиладибухъун, чула мер-муса дархъдатурли арукъяхъес. Ил къаякъличи аціб ва чарухъун. ³⁸Сунезирад ГІисани жиндри дураибси адам Илизи сайра вархли арукахъес тиладиухъун. Амма ГІисани ил гІелавяхІ чарвариб, или: ³⁹«ХІела хъайгІи чариину, Аллагъли хІед барибсиличила халкълизи бура». Ил адам чариуб ва сунес ГІисани барибси чебяхІси гІяхІличила лебилра шагъарлантази бурескайиб.

***Яирла рурси миціррарни ва някъ гъамбарили
хъунул адам сагъриахъни***

⁴⁰ГІиса Галилеялизи чариубхІели, Иличил гъунибаэс бахъал халкъ бакІиб, сенкІун лебилра Иличи хІерлири. ⁴¹Тяп ил замана Иличи киласала

бекІ сайси, сунес Яир бикІуси адам вакІиб ва, Илала гьалав кьукьмусра икили, Илизи сунела хьайгІи ацІахьес тиладиухъун, ⁴²сенкІун илала, вецІну кІира дуслациад гІямрула, цайли-ца лерси рурси рубкІулри. ГІиса иличил ватихьиб; ба- хъал халкьли Ил алавкавцили гъяжвариб. ⁴³Ца хъунул адам вецІну кІира дус хІи дашнила изай руцилри. Илини сунела лебилра лебдеш тухтур- тас харжбарили хьалли, ил чилилра сагърарес хІебиуб. ⁴⁴ГІеларадли гъамриубли, ил ГІисала пляшла дубличи гачрикиб. Илмадан илала хІи тІашдизур. ⁴⁵ГІисани хъарбаиб: «Набчи чи гач- икиба?» Амма лебилра гачІедикира или хъяма биркьулри. ИлхІели Петрли иб: «Арикар, ХІукІун чукурбикибти халкьли алавкавцили гъяжварил- ри». ⁴⁶Амма ГІисани гІурра иб: «Юх, Набчи чирил гачикиб. СенкІун Набзибад цІакъ дурабухънира балли гъанаур». ⁴⁷ИлхІели, дигІянрикили калес имканхІебикІни багъурли, гъала дураарухъи ва кьукьмусра рикили, хъунул адамли се сабабли Иличи гачрикибал ва секъяйда илмадан сари сагъриубал лебилра халкьла гъалаб буриб. ⁴⁸ГІи- сани илизи иб: «ХІу, Дила рурси, хІела рирхнили саррину сагъриахъубси, паргъатли аррукъен».

⁴⁹ГІисани илди гъай дурили бекІхІейубли левал- ли, киласала бекІла юртлавад вакІибси ца адамли иб: «ХІела рурси ребкІиб. Гъанна МугІяллимлис

бекІмахмалхъад». ⁵⁰ Илди гъай дакъили, ГІисани илизи иб: «УрухмакІуд. ЧІянкІли вирхен, рурси сагъкарирар». ⁵¹ Юртла ухІна айцІухІели, Илини, Петрра, ЯхІъара, Якъубра, рурсила неш-дудешра ахІенти, сунечил бакІахъес хІебатур. ⁵² Юртлабти лебилра ребкІибсила чебкад бисулри, агъибикІулри. ГІисани илдази иб: «Дисмадисудая, рурси ребкІили ахІенну, русаи сари». ⁵³ Рурси ребкІини балули, Иличи лебилра дукарбяхІиб. ⁵⁴ Амма ГІисани, илала някъра буцили, тІамадариб: «Рурси, аризи!» ⁵⁵ Ил мицІиркариуб ва харчризурли аризур. ГІисани бегІтази рурси къацІли рахахъес буриб. ⁵⁶ Рурсила бегІти тамашакабиуб. ГІисани илдази бетаурсиличила чизилра хІебурахъес хъарбариб.

***ВягІза бирахъес ва адамти сагъбирахъес
вецІну кІира бархъни***

9 ГІисани вецІну кІиралра вакил тІалаббарили, адамтазирад лерилра жиндри дурайахъес ва излумазибад илди сагъбирахъес ари-цІакъ дедиб. ² Илини илди Аллагъла Низам-зегъала дунъяличила халкълизи бурахъесра, излумазибад адамти сагъбирахъесра бархъиб. ³ Илдази иб: «АрхІяли дурадулхъухІели селра камайсидая: я тІерхъа, я тавра, я къацІ, я арц, я дарс чегъес кІидехІэсти палтар. ⁴ Чидил юртлизи адацІадалра, ардукъеси замана сабаайчи илар каленая. ⁵ Нагагъла чинар-биал-

ра хІуша хьурахІедарадалли, ил шагьарлизирад аркьухІели, хІушани чучи се хІерлил багьахьес багьандан, хІушала кьяшмачи илар чеакунти хя-сара далли пяхІдарая». ⁶ МутагІялимти арбьякьун ва, гьар мерлаб ГІяхІ хабарра бурули, зягІиптира сагьбирули, шимазибад чедиберхур.

ГІиса улгнили
Гьирад вачаирхахъули сай

⁷Лерилра илди секІайчила бакьили, мер-мусала халал бекІ Гьирад вачавархиб, сенкІун цацабехІти бикІулри: «ЯхІгья мицІиркайубли сай», ⁸цархІилти биалли, «ЯхІгья вакІили сай», хІябэстира — «Гьа-лабла жявси заманала идбагуназивад чидил-саял ца идбаг мицІириубли сай». ⁹Амма Гьирадли иб: «Нуни ЯхІгьяла бекІ чеббяхъяхъирагу, чи сайси-ра сунечила набзи ил хабар бакьахъибси?» Илис ГІиса чеэс дигулиахъиб.

Шел азир къацІли бахни

¹⁰ЧарбиубхІели, вакилтани бякьунихІир лерил-ра чули дарибтачила ГІисази буриб. Ил, сунечил бархли илдирар арбукили, Сай мутагІялимтачил илав цайухъесиэси, Вифсаида бикІуси шагьарли-чи гьамихІибси адамти агарси мерличи арякьун. ¹¹Амма иличила багьурли, бахъал халкъ Илис гІе-лабад арбьякьун. Илени илди разили къабулбариб

ва илдази Аллагъла Низам-зегъала дунъяличила хабуртира дурули, зягІипкардеш лерти сагъбирули, калун. ¹² БархІехъла замана гъамбиубхІели, вецІну кІира вакил Иличи дугъабизур: «Ишди халкъ чус хъурабиэси мерра, сегъуна-биалра беркалара баргахъес алавчарти шимази бархъагу, сенкІун иш адам хІерхІейруси мер сабину». ¹³ ГІисани илдази иб: «ХІушани бахеная». Илдани иб: «Нушала лерал-лерти шел къацІра, кІел бялихъра сарну, хІебиалли, ардякъи лебил халкълис даэстицад берклуми асалли ахІенси?» ¹⁴ Илаб шел азирцад адам лебри. ГІисани Сунела мутагІялимтази иб: «ХІушани илди гъар къукъялизиб шуцІали адам биэсли бутІили кабатырая». ¹⁵ Ил викІуси барили, лебилра кабиахъиб. ¹⁶ ГІур касили шел къацІра кІел бялихъра, ГІисани, закибхІ хІеръили, баркатладарнила балгара белчІи, бутІнаддариб ва илабти адамтас дутІахъес Сунела мутагІялимтази дедиб. ¹⁷ Лебилра букули белкъун; калунти бутІнани вецІну кІира чІап дицІахъиб.

***Петрли ГІиса МасихІ сайливан
къабулбирули сай***

¹⁸ Цагъачам, ГІисани, сайцун кайили балга бируйхІиб, чебакІибти Сунела мутагІялимтази хъарбаиб: «Чи сай бикІули Наб адамти?» ¹⁹ Илдани жаваб бедиб: «ЦабехІ ХІу – Шизиб бизахъан

ЯхІгья сай, цархІилти — Илияс идбаг сай, цаца-
бехІти биалли, ит вебкІибихІивад айзурси, жяв
заманала идбагуназивад ца сай бикІули саби». ²⁰ Илини хьарбаиб: «ХІушала пикрили, Ну чи сайра?» Петрли жаваб бедиб: «ХІу — Аллагьла МасихІ сайри».

***ГІисани Сунела ажайчила
гьалахили бурни***

²¹Амма ГІисани, чизилра хІебурахъес чІумали хьарбарили, ²²илизи иб: «Инсаниятла Уршиличи дахъал къиянти чевкъар. Киласала хала тьмадабани, хала кашишунани, Низамла гІялимтани Ил бекІиллра мучлахІейру ва каршу. Амма хІябэсил бархІи Ил мицІирирар».

***ГІямру сен-сен детахъахъес
ва мяхІкамдарес вирарал***

²³ГІур ГІисани, лебтачилра дугъайзурли, иб: «Сунени сунела жан кадихъили, Набчил варх вакІес дигуси левиалли, ил Наб гІелавад вакІаб ва гьарилли сунечи чебуркъибси дехра бихаб — сай наб гІелавад вашес къасбарибхІели. ²⁴Сунела гІямру дерцахъес дигусини илди детихъахъу. Амма Ну багъандан сунела жайзивад ухъунсини биалли, илди уцахъу. ²⁵Лебил дунъя сунела бетааллира, адамлис се гІяхІдеша, эгер сунени сай заявиралли

яра каршалли? ²⁶Набзивадра Дила девлизивадра чи уруз-гелумиаллира, Сунела, Дудешла ва Аллагъла дурхъати малайкунала чебяхІдешла рурхІнилизив вакІибхІели, илизивад Инсаниятла Уршира уруз-гелумиарар. ²⁷ХІекъдеш бурулра, Ишаб тІаштазибад цацабахІли бебкІала хІял багъес гъалабал Аллагъла Низамла-зегъала дунъя чебиу».

²⁸Илди дурибхІейчирад гехІел бархІи ардякъунхІели, Сунечил бархли арбукили Петрра, ЯхІяра, Якъубра сайра, ГІиса балга барес дубурличи арякъун. ²⁹УлгухІели, Илала дяхІла сипат хапли барсбиуб, палтарра дяхІиван цІубли лямцІдикІес-дыхІиб. ³⁰⁻³¹Иличил кІел адам ихтилатбикІулри. Илди зубрала пархли-рявли шалабарибти ва Ярусалимлизиб ГІисас къадарбирусиличила гъайбикІути Мусара Илиясра сабри. ³²Петрра илала бархкъябира цІакъли бусулри. ЧебаргъибхІели ГІисала асилдешла шалара, Илала мякълаб тІашти кІел адамра чебаиб. ³³Илди ГІисачибад арбукъес балбизурхІели, Илизи Петрли иб: «Арикар, нушаб ишаб лебгІеб гІяхІил саби! Дашираягу, ишар хІябал чятир дирехІе, ца ХІед, ца Мусас, ца Илияслис». Петрли сай сейкІулилра балули ахІенри. ³⁴Илини ил бурухІели, багъарбиубли гъагулли, илди сунела дяхІцІили кІапІбариб. Саби хапли гъагуллиуб багъарбиубти мутагІялимти уркІбухъун. ³⁵Илдани гъагуллизибад тІама бакъиб: «Ил

сай Дила черикІла Урши. Иличи лехІдилзеная!»
³⁶ Ил тІама хІебикъанбиубмад, илдани сайцун
 ГІиса чеиб. ИлхІели чули чедаибтачила мутаГІя-
 лимтани чизилра хІебуриб.

Жиндралауубси дурхІя сагъварни

³⁷ Гергъила бархІи, саби дубурличибад чарби-
 рухІели, ГІисас бахъал халкъ гъунибаиб. ³⁸⁻⁴⁰ Ил-
 дазивад ца адамли вьавбяхъиб: «МугІяллим! Нуни
 ХІези дила левси цайли-ца уршиличи хІеръахъес
 дебали тиладибирулра. Жиндри дяхІили, урши
 чІярикІесирхІяхъу, туми дуцили левил дянгкалза-
 хъу, хъулухъма тІутІуикІахъу ва вахъхІи вархъхІел-
 тули, гІязабуркІу. Нуни ХІела мутаГІялимтазира
 уршилизирад жиндри дураахъес тиладибаррагу,
 илданира селра барес хІебиуб». ⁴¹ Илис жаваблис
 ГІисани иб: «Агъ, ишди адамтала кабизалаагри-
 личи ва бирхаудиагриличи хІеръаягу! Ну сецадхІи
 хІушачил варх виэс ва хІушани дирутачи Нуни
 гІурра сецадхІи сабурбарес вирусира? Гъари, хІела
 урши иша ка!» ⁴² Лявкъули левли урши жиндли,
 хІялбакІахъили, ванзаличи кайкахъиб. ГІиса-
 ни жиндри дугІаиб ва сагъварили урши сунела
 дудешлизи ведеб. ⁴³ Аллагъла ахъриличи лебил
 тамашабиуб. Сунени дирутачи тамашабирни
 чебаили, ГІисани мутаГІялимтази иб: ⁴⁴ «ХІуша-
 ла лихІба бакъаб ва хъумра мартаб: Инсаниятла

Урши адамтала някъбази ведлуга». ⁴⁵ Илди гъайла мягІна илдани хІергъиб. Илди дигІянаси мягІна лебти гъай сарри, илбагъандан илдани ил багъесра хІебири. Амма Илизи чузи бурибсила мягІна се сабил хъарбаэсра илди урухкІулри.

⁴⁶ Илаб саби мутагІялимтазивад чидил халасил белгибирули жал бетаур. ⁴⁷ ГІисани, илдала уркІбазибси пикри багъурли, ахъуцили виштІаси дурхІя Сунела мякъла катур ⁴⁸ ва илдази иб: «Ну багъандан иш дурхІя къабулварибсини, Нура къабулирулра. Ну къабулварни, Ну иша Вархъибси къабулварни саби. ХІушазивад бегІлара виштІал халасили вирар».

Чихъали бахъалу?

⁴⁹ ГІисала гъайлис жаваблис ЯхІгъяни иб: «НасихІятчи, нушани ХІела у гъанбушили, адамтазирад жиндри дурайуси ца адам чеира. Ил нушачил вархли вашХІешни багъандан, нушани илис къадагъабарира». ⁵⁰ ГІисани илизи иб: «ХІушачи къаршили ахІенси, ил хІушагІевли сай, къадагъамабиридая».

⁵¹ Иш дунъяра батурли, Сай зубрачи айсуси замана чесабиули биъни багъандан, ГІиса Ярусалимлизи вяхІиуб. ⁵² Сунес гъалаб Илини Сунела кумекчиби бархъиб. Илис гІягІнити гъар секІал хІядурдарес багъандан илди самариялантала

шилизи арбякьун. ⁵³Амма ГІиса Ярусалимлизи аркьуси виъни балули, шантани Ил хьурахІериб. ⁵⁴Ил чебиули, ГІисала мутаГІялимти Якьублира ЯхІъянира иб: «Арикар, дигадли, нушани закибад ца кабацІахъили, ихди талапбарахъес бурехІе?» ⁵⁵ГІисани, илдачи гІелавяхІ ласяхъили, къада-гъабариб. ⁵⁶ГІур илди цархІил шилизи арбякьун. ⁵⁷Илдани чула архІя даимбариб ва гъуйчив къаршиикибси ца адамли ГІисази иб: «Арикар! ХІу чина аркъядлира, ну ХІечил вархли лявкъяс». ⁵⁸ГІисани илизи иб: «Гурднас тІярхъубира, арцантас пукънира лер, амма Инсаниятла Уршилис бекІ кабихъесалра мер агара». ⁵⁹ЦархІиллизи биалли ГІисани иб: «Наб гІелавад ваши». ГІисачи дугъайзурли, ил тиладиухъун: «Дила Арикар, гьаланачи ну дила хъайгІи чариубли, дила дудеш хІяриихъахъес пурбанбара». ⁶⁰ГІисани илизи иб: «БекІибти илабтани хІярибихъаб, хІуни арякьи, Аллагъла Низам-зегъала дунъяличила ГІяхІ хабар бура». ⁶¹ГІисази цархІиллира иб: «Арикар, нура ХІед гІелавад лявкъясну, гьаланачи дила хъайгІибтачи вякьи, гІяхІил каленая или бура-хъес пурбанбара». ⁶²Илизи ГІисани иб: «Сунела някъбани дураз буцили гІергъи, гІур гІелавяхІ ласяхъили хІерикІуси чилра Аллагъла Низам-зегъала дунъяличи хьуликІес хІейрар».

*ВерхІцІану кІира мутагІялим
булгахъес бархъили саби*

10 Илала гІергъи Арикарли гІурра верхІцІану кІира мутагІялим чеббикІиб, кІи-кІили бутІиб ва Сай укъес къасбарибти лерилра шагъуртазира шимазира сунес гъалаб бархъиб. ² ГІисани илдази иб: «Диршес арши дахъли, бузести камлину, хІушани аршила вегІлизи гІурра аршикъянаби бархъахъес тиладибарая. ³ Дукъеная: Нуни хІуша буцІала хІенкълизи мукъриван дурхъулрая. ⁴ Я тавра, я гавлаг, я дабруми камайсида я ва гъуйчиб чисалра салам малугада я. ⁵ Чила-биалра юртлизи адацІибхІели, хІушани гъаланачи „Иш юртлис балгундеш!“ — илира ая. ⁶ Эгер ил юртлизив балгундешличи лайикъси адам къаршиикалли, хІела балгунси салам илис бирар, амма илгъуна адам хІейалли, хІуни илис бедибси саламра хІечи гІелабяхІ чаркабирар. ⁷ ХІуша илдала лебсигъунси секІал букули, бужули, ил юртлизир каленая, сенкІун хІянчизарлис хІекъ бедни — чебла саби. ХІуша хъали-хъайгІи мадашудая. ⁸ Эгер хІуша чидил-биалра шагъарлизи дакІибхІели, хІуша илар хъурадарадалли, хІушаб гибси секІалра букеная; ⁹ илдала изутира сагъбиреная ва илдази дикІеная: „Аллагъла Низам-зегъала

дунґя хІушачи гґамбиубли саби!“ ¹⁰ Нагагґладан дякґунси шагґарлизир хґурахІерадалли, кґакґала дурадухґи, бурая: ¹¹ „ХІушала шагґарлизир нушала кґяшмачи чеакунти хґасара далли пяхІкадарили хІушаб далтулра. Амма Аллагґла Низам-зегґала дунґя сабиули биґнира хІушани хґуммартидая“. ¹² ХІушази бурулра, баягґи БархІи сабаибхІели, ил шагґарлисичиб Содомлис кункли бирар.

¹³ Балагґуни хІед, Хоразин шагґар! Балагґуни хІед, Вифсаида шагґар! Нуни хІушази чедаахґибтигґунти итди гґяламатла анцІбукуни Тирлизирра Сидоннизирра чедаахґибти диаллири, сиркґнира чекагґурли, палдара чекґурли, илди жґявилл Аллагґлис мукІурбикІи. ¹⁴ Кґиямала бархІи Тирлисра Сидоннисра хІушаблисичиб кґулайли бирар. ¹⁵ ХІура, Капернаум, зубрачи ахґбурцури или гґанбиркулив? Юх, хІу жагґаннабла бухІна кабиахґури! ¹⁶ ХІушачи лехІилзан Набчи лехІилзанра сай. ХІуша кґабулхІейран, Ну кґабулхІейранра сай. Ну кґабулхІейруси Ну иша Вархґибсира кґабулхІейран сай».

¹⁷ Гґисани бархґибти верхІцІану кІира мутагґялим шаддешли бицІили чарбиуб. Гґисачи дугґабизурли, илди бикІулри: «Арикар! Нушани ХІела у гґанбушили, буюрбарибхІели, илбисунира далли нушачи лехІихґули сари!» ¹⁸ Гґисани илдази

иб: «Закибад лямцІван кабиркуси илбис Нунира чебаира! ¹⁹Чебиулраягу, Нуни хІушаб чІичІлуми ва гІякърабти къяшмачил ганздирахъесра, душманна лебил цІакъличир чедидиркахъесра хІушаб ари гира – хІушаб селра диргалара хІебулхъан. ²⁰Амма жиндри лехІихъниличи разидеш мабиридаяну, зубрачир хІушала уми делкІниличи разидеш барая».

Гписани Дудеш чевяхІурули сай

²¹Илмадан Дурхъати РухІли Гписара харидешли вицІахъиб ва Илини иб: «Дудеш, зубралара ванзалара арила ВегІ! ГПякълула бегІтазибадра духутазибадра дигІянбарибси секІал ХІуни гІядатла адамтасра биштІати дурхІначи мешутасра дакІубарни багъандан ХІези шукруикІулра! Ге, ХІела гІяхІси къасра илгъуна сабри! ²²Дила Дудешли Наб гъар секІал гиб. Дудешли ахІи, Урши чи саял чилилра хІебала. Сай Уршинира ва Сай гъаргиубсинира ахІи, Дудеш чи саял хІебала».

²³Гур мутагІялимтачивяхІ шурухъи, Гписани илдазицун иб: «ХІушани чедиути чунира чейути хІулби талихІчерти сари. ²⁴Набчи дирхаирая, хІушани чедиути чедаэс дигути, амма чехІедаибти, гур, хІушани дикъути чулира дакъес дигути, амма хІедакъибти идбагунира пачнира бахъал саби».

*УркІеџИла вегІ
самарияланничИла бурала*

²⁵ Илав ГПисала хІялумџІес дигуси ца Низамла гІялимли, айзурли, Илизи хъарбаиб: «МугІяллим, даимти гІямру къадардияхъес багъандан, нуни се барес гІягІниси?» ²⁶ ГПисани илизи иб: «Низамлизиб иличила се бурилив? ХІуни илаб бучІуси се саби?» ²⁷ Илини жаваб бедиб: «Ишаб белкІи саби: „УркІи-уркІилавад, лерил жанничИла лебил џІакъличИла, хІела лерил пикрумачИла таманни Аричи дигахъен, хІела Аллагъ сайси. ХІечи гъамсиличира хІечи хІуван дигичевли вирен“». ²⁸ ГПисани илизи иб: «ХІуни бархъли жаваб гири. Илкъяйда бирадли, хІед даимти гІямру дирар». ²⁹ Амма Низамла гІялимли, сунела кабизахъес дигули, ГПисази иб: «Дила гъамси чи сая?» ³⁰ ГПисани ишгъуна жаваб бедиб: «Ярусалимлизивад ЕрихоннизИ аркъуси ца адам къачагъуна уциб. Илала палтарра керасили, витили, вебкІес ветикахъиб, лайвакІили арбякъун. ³¹ Баягъи ил гъуникад аркъуси ца кашиш, ил адам чеили хъалли, илис икъалабарес гІашалра хІейзурли, гъунила итил шайчи арбякъун. ³² Левитлира дурусИли ил бариб: вяхъибси адам чеили, ил цархІил дубкаб викили арбякъун. ³³ Ил гъуникад аркъуси ца самарияланни, ил чеибхІели, ил язи-

хъизур ³⁴ ва иличи гъамиубли, илала дяхъурби, гъаланачи гПявадешлира чягъирлира дакили, дигъун, гПур сунела эмхІечи мурдаватурли карбансарайлизи киб ва илаб иличи хІерудибариб. ³⁵ Пеггъила бархІи, сай арукъяйчи, илини карбансарайла хужаимлис кІел динар дедили, илизи иб: „Ишичи хІерудибирен. Рахли харжлис гибти даъхІедаалли, чариубхІели гПуррара лугас“». ³⁶ ППур ПІисани Низамла гПялимлизи иб: «ХІела пикрили, къачагъунази викибсилис илди хІяблизивад чидил гъамлив?» ³⁷ Илини иб: «УркІецІила вегІ». ИлхІели ПІисани илизи иб: «Укъенну, хІунира илкъяйдали бирен».

Мариямра Марфара

³⁸ АрхІя даимбарили, ПІиса сунела мутагПялимтачил ца шилизи вакІиб. Илав Ил Марфа бикІуси ца хъунул адамли хъуравариб. ³⁹ Илала Мариям бикІуси рузи лерри. Ил Аричила къяшмала гъала кариили, Илала гъайличи лехІихъулри. ⁴⁰ Сари Марфа биалли гПяхІси беркала барили гПяхІяйс къуллукъбарес къайгъилизир сарри. ПІисачи гъамриубли, илини иб: «Арикар! Дила рузини лерилра хІянчи набчицун хъардарниличи ХІу тамашахІейрулрив? Илизи наб кумекбарахъес бурагу». ⁴¹ ПІисани илис жаваблис иб: «Агъ, Марфа! Марфа! ХІу дахъал секІайчила къайгъназирри,

⁴² амма барес гІягІниси ца секІал саби. Мариямли сунес гІяхІси чеббикІили сари, илизибад ил чилилра кебра хІейсу».

Секьяйда улгуси?

11 Гъачам ГІисани чинабрил бируси балга таманбарибхІели, ца мутагІялимли Илизи иб: «Арикар! Дулгахъес ХІуни нушара бурсидарабагу, ЯхІъяни сунела мутагІялимти бурсибариливан».

² ГІисани илдази иб: «ДулгухІели, дикІеная:

„Дудеш! ХІела Ура даимал дурхъали бираб! ХІела Низам-зегъала дунъяра сабааб! ³ Гъар бархІилис гІягІниси къацІра ХІуни нушаб га; ⁴ Нушала бунагъуни ХІуни хасардати, нушаб вай бирутачирад нушара черкадурхулрану; нуша гъанагарсиличи хьулмадирахъаба, бунагълизира мадиркахъаба“».

«Тиладибарая, ва хІушаб гили бирар»

⁵ ГІисани буруси даимбариб: «Мисаллис биабну, хІушазивадли цала юлдаш левли сай. Ил юлдашличи байдугила замана арякъи, хІу илизи тиладиулхъурли: „Юлдаш, хІуни чеблалис хІябал къацІ диха. ⁶ Гъанна набчи архІяличивад юлдаш вакІили сай, илис кабихъес селра агара“. ⁷ ГъатІи илини, унзара ахІебхъили, хІед жаваб лугав: „Ну паргъатли ватаба! Унзара гІекакІили, дурхІнира нура кайхъирану, гъанна айзурли, нуни хІед сел-

ра гес хІейрусра“. ⁸ Юлдаш виъни багъандан ил ахІейзесра ва къаці хІегесра асубирар, амма хІуни къайгъибарадли, ил алзан ва хІед дигуси луга. ⁹ Нуни хІушази бурулра: Тиладибиреная, хІушаб луга, умціеная, хІушани бургидая, къутІдирхъеная, хІушаб ибхъу. ¹⁰ СенкІун гъарилра тилади-икІусилис саби лугуси, умціусини саби бургуси, къутІдирхъусилис саби ибхъуси. ¹¹⁻¹² ХІушазив левара сунези уршили бялихъ тиладибарибхІели, бялихъла мерлаб илис чІичІала бедес виэси, яра уршили гидгари тиладибарибхІели, илис гІякъ-раб бедес виэси дудеш? ¹³ Эгер хІуша — гІясикар адамтани хІушала дурхІнази гІяхІси секІал гІе-басахъес балули диадалли, гъайгъайра, Сунези тиладибикІутас Дурхъати РухІ дедес зубрачивси Дудешра гІелахІелзан».

*Жиндла цІакъличилу яра
Аллагъла къудратличилу?*

¹⁴ Гъачам ГІисани адамлизивад жинд дураиб. Ил адам тилхъавирахъуси жинд сабри. Жинд дура-бухъунхІели, тилхъавси гъайикІескяхІиб. Халкъ тамашакабиуб. ¹⁵ Илдазибад цацабехІти бикІулри: «Адамтазирад жиндри дурайахъес Итис цІакъ жиндрала талхъан Белзибулли бедибси саби». ¹⁶ ЦархІилти биалли, ГІисала хІялумціес къасли, Илизивад зубрала гІяламатла анцібукъ тІалаб-

бирулри. ¹⁷ ГПисани, илдала пикруми далули, иб:
 «Саби бухІнаб бутІибси пачалихъра агарбирар,
 цабалгундеш агарси хъалибаргра тІутІукабирар.
¹⁸ Эгер илбисра сунечи саби кІиуркІли биалли,
 илала пачалихъли секъяйда гъандуцеса? ХІуша
 биалли илбисуни адамтазирад дурайахъес Наб-
 зи цІакъ Белзибулли саби гибси или дикІулрая.
¹⁹ Эгер Нуни жиндрала талхъа цІакъличил жиндри
 дурайули виасли, хІушала агълули чила цІакъ-
 личил дурайулив? Илбагъандан хІушаб илди
 судьябилира биаб. ²⁰ Эгер Нуни Аллагъли гибси
 къудратличил жиндри дурайули виасли, илини
 Аллагъла Низам-зегъала дунъя бакІниличила
 бурули саби. ²¹ Эгер сунела юртлис цІакъси ва
 ярагъличилси адамли къараул бирули виалли,
 илхІели илала лебдешлис урехи хІебирар. ²² Амма-
 ки иличи сунечив гъатІира цІакъси адам чевхъи,
 иличив чедиикалли, илхІели цІакъла вегІли ил
 увиубсилизирад лерилра сай хъарихъути ярагъ-
 ра керису, сунес дигуливан илала лебдешлара
 вегІрар. ²³ Набчил ахІенси — Набчи къаршиси
 сай. Набчил дарх дурчхІедурчусира — ил хІяздан
 харждиран сай.

²⁴ Адамлизибад дурабухъунси жиндли, саби
 хъурабиэси мер баргес умцІули, чІянкІ авлахъ
 къяйцІбиру ва баргхІебаргили, сунези саби би-
 кІар: „Гъари, дила гъалабла хъайгІи чаркабирус“.

²⁵ ЧарбуубхІели, сунела гъалабла мер бушкили, ибгили баргили саби. ²⁶ ИлхІели арбякъи, илини сунечир гъатІира вайти цархІилти верхІел жиндра сабра бакІили, ил мерла хъуракабиуб. Ва илди адамлизи кадищІур, илар дарх хІеркадиарар, ил адамлис гъалабичибра жапали бирар».

***ИрхІилибти саби бикъанти
ва кълелѣббикибти***

²⁷ ГІисани илди гъай дурухІели, адамтазирадли ца хъунул адамли ахъси тІамаличил Илизидиб: «ТалихІчерси сари ХІу канилав халаваахъибси ва ХІези михъири берхъахъибси!» ²⁸ ГІисани жаваб бедиб: «ГъатІиралра талихІчебти саби чули Аллагъла гъай дикъути ва илини бурибси бирути».

Юнна гІяламат

²⁹ ГІиса-алав гъачамичиб-гъачам бахъал халкъ цалабиркулри. ГІисани илдачи дугъайзурли, иб: «ХІябра вайбухъбиубси наслу бетаурли леб! Илисра ГІяламатла лишан гІягІнили балан, амма илдас Юн идбагла ГІяламат ахІенси, цархІил сегъуналра гІяламат бирхІебирар. ³⁰ Ниневияла халкълис Юн гІяламат ветаурливан, илкъяйдали гъаннала наслулис Инсаниятла Уршира илгъуна лишанни ветарар. ³¹ Югла шайчиб хІербирантала пача (хъунул адам) Къиямала бархІи ишхІелла

наслуличи кършили рирар ва илди гІяйиблабиру. Ил Сулайба пасихІси гъайличи лехІахъес дунъя-ла дубларад раКІбси сарри. ХІушачил вархси Сулайбайчив имцІали чевяхІси сай! ³²Къиямала бархІи Ниневияла халкъра, ишхІелла наслуличи кършили бирар ва илди гІяйиблабиру. Юнни барибси вяГІза бакъили, илди чула бунагъличи пашманбиуб ва Аллагъличи дугъабизур. ХІушачил вархси Юнничив имцІали чевяхІси сай!

Чархла чирагъ

³³Алкахъунси чирагъ чилилра дигІянси мерла яра вакъла уди кахІебирхъуну, ила абицІутани шала чебиэси къасиличи кабирхъу. ³⁴ХІулби — чархла чиргъми сари. Эгер хІулби ара-сагъли диалли, лебил хІела чархра шалали бицІибсиван бирар. Эгер хІулби вайдиубли диалли, чархра цІябли бирар. ³⁵Вари, хІушала бухІнабси шала цІяб-дешличи шурхІебухъахъес хІерудибарая! ³⁶Ил-къяйдаличил, эгер хІу шалали вицІили виадли, ва, хІезиб селра цІябсира агара биалли, хІу тятп шалали ухуси чирагъли шалаварибсиван, хІела лебил чархра шалали бирар».

³⁷ГПисала гъай тамандиубмадан, ца фарисейли Ил сунечи вахес живариб. ГПиса хъули ацІиб, къумурла мякъла кайиб. ³⁸Укес вехІихъайчи ГПисани някъби хІедирцни чебаили, фарисей дебали

тамашаиуб. ³⁹Амма Арикарли илизи иб: «ХIера хIушани, фарисейтанира, хIушала халдуртала чедилацун сабгу ицуси, амма духIнарадли хIуша лерилра кьиркьирдешлира гьимикардешлира дицIилрая. ⁴⁰Абдулти! Дурала шали барибсини ахIену, гьатIи, бухIналара барибси? ⁴¹Кьямларти ва халдарларти мискинтас дедадалли – хIушала гьар секIал умукадирар!

Фарисейтас балагь-къадар

⁴²Балагь-къадар хIушаб, фарисейти! Шумерилара, хьалталара, гьар журала духьлумалара вецIал бутIала ца бутIа Аллагьлис закатли лугухIели. ХIушани илра бирули, Аллагьла дигиличилара судличилара хьумхIертес гIягIнисири. ХIушани ца бирухIели, итилра хьумхIертес чебсири. ⁴³Киласуназир гьаларти мерани дучесра, майдайчи чукурбиубти халкъ хIушази хIурматличил саламбикIахьесра дигахьни багьандан, фарисейти, хIушачи балагь-къадар чевкъар. ⁴⁴ХIушаб балагь-къадар! ХIуша, хIясибалра хIерили адамтани ганзкадирути, цIелда агарти хIябригьунти саррая».

⁴⁵Илис жаваблис Низамла гIялимтазивад цали ГИисази иб: «МугIяллим, илдигьунти гьайличил ХIуни нушаб хIейгибилзахьулригу». ⁴⁶ГIисани илдази иб: «ХIушабра балагь-къадар, Низамла гIялимти! ХIушани икъалалис ца тIулалра вяшхIебарили, бихес

хҮейэсигуна дех, цархҮилтаци хуаркабирулраяну.
47 ХҮушабра балагъ-кьадар! ХҮушани идбагунас
цҮелдуби калтҮулрая. Илди хҮушала дудешхуалани
сабгу кабушибти! 48 ХҮушала дудешхуала баркьуди
гҮеббурцули диъни хҮушанира марбирулрая: хҮу-
шала бегҮтани идбагуни кабуршули буили саби,
хҮушани биалли, идбагунас цҮелдуби калтҮулрая.
49 Илбагъандан сабгу гьатҮи, Аллагьла пасихҮси
девлизиб бурибси: „Нуни итдаци идбагуни ва
вакилти бурхуис. Илдани цабехҮ кабуршу, цар-
хҮилти биалли дугҮиу. 50 Илбагъандан иш дунъя
акҮубхҮейчирадли кертҮибти лебилра идбагуна-
ла хҮила жавабкардешра иш наслуличир дирар:
51 Гьабилла хҮиличирад дехҮдихуили, Аллагьла
хуалила кьурбанбарибси кабирхууси дурхуаси
мерлара ургав Закария кавшибхҮейчи бикайчи“.
Нуни хҮушази бурулра: гьаннала кьамлис лерилра
чеблуми ахуес чевкхар. 52 ХҮушабра балагъ-кьа-
дар, Низамла гҮялимти! Багьудила унзала умху
касили, я хҮуша духҮна ахҮедацҮили, я абацҮес
дигути цархҮилти абацҮахуес хҮебатни багъандан».
53 ГҮиса арякьун. Илала гҮергъи Низамла гҮялим-
тира фарисейтира Иличи гҮясибиубли, дахуал
хҮисаб-суалтачил Илис гҮелабадкабирки. 54 Илала
мухҮлилабад сай гҮяйиблаварес хуулчилибиэси
гьай дурабикайчи илди хҮерлири.

ДигIянаси гьаргбиубли бирар

12 Азирти адапти чукурбикили, барцдешли цали-ца ганзкабирулри. ГПиса гьаланачи Сунела мутагIялимтачи дугъайзур: «Фарисейтала хамирдайзирад, цархIилгIебли буралли, кIибя-хIяндешлизирад мяхIкамли диирая! ²Чеди да-кIухIебиэси селра уббихьибсира лебси ахIен, гIур гIячихъхIебиэси селра дигIянасира лебси ахIен. ³ХIушани цIябихIиб бурибсира берхIили шалалиуб бикъидая. ГIямзилаб хIушани шивкIивбарибсира, хьулчрачибад бакъаябушили балахъа.

Чизивад урухкIуси?

⁴Дила юлдашуни, хIушази бурулра: чули чарх кабушес бирули, гьатIи селра барес хIебирутагIир урухмакIудая. ⁵ХIуша чигIир урухкIес гIягIинитирал Нуни хIушази бурис: чарх кабушили гIергъи, ил жагъаннабла цIализи бархъесра вирусикъудратла ВегIлигIир урухкIеная. Ну марли ви-кIулра, хIуша илигIир урухкIеная. ⁶Шел чяка кIел къарапуллис ахIену гьатIи дирцути? Амма Аллагъли илдазибад цалра хьумхIерту. ⁷ХIушала бургачирти лерил гъезра далли цацали дейгIунти сари. Лерилра чякналайчиб хIушала багъа дурхъасину, урухмайрудая!

⁸ Нуни хІушази бурулра, халкыла гылав да-
кІу-гыаргли Ну чили кыбулварасра, Аллагыла ма-
лаикунала гылав Инсаниятла Уршили ил сайра
кыбулиру. ⁹ Адамтала гылав Ну чили кыбулхІе-
расра, Аллагыла малаикунала гылав Инсаниятла
Уршили сайра кыбулхІейру. ¹⁰ Инсаниятла Урши-
личила вайси бурибсиличивад чевверхес асубирар.
Амма ЧеряхІти РухІ далтІусилис чевверхни хІеби-
рар. ¹¹ ХІуша киласабази кили хала хІякимталара
арила бегІталара гыла тІашдатурхІели, хІушала
гыай кабизахъес се буришара или шишимайзира
мадиркудая. ¹² СенкІун хІушани бурес гІягІниси
Дурхъати РухІли хІушаб гІеббуру».

Давлачевла мехІурдешличила бурала

¹³ Илабти халкыла кыукыализивад цали ГІисази
иб: «МугІяллим! Дудешла калунси мас набчил бу-
тІахъес узизи бурагу». ¹⁴ ГІисани илизи иб: «Бура,
гыари, ХІушаб суд барахъес яра хІушала гыай-мез
бекІдирахъес Набчи чили хъарбарибси?» ¹⁵ ГІур
лебтачилра дугайзурли, Илини иб: «Вари, адамла
гІямру, сунела гыар секІал имцІадухъарицад лерли
диалра, давлали ахІенну белгидирути, тамяхІкар-
дешлизирад хІуша мяхІкамли диирая». ¹⁶ ГІисани
илдас ишгыуна буралара буриб: «Ца давлачев адамла
хъуми гІяхІил дерхъили дакІили сари. ¹⁷ Ил сай
ухІнав пикриухъун: „Нуни се барасли гІяхІсира?»

ДакІбти ризкѣи какъеси мералра агарагу“. ¹⁸ ва илхІели иб: „Гъари, дила ризкѣи калкъути усурби дехъубли, урасили, лерил ризкѣилисра цархІил маслисра даарицад сагати, халати дирис, ила лерилра кадирхъис. ¹⁹ Илала гІергъи набзи ну викІус: ‘гъанна хІела дахъал дусмас баари давлара лебну, укули, ужули лигІматлизир гІямру деркІа!’“ ²⁰ Амма илизи Аллагъли хъарбаиб: „Абдал! Ишдугил бакІили, хІела жан асалли, хІуни баргъибси масчис биркура?“ ²¹ Аллагъличивли давлачевхІейрули, сунесцун давла бурчуси гъариллис ил бетарар».

«Къайгъназимадиркудая»

²² ГІисани сунела мутагІялимтази иб: «ХІера илбагъандан хІушази викІулра: жаннис беркайчилара, чархлис палтарличилара къайгъназимадиркудая. ²³ СенкІун беркайчир жанра, палтарличиб чархра имцІали мягІничерти сари. ²⁴ ХІеръая цІудара къянбачи: илдани я делгІули ахІен, я иршули ахІен. Илдала я хазнала хъулри, я усурби агара, амма Аллагъли илди далхули сай. Арцантачир хІуша сецадла дурхъатирал багъадалри! ²⁵ Сунела къайгъиличирли сунела гІямру ца сятІатлалра дурхъандиахъес хІушазивадли чили вирара?! ²⁶ Эгер хІушани ил бегІлара биштІаси секІалалра барес хІедирули диадалли, цархІил секІлачила къайгънадиркъес селис гІягІниси?»

Лилия вавначи хІердизирая

²⁷ ХІеръяя, гъари, лилия вавни секъяйда духъулил: илди я дузули ахІен, я чус палтар душули ахІен. Амма Нуни хІушази бурулра, сунела хабарла замана пача Сулайбанра валли, илдазибад-ли цалраван вегІиэс хІейуб. ²⁸ ИшбархІи лебси, жягІял пичлаб цІали игуси къар Аллагъли илкъяйда бегІбурули виалли, Илини хІуша, камли дирхаранти, гъатІиралра гІяхІил дегІдирура! ²⁹ Илкъяйда хІушара се букутирая, се дужутирая или умцІра мамцІудая ва къайгъилизимадиркудая, ³⁰ сенкІун иш дунъяличибти лебил аллагъа-гартала бекІлибиубсигъуна къайгъи тяп ил саби. Илди лерилра хІушаб гІягІнити диъни хІушала зубрачивси Дудешлира балуси сай.

«Аллагъла Низам-зегъала дунъя баргес умцІеная»

³¹ ХІуша Аллагъла Низам-зегъала дунъя баргес умцІеная, гІурилти лерилра хІушаб ИкІ Суненира луга. ³² УрухмакІуд, камси къукъя! Дудешла къас — ХІушаб Низам-зегъала дунъя пешкешбарни саби. ³³ ХІушала лебдеш бицили, мискинтас кумекбиреная, удхІевдути тавруми тІалабдарая, зубрачиб кахІеберхеси, сунечи хъулки гъамиэс хІейэси ва имсли хІебергеси давлара цалабирхъеная. ³⁴ СенкІун давла лебихІиб сабну, хІушала уркІира бируси.

Дусмадусадая

³⁵ Мурталра таманни хIядурли – палтарла чебкад вайлиу ирира бигъи, чиргъмира адалка-хъи – диреная. ³⁶ ХIуша, хужаим мекъличивад чариубли, къутIдяхъибмадан илис унза абхъес хIерти къаравашуни къяйда, хIядурли диреная. ³⁷ ТалихIчебти саби, хъайгIи чариубси чула хужаимли, хIянчилизиахъили баргибти къаравашуни. ХIушази бархъли бурулра, ил хужаимли, къаравашла палтарра чегурли, къумурличи жибарили, илдас сунени къуллукъбиру. ³⁸ ТалихIчебти саби, чула хужаим мурт чариалра, дигалли байдуги, дигалли шаладиркухIели виаб, хIядурли тIашли баргибти къаравашуни. ³⁹ Багурли диирая, нагагъладан сунечи хъулкни мурт лябкъянал юртла вегIли балалри, илини хъулки сунела юрт бигIяхъес хIелти. ⁴⁰ Инсаниятла Урши хIушаб гъаналра агарси замана сайну лявкъуси, хIушара хIядурли диирая».

⁴¹ Петрли Илизи хъарбаиб: «Арикар, ХIуни ил бурала нушабцун бурибсив яра лебтасалра бурибсив?» ⁴² ГIисани илис жаваб бедиб: «Сунела лебилра къаравашуначи хIеруди бирахъес ва заманаличиб илди берк-бержличил гIеббурцахъес юртла вегIли катурси халал буюрчи сегъуна вирара. ⁴³ ЧариубхIели хужаимли хIянчилизиахъили варгибси

къаравашра талихІчевси сай. ⁴⁴ХІушази бархъли бурулра, хужаимли илгъуна къаравашличи сунела лебил давла-хазналичичи хІерудибарахъесра хъарбиру. ⁴⁵Эгер ил къараваш сунези сай: „Дила хужаим жявли-декІар чархІейрар“ – викІули, цархІилти къаравашуни итули, укули ужули кепкайралли, ⁴⁶гъаналра агарси замана ил къаравашла хужаим лявкъян, ил иту ва сунечи лехІхІейхъантаци бирхауди агарти адамтаци ватиу. ⁴⁷Сунела хужаимла хІялра балули, иличи мутигІвакІес валалра хІелзуси халахар левГев дебали танбихІлаиру. ⁴⁸Амма халахарли сай витес лайикъси баркъуди хІебагъурли бирули виалли, илис танбихІ камси бирар. Сунес дахъал дедибсилизибад, тІалабра халаси бирар. Сунечи халаси бирхауди бихъиб-силизибад халати жавабкардешра тІалабдиру.

Юртлизиб декІарбикни ва челябкълала суд

⁴⁹Ну иш дунъяличичи цІа хили сайра вакІибси ва ил жявли пархбухъи дигулра! ⁵⁰Шизив визуливан, наб гІязабтазив вазес чеблира саби. Ил бетаайчи, ну дебали децІлизивра! ⁵¹Ну иш дунъяличичи даршудеш хили вакІибсира или гъанбиркулив? АхІенра, Ну вакІилра дунъяличичи хІебалгундеш хили. ⁵²ИшхІейчибад, ца юртлаб шел леббиалли, илди декІарбиркур: хІябал кІиличи къаршили ва кІел хІябличичи къаршили бирар. ⁵³Дудеш уршиличи,

урши дудешличи кършили бирар. Неш рурси-
личи, рурси нешличи кършили бирар. Хъубеш
неш сунела уршила хъунуйчи, ил биалли хъубеш
нешличи кършили бирар».

⁵⁴ ГІисани илди адамтазира иб: «ХІушани маш-
рикълизиб дакІубиубси гъагул чебаибхІели, илмадан
дикІулра: „БусягІят ургъесбирхІур“ ва илкъяйда
бирар. ⁵⁵ Къиблала шайчибад дягІ бухъунхІели,
дикІулра: „Дебали ванабирар“ ва илкъяйда бирар.
⁵⁶ КІибяхІянти! ХІушани ванзаличира зубрачи-
ра хІеръили, сегъуна аргъ бирарал бурес балули,
гъанна сегъуна замана сабил бурес хІебалулрая?

⁵⁷ ХІушаб чидил гІяхІсил белгибарес сен хІей-
рутирая? ⁵⁸ Масала, хІела кършикарра хІура
судличи аркъухІели, ита детаайчи хІушани гъар
секІайчила маслигІятбарес къайгъибарая. Ил
хІебарадли, хІу илини судьячи арукили, илав тус-
накъкайрахъури. ⁵⁹ ХІези марли викІулра, бегІла
гІергъисигъуна къарапулличичи бикайчи хІечибси
лебилра чебла ахІехъили лебалцадхІи, хІу итадли
дурахІелхъад».

ГІяйбличичи мукІурвакІи яра вебкІи

13 Ил замана Аллагъла хъули кърбаннис
делгъестира кили бякъунти галилеяланти
Пилатли кабушниличила ва илдала хІи кърбан-
дарибти хІяйвантала хІилизи дархдикниличила

ГІисази буриб. ²ГІисани илдас жаваблис иб: «Итди галилеялантас илгъуна биубхІели, илди лебилра цархІилти галилеялантачиб имцІякъ бунагъкарти сабри или рахли хІушаб гъанбиркулив? ³Юх, ахІен викІулра, Ну хІушази! Амма мукІурра дакІили, гІямру дарсхІедарадалли, хІуша лерилра итди къяйда улхадая! ⁴Яра итди, чучи Силоамла кІял-гІя кабикили бекІибтиван, хІушара Ярусалимла лебил халкъличиб итди гъатІиралра гІяйибкарти саби или дикІулрав? ⁵АхІен викІулра Ну хІушази! Амма мукІурра дакІили, гІямру дарсхІедарадалли, хІуша лерилра итди къяйда улхадая!»

Инжирла галгаличила бурала

⁶ГІур ГІисани ишгъуна бурала буриб: «Ца адамла тІутІила анхълаб инжирла галга лебли саби. Ил вакІили, иличир цІедеш даргес умцІули хъалли, цалра баргили ахІен. ⁷ИлхІели илини анхъчизи иб: „ХІера, хІябал дус иша вашули, инжирла иш галгаличир цІедеш даргес умцІули хъалли, хІедаргира. Бяхъили убаса. Мерра бурцахъули се бируси?“ ⁸Амма анхъчини иб: „Хужаим, ца гъатІи дус батигу. Нуни алавчар ванзара буркъили, декра калкъас. ⁹Белики, цІедеш гІур дусалра дакІес? ДакІхІедакІалли, гІур бяхъишину“».

***Гемсни дуцибси хьунул адам
сут бархІи арарарни***

¹⁰ Цагъачам сут бархІи ГІиса киласалав ГІякълу-
ма угьулри. ¹¹ Илар рархъриэс хІерируси, къакъуй
хьунул адам лерри: илизи жинд хьурабиубли, изай
руцили, вецІну гехІра дус риублири. ¹² Ил чераили,
ГІисани ил Сунечи жирариб ва илизи иб: «ХІу
хІела изайзирад сагъкариубри». ¹³ ГІисани иличи
някъби чедуциб ва ил, рархъкариубли, Аллагъ-
лис дезарикІесряхІиб. ¹⁴ Ил сут бархІи сагърарни
багъандан ГІисачи гымукІибси киласала хала
кашишли халкъличи дугъайзурли иб: «ХІянчи
бирес чедаахъибти урегал бархІи сари. Сагъди-
рахъес хІуша сут бархІи ахІи, илди бурхІназир
дашеная». ¹⁵ Амма Арикарли илис жаваб бедиб:
«КІибяхІянти! ХІушазивадли гъариллира сут
бархІи ахІену гъатІи, тІенилизибад арзили, унц
яра эмхІе шинни бахес бикуси? ¹⁶ Гъанна вецІну
гехІра дус Илбисли руцибси ишис, Ибрагъимла
рурсилис, сут бархІи сагъриэс пайдахІебирулив,
гъатІи?»

Къаршикартала къабулагардеш

¹⁷ ГІисала илди гъайли лебилра Илала къарши-
карти урузбиахъуб, лебил халкъ биалли, Илини
дирути ГІяжаибдешунани разибариб.

***Гъела къякълчила
ва хамирдайчила бурала***

¹⁸ Пур Писани, илдачи дугъайзурли, иб: «Аллагъла Низам-зегъала дунъя селичил цугбуцес вирара? Нуни ил селичил цугбуциша? ¹⁹ Гъари, хІера, адамли, касили гъела къякъ, сунела хъучи бегИи сай. Ил чебакИили, халабаили галгацад баибхІели, илала къялубачир арцанта пукънира далли дарили сари».

²⁰ Писани гъай даимдарили, иб: «Аллагъла Низам-зегъала дунъя Нуни селичил цугбуциша? ²¹ Гъари, хІера: къацІ берцІес багъандан хъунул адамли касили хІябал умцла декълизи хамирданра кабихъили башунси лебил башни чеахъбиуб».

Къакъати къану гІекІибхІели

²² Ярусалимлизи гъуни буцили, шагъуртазира шимазира виули, Писа халкълизи гІякълума угъулри. ²³ Ца адамли, Иличи дугъайзурли, иб: «Арикар, камтасцун берцес биркни марсив?» ²⁴ Писани илизи иб: «Къакъати унзаларад духІна адацІес къайгъибарая, амма, дирхаирая, илад абацІес бахъал балбизурли хъалли, бирхІебирар. ²⁵ Хъа вегІли айзурли унза гІекакІалли, хІуша дурар кавладая ва, унзализи къутІдикІули, дикІу-

дая: „Хужаим, нушаб абхьягу!“ Илини хІушази иру: „Нуни хІуша чинарад дакІибти чихъали сарралра хІедаларая“. ²⁶ ИлхІели хІуша Илизи дикІудая: „Нуша ХІечил дарх дукулира-дужулира калунрагу, ХІу нушази гІякълумара угъади“. ²⁷ Амма илини жаваб луга: „ХІушази бурулрагу, Нуни хІуша чинарад дакІибти, чихъали сарралра хІедаларая. Вайдеш биранти лерилра набчирадли ардукъеная!“ ²⁸ Аллагъла Низам-зегъала дунъялизиб хІушани Ибрагъимра, ГІисакъра, Якъубра, цархІилти идбагунира чебаибхІели, дисидирудая ва цулба къяржардикІудая, сепайда иларад хІуша дугІаили дирудая! ²⁹ Магърибла ва машрикъла, хъанила ва къиблала шайчибад бакІибти Аллагъла Низам-зегъала дунъялизиб лигІматла къумурла мякълаб цалабиркур. ³⁰ БегІлара гІелабтили сабти, илди цаибтили бирар. Саби цаибтили сабти биалли, илди бегІлара гІергъитили бирар».

Гъирадлис ГІисала жаваб

³¹ ГІисачи ца-чумал фарисей бакІили, Илизи иб: «ХІед ишадли арукъес гІягІнибиркур. Гъирадлис ХІу кавшес дигули сай». ³² ГІисани илдази иб: «Дукъеная, ит гурдази бурая: „ишбархІира жягІялра жиндри гъадирхъули Ну узус, хІябэсил бархІи Дила хІянчи таманбирис“. ³³ ИшбархІира,

жягІялра, гІергъила бархІира Нуни Дила архІя даимбарес гІягІнибиркур, сенкІун идбаг Ярусалимлизив ахІи, цархІиллав кавшили виэс бируси анцІбукъ ахІен.

Ярусалим! Ярусалим!

³⁴Агъ, Ярусалим! Идбагунира кабуршуси, хІечи бархъибтира къаркъуба итули кабуркІуси, Ярусалим! ГІяргІянира сунела жибхІни дуклумау дурчуливан, хІела дурхІни бучес Нуни чуйнара къасбарили хъалли, хІу къабулхІебикири! ³⁵ХІера гъанна хІела юрт бацІкабухъи саби! Нуни хІушази бурулра: „Арикар багъандан Лявкъуси Аллагъли мубаракварибси сай!“ – или дикІуси замана сабаайчи, хІушани Ну чехІейура!»

Сут бархІи инсанти сагъбирни

14 Цагъачам сут бархІи ГІиса фарисейтала бегІлара халалгъуна хІякимтазивад цаличи хІерикунничи вакІиб. Иллини се бирул или адапти хІербикІулри. ²ГІисачи дяхІ-дыхІли кайили, шиндикили зягІипси адам леври. ³Низамла гІялимтачира фарисейтачира дугъайзурли, ГІисани хъарбаиб: «Сут бархІи сагъбирес асубирусив?» ⁴⁻⁵Илдани жаваб хІегиб. ГІисани, зягІипсиличи гачикили, ил сагъвариб. Илдази биалли иб: «Нагагъладан хІушазивад чила-биалра урши яра

унц сут бархІи къююла бухІнакабикалли, хІушани илмадан ил дурахІейсидав гъатІи?» ⁶ Илдани ГІисала ил суаллисра жаваб гес хІебиуб.

Цаибти мерани чердикІни

⁷ Жибарибтани гІяхІти мерани даргес къайгъилизиб биъни чебаили, ГІисани илдас ца бурала буриб: ⁸ «ХІу мекъличи живарибхІели, хІу бегІлара хІурматла мерличи камайруд, сенкІун цархІил, хІечивра хІурматчевси адам живарили виэс асубирар. ⁹ ХІура итра сунечи жидарибси хужаимли хІези иру: „ХІела мерличи иш кайахъа, гъари“. ИлхІели хІед бегІлара вайсигъуна мерличи кайэс чевкъар. ¹⁰ ЖиварибхІели, хІу арякъи бегІла гІе-лабси мерличи кайи. ИлхІели хІу живарибсини, вакІили хІези викІар: „Юлдаш, хІу иша, ахъихІи кайи!“ ИлхІели цархІилтала гъалаб хІела хІурмат ахъбирар. ¹¹ СенкІун сунени сай чевяхІирусии увяхІварили вирар, сунени сай увяхІирусии чевяхІварили вирар». ¹² Сай живарибси фарисейлизи ГІисани иб: «Савли яра хІерейс букахъес гІяхІли жибирухІели, я юлдашуни, я узби, я тухумти, я давлачебти унруби жимабирид, сенкІун илдани хІура живарили, хІуша лебтанилра чебла чебкайхъидая. ¹³ ГІяхІли хурегличи жибирухІели, мискинтира, чулахъунира, балкІабира, сукъуртира жибирен. ¹⁴ ХІера, илхІели хІу харили виэс вируд:

сенкҮн илдани хҮела гҮалаб чула ламус бекҮлил ахҮес хҮебитарар ва илбагҮандан хҮялалси бекҮҮала агҮлу мицҮирбирухҮели, хҮед керира биур».

¹⁵ Илди гҮай дакҮили, гҮяҮҮлазивад цали ГҮи-сази иб: «ТалихҮкар сай АллагҮла Низам-зегҮала дунҮялизиб сунес укесра ужесра кҮадарбиубси адам!»

***Халаси беркайчи жибарни
ва жибарибти хҮебакҮни***

¹⁶ ГҮисани илис жаваблис ца бурала буриб: «Ца адамли сяхҮбат барес кҮасбарили, бахҮал гҮяҮҮли жибарили сай. ¹⁷ КҮумурла мякҮла кабиҮс замана баибхҮели, „ГҮар секҮал жявлил хҮядурлину, даши-рая“ — или, жибарибтази бурахҮес сунела кҮараваш вархҮили сай. ¹⁸ Лебилра гҮяҮҮли вягҮдалабиубтиван, „ГҮяйиб мабиридая, имкан агара“ — или, бикҮес-бяхҮиб. Цаибилли иб: „Нуни хҮу асили, ил чебаҮс хҮякҮи гҮямал хҮебитарну, чевверхи“. ¹⁹ КҮиибилли иб: „Нуни шел унц асили, илди пайдалати сарил ахтардидарес гҮягҮнилину, набчи гҮяйиб мабир-ид“. ²⁰ ХҮябҮсиллира иб: „Дила мекҮ сабину, ну вакҮес хҮейрус“. ²¹ КҮаравашли чариубли вакҮили, иличила буриб. ИлхҮели гҮясивиубси хужаимли сунела кҮаравашлизи буюрбариб: „УкҮенну, шагҮарла лерил кҮакҮурбази алавиубли, иша лебил садакҮачибира, чулахҮунира, сукҮуртира бучили

ка“.²² Къаравашли илизи иб: „Хужаим, хҮни хъар-барибси нуни барира, амма акъути мерани гҮррара лерал“.²³ ИлхҮели хужаимли къаравашлизи иб: „Гъундурачибтира къакъурбазибтира бучили, леблизилра бакҮахъес гҮяҮил тиладибара. Наб гҮяҮлани хъали бицҮахъес дигулра“.²⁴ ХҮшази бурулра: Жибарили хҮебакҮибтазивад цалра гҮр дила къумурла мякъла кахҮейрар!»

ГҮсас гҮелавад арукънила багъа

²⁵ ГҮсачил барх башути бахъал адамти лебри. Илини гҮелавяхҮ ласяхъили, илдази иб: ²⁶ «Набчи вашуси, ил сунела дудешличира, нешличира, хъунуйчира, дурхҮначира, узбачира, рузбачира, сунела гҮямруличираван ахҮи, Набчи имцҮали дигичевсили хҮейалли, ил Дила мутагҮялимли виэс вирхҮейрар. ²⁷ Чедуркъибтира чекахҮейсуси, Наб гҮелавадра хҮешуси, илра Дила мутагҮялимли виэс вирхҮейрар. ²⁸ Эгер хҮушазивад чили-биалра кҮялгҮя белшес къасбаралли, илини, гъар секҮал къелгҮердушес сунес сецад арц гҮягҮнидикурал багъес багъандан, гъаланачи кайили, сунени дарес гҮягҮнити лерил харжани хҮясибхҮейрув, гъатҮи? ²⁹ Рахли илини илра хҮебарили, хъулчи белшалли, илини сунела кҮялгҮя хъараахъес хҮейрар. ГҮр, илала баркъудиличиб лебилра дукаркабирхҮр ³⁰ ва илис гҮелабадли бикҮар: „Лушес вехҮихъили,

бируси таманбарес хІейубси адам ит сай!“ ³¹ Цар-
хІил пачачи кършили дяви бехІбихъес къасба-
рибси пачанира, гьаланачи сунечи кършиси гьал
азирла гІяскарличил, сунела лебси вецІал азирла
гІяскар дявлизияхъес бирарал хІясиббарес гІягІ-
нибиркур. ³² Рахли хІебиралли, даршудеш тила-
дибарахъес вакилти бурхъу. ³³ Илкьяйда хІушара:
эгер хІушала лебдешлизирад духъес хІейрадалли,
хІуша Дила мутагІялимтили диэсра хІейрудая.

³⁴ Зе – гІяхІти секІал сари, амма зелизибад зу-
къидеш бегъалли, зе селис багаладирара? ³⁵ Илди
я ванза, я гъягъя гІявадаресалра какъес хІейрар,
касили лайдакІалли ахІенси! Бакъес лихІби лер-
сини бакъаб!»

Бетахъибси мазачила бурала

15 Писачи лехІбизес цагъачам бахъал хІекъ
бурчантира цархІилти бунагъкар агълура
бакІиб. ² Фарисейтира Низамла гІялимтира, де-
бали гІясибиубли, бикІулри: «Итини бунагъкарти
къабулбирули, илдачил варх укесра кайрули сай!»
³ ГІур Писани илдас ца бурала буриб: ⁴ «Маса-
ла, даршал маза лерси хІушазивадли цала, ца
чебкабалкІи бетахъили саби. Ил сунела гІелар
калунти урчІемцІанну урчІемра мазара авлахъли-
чир датурли, илигІив умцІес архІякъяну, гьатІи?
⁵⁻⁶ БаргибхІели разииубли, ил сунела хъуцІрума-

чи гЕлакахъили хъайгИи вакИили, юлдашунира унрубира бучили, илдази хЕбурув: „Бетахъибси дила маза баргирану, набчил дарх хЛушара разидиирая!“⁷ Бархъли бурулра, илкъяйда зубрачибра ца бунагъуни тавбадарибсиличи имцIали харидеш биру, тавбадарес хIяжатдеш агарти урчIемцIанну урчIемра гIябидличиван ахИи.

Бетахъибси арцличила бурала

⁸Яра сунела вецIал къуруш лерли, ца бетахъалли, хъунул адам алкахъи чирагъра, хъалира лерил гIямзурбира душикили, ил баргес умцIхIемцIару, гъатИи? ⁹Ил баргибхIели, сунела юлдашунира унраличибти хъунул адамтира цалабяхъили, илдази хЕбурув: „Бетахъибси къуруш нуни баргилрану, набчил дарх разидиирая“. ¹⁰Дирхаирая, бунагъуни тавбадарибси ца бунагъкар багъандан Аллагъла малаикуна илгъуна разидеш биру».

***ЧеввалкIунси уршиличилара,
илала узиличилара,
илдала дудешличилара бурала***

¹¹ГIисани, гъай даимдарили, иб: «Ца адамла кIел урши лебри. ¹²Дудешлизи виштIалгъунани иб: „Наб биркуси секIал га“. Илини лебдеш кIелра уршилис бутIиб. ¹³Ца-кIел бархIила гIергъи виштIал урши, гъар секIалра дицили, арцра ардухили

цархІил улкализи арякьи сай. Илав саяхъ гІям-
рулизи ахъили, ил лебилра лебдешлизивад ухъун.
¹⁴ Илини гъар секІал харждарили тамандиубхІели,
ил улкализир цІакъти гаши дехІдихъили, илис
дахъал агруми къяраэсра чебуркъуб. ¹⁵ Ил арякьи,
илав хІерируси минала ца адамличив узесвяхІиб.
Илини ил цурми дихІяхъес авлахъличи вархъиб.
¹⁶ Сунес беркеси хІелугни багъандан, ил цурми
далхути секІли дукесра валли хІядурлири. ¹⁷ БегІ-
ла гІергъира, ил пикриухъун: „Дила дудешличиб
бузути бахъал адамтас белкъра белкьи имцІара
бухъеси беркала камхІебири, ну биалли ишав гаша
убкІулра. ¹⁸ Арякьи дудешлизи бурис: ‘Ну зубра-
лара хІелара гъалав гІяйибла вегІ сайра. ¹⁹ Илба-
гъандан ну хІела урши сайра или викІес набзиб
ихтияр агара, ну хІечив узахъесалра пурбанбара“.
²⁰ Илмаданал ил сунела дудешличи арякъун. Ил
гъарахъили левалли чеили, дудешла дебали уркІе-
цІидухъун ва дуцІли ветаили, хъябрусра викили,
уршиличи байикун. ²¹ Уршили илизи иб: „Дудеш!
Ну зубралара хІелара гъалав гІяйибла вегІ сайра.
Илбагъандан ну хІела урши сайра или викІес набзиб
ихтияр агара“. ²² Дудешли сунела къаравашунази
иб: „Къалабали дукъенаяну, дегІлара гІяхІти пал-
тар хили, илизи чегъахъая. Илала тІуйс тІулекара,
къашмас дабрумира хая. ²³ Кили цІерхъси къачара
белгъеная; кадиили, шадлихъ бирехІе. ²⁴ СенкІун

дила иш урши вебкІилри – мицІиркайуб, вета-хъилри – дакІуиуб“. Илдани сяхІбат бариб.

²⁵ Халалгъуна урши ил замана авлахъличив сайри. ХъайгІи чарируси халалгъуна уршили далуйталара делхълара агурби дакъиб. ²⁶ Чула къаравашуназивад цализи хъарбаиб: „Се бетаурлив?“ ²⁷ Илини иб: „ХІела узи хъайгІи чариуб. Ит ара-сагъли чарийнила хІурматлис хІела дудешли цІерхъси къачара белгъахъун“. ²⁸ Ил гъимукІиб ва хъайгІира валли ахІецІеслибариб. Дуравхъунси дудешли илизи хъайгІи ацІахъес тиладибариб. ²⁹ Амма илини дудешлис жаваб бедиб: „Ну хІед лагъ къяйда узули, чум дус ардякъи диалра, нуни хІед ца гъайалра гІелабяхІ чархІебатурра. Амма юлдашуначил барх шадлихъ барахъес хІуни наб ца гІежалра гес лайикъхІебарири. ³⁰ ХІела лебил масра шаддикъ хъунрачил бергунси хІела урши вакІибхІели, цІерхъси къача ит уршилис белгъахъунри!“ ³¹ Дудешли илизи иб: „Дила урши! ХІу мурталра набчил варх сайри, дила лебдешра хІела саби. ³² Ит, хІела вебкІибси узи мицІиркайубли вакІиниличи хІуни харидеш барес гІягІнисири“».

Марли ахІенси буюрчичила бурала

16 ГІисани сунела мутагІялимтази ишгъуна гъатІи бурала буриб: «Ца давлачевси адамла левли сай сунела хІянчизартас бекІдеш дирахъес

катурси буюрчи. Хужаимлизи багъахъурли саби, сунела буюрчили лебдеш пулКIуцIбирули или.

²Хужаимли ил тIалабварили, иб: „ХIечила набчи дашути се хабурти сари? ХIуни барибси хIянчила баянти ха. ГъатIи хIу буюрчили виэс хIейруд“.

³Илди гъайла гIергъи буюрчили, пикриухъи, сунези сунени иб: „Нуни се баришара? Хужаимли ну хIянчилавад дуракайулрагу. Ванза укъес гъанна дила цIакъ агара, садакъалигIив вашесра – цIахли саби...“

⁴Се барес гIягIнисил нуни балас! Ну хIянчилизивад ухъунхIели, чили-биалра сунечи хъайгIи арукишагу“.

⁵ГIур илини хужаимлис чеблалиубти адамти цалис гIергъи ца жибиресвяхIиб. Цаибиллизи хъарбаиб: „ХIечибси дила хужаимла сецадла чебла сабри?“

⁶Илини жаваб чарбатур: „Зайтун гIявадешла даршал чармала“. Буюрчили илизи иб: „Ма хIела чеблала кагъар, къалабали кайили, ‘ШуцIали’ – или, белкIен“.

⁷ГIур цархIиллизира хъарбаиб: „ХIечибси чебла сецадла саби?“ Илини иб: „АнкIила даршал гавлаг“. Илизира иб: „Ма иш чеблала кагъар, ‘ГехIцIали’ – или, белкIен“.

⁸Сунела хIиллакар буюрчи хужаимлира валли гапвариб, хIилла устадешличил барни багъандан. Марлира, гъаннала адамти, иман бухибтиван ахIи, цархIилтачилси чула бархбаслизиб имцIали сакIубти саби.

⁹Нуни хIушази бурулра: иш дунъяличиб хIушаб гибсиличирли пайдаладиреная, гъалмагъуни

имџАбиахъес багъандан. Ишабси лебдешлизирад духъунси сяГІят даимси хъули хъурадирура. ¹⁰ Камси секІайзив марси, ил халасилизивра марли вираp. Камсилизив хІялалагарси халасилизивра хІялалли хІейрар. ¹¹ Эгер хІуша дунъяла давла бихІяхъес игъдибарбихъес лайикъли хІейадалли, хІекъси секІал бихІяхъес хІушачи чили игъдибар бирхъув? ¹² Нагагъладан цархІилла мас бихІяхъес хІушачи игъдибарбихъес асухІебирули гІергъи, хІушаб хІуша дегІси-декІар чили лугав? ¹³ Ца къаравашра цагъакІли кІел хужаимлис къуллукъли кайзес хІейрар: цаличи ил дигичевли вираp, цархІил биалли дигхІейгахъу; цалис марли вираp, цархІиллис биалли багиагарли вираp. ХІушанира кІилис — Аллагълисра арџлисра къуллукъбирес хІейрудая!»

¹⁴ Арџ дебали диганти фарисейти, ГІисала илди гъай дакъили, Иличиб дукарбяхІиб. ¹⁵ ГІисани илдази иб: «Халкъла гъалар хІушани хІялалталадирули хъалли, Аллагъли хІушала уркІбала хІял бала. Адамтани бегІлара къиматласилизи буйгІуси, ил Аллагълис бегІлара хІейгуси секІал саби. ¹⁶ ЯхІгъя вакІес гъалабал Низамра лебсири, идбагунира бирутири. Илис гІергъи сабри Аллагъла Низам-зегъала дунъяличила хабар бурес ва лебтазилра ила абаџІес къайгъибирахъес гІеббугъес бехІбихъибти. ¹⁷ Мусни-зубри пяхІли дуаллира, Низамлизиб хІярпла бутІалра бетхІейхъур.

Мурул-хъунул декIарбиркниличила

¹⁸ Сунела хъунуйзивад декIарикили, цархIил карируси, ил сунела хъалибарглис мардеш булъан сай. Муруйзирад декIаррикибсиличи хъайчикай-русира хъалибарглис мардеш булъан сай.

*Давлачевличила
ва мискин Лазарличила бурала*

¹⁹ Муртрил давлачев адам леври. Ил пачнала-гъуна палтарра челгъули, даимси байрамличив къяйда хIеркайрулри. ²⁰ Левил дяхъурбани уциб-си, сунес Лазар бикIуси ца садакъачира леври. Ил давлала вегIла къапула гъалав кайхъири. ²¹ Къумурличир калунти къацIла кесекуни лай-дакIибхIели, сунес дикахъес хIерлири. ДуцIли дакIили хурани илала дяхъурбира ижулри. ²² ХIера, ил садакъачи вебкIиб. Малаикунани ил заки, Ибрагъимла мякъла арухиб. Давлала вегIра вебкIибхIели арухили хIяриихъиб. ²³ Жа-гъаннаблизив, цIакъти гIязабтазивси илини хIеръибхIели, гъарахъихIиб Ибрагъимра илала мякълав Лазарра чебаиб. ²⁴ Ибрагъимличи дугъайзурли, илини вявъиб: „Ибрагъим-дудеш! Набчира уркIецIибарагу. ЦIала иш гIязабли-зив дебали инжитлирану, шинни бемхIехъурси тIуйчил дила лезми шинкIабарахъесалра набчи

Лазар вархъагу!“²⁵ Амма Ибрагъимли илизи иб: „ХІуни, дила урши, гъандикахъа гъари, гІямрулизир хІед гІяхІдешуницун дирухІели, Лазарлис – лерилра вайдешуни къадар диъни. Гъанна иш ишав лигІматлизив сай, хІу – гІязабтазив сайри.²⁶ Илала дурабад, чи-биалра ишадли хІушачи ветяхъухъес къасбаралли, ил барес виъхІейэси, хІушара нушара декІардируси, лутІи агарси хандакъ леб“.²⁷ ИлхІели давлала вегІли иб: „ХІебиалли, дудеш, хІези тилади саби, хІуни Лазар дила дудешличи хъайгІи вархъа.²⁸ Итаб дила шел узи тебтину, илдира иш гІязабтала мерличи хІебикахъес къайгъибарая или чІумали бураб“.²⁹ Ибрагъимли илизи иб: „Итдала Мусара цархІилти идбагунира тебтину, илдани чузи дурутачи лехІбилзаб“.³⁰ Давлала вегІли илизи иб: „Юх, Ибрагъим-дудеш, бекІибтазивад ца чи-биалра укъялри, илди чула бунагъуначи мукІурбикІи“.³¹ Ибрагъимли иб: „Эгер Мусачи ва идбагуначи итди лехІебилзули биалли, бекІибихІибад мицІирбиубтачира бирххІерар“».

Бунагъличила, вирхнличила ва чеблаличила

17 ГІисани Сунела мутагІялимтази иб: «Инсан бунагъличи гъуцІирути дахъал секІал лер. Амма сай цархІилла бунагъла сабабчи сайсилис

халаси балагъ гѣббиур! ²Илди гІядатла адамта-
зивадра биштІалтазивадра цализи сунени бунагъ
барахъниличиб, хъябличи шинкъала урхамра чека-
хъили, урхънази лайвакІни гъалаб сабри. ³Вари,
мяхІкамли диирая! Эгер хІела узи хатІаикалли,
илизи уркѣубяхъя, мукІурвакІалли, чевкерхи.
⁴Ил хІечил жаляхъили, ца бархІи верхІна хатІара
икили, гІур шурухъи верхІна „гІяйибмабирид“
алли, иличивад чевкерхи».

⁵Арикарлизи вакилтани иб: «Нушала дирхни
имцІабахъа!» ⁶Арикарли илдази иб: «Эгер хІу-
шазиб гъела къякъцадалра дирхни леббиалли,
хІушани ит инжирла галгализи „хІячмира ай-
тІенну, хІу урхъулизи убатурли багъарбии“ адалра,
ил хІушала гъайличи мутІигІбикІур.

⁷Масала, хІушала хъу балцуси яра дуки вашуси
ца къараваш левли сай. Гъари бура, ургубалавад
чариубхІели, хІуни илизи ириду: „Къалабали
вашину къумурла мякъла кайи!“ ⁸ХІуни или
хІейридну, гъаланачи илизи ирид: „Укъенну
хІядурбарили, иша наб беркала ха, ну укухІели
къуллукъбара, гІур вякъи, хІура укен“. ⁹Сунечи
хъарси барибси къаравашлис баркалла икІару?
¹⁰Илкъяйда хІушара: хІушачи хъарти дарибхІели,
дикІеная: „Нуша гІядатла къаравашуни сарра.
Лерилра нушани дарибтира, илди нушачи хъарти
секІал сарри“».

***ГПяхІбаркъ балуси къявгала
изайзивси самариялан ва
гПяхІбаркъ хІебалути урчІемал***

¹¹ ГПиса Самариялара Галилеялара ургабси дазукад ватихъили, Ярусалимлизи вяхІиуб. ¹² Гъачам ца шила дубла ветаибхІели, Илис къявгала изай буцибти вецІал адам къаршибикиб. ¹³ Гъарахъ-гъарахъли тІашбизурли, илди ахъли вявбикІули, тиладибухъун: «ГПиса, Ахърила ВеГІ, нушачи уркІецибарагу!» ¹⁴ Илди чебаили, ГПисани иб: «Кашишуначи дукъеная, хІушачи итдани хІеркайруну». Илди гъуникад аркъуйхІиб сагъкабиуб. ¹⁵ Илдазивадли ца, сай сагъкайъни чебаили, ахъси тІамаличил Аллагъ чевяхІирули, гІелавяхІ чариуб ¹⁶ ва ГПисала гъала ветаили, къукъмусра викили, Илис баркаллаикІесвахІиб. Ил Самариялизивадси адам сайри. ¹⁷ ИлхІели ГПисани илизи иб: «Изайзибад умубиубти вецІал ахІенрив, гъатІи? ЦархІилти урчІемал чинаба?» ¹⁸ Аллагълис баркаллала деза барес, цархІил миллатлан иш ца адам ахІи, цархІил чилра вакІ-хІекІибу?» ¹⁹ ГПисани илизи иб: «Айзину, арукъен. Вирхнили сайри хІу верцахъибси».

«Аллагъла Низам-зегъала дунъя мурт бирусив?»

²⁰ Фарисейтани цагъачам ГПисази хъарбаиб: «Аллагъла Низам-зегъала дунъя мурт бирусив?»

Илини иб: «Аллагъла Низам-зегъала дунъя хІул-бани чебаэсли лябкъуси ахІен. ²¹ Я чилилра хІейру: „ХІердикІеная, иш Аллагъла Низам-зегъала дунъя бакІили леб!“ яра „ХІера ит!“ СенкІун Аллагъла Низам-зегъала дунъя гъанналаубал хІушала ургаб саби». ²² Сунела мутагІялимтази биалли ГІисани иб: «Инсаниятла Урши чеваэсси ца бархІилра бакІахъес хІуша иштяхІдиубси замана лябкъян. Амма хІушани Ил чехІейидая. ²³ ХІушази адамти бикІар: „ХІера итав!“ яра „ХІера ишав!“ БекІлил къалабамадикІудая ва гІеларад дуцІмадикІудая. ²⁴ Сай чариубси бархІи Инсаниятла Урши лебилра зак ца дублабад цархІил дубла бикайчи пархбухъи шалабируси лямцІгъунсили виар! ²⁵ Амма Илис гъаланачи дахъал къияндешунира, гъаннала наслула адамтани сай хІейгиварнира дяхІяэс чевкъар. ²⁶ НухІ идбагла замана диубти Инсаниятла Уршила заманара дирар. ²⁷ НухІ идбагамиличи ацІибси бархІи сабаэс гъалабра адамти букулира, бужулира, хъунрира кабирули, шерира башули калунти саби. ГІур шин чедидерхурли, гъар секІал гъаркъкадарибти сари. ²⁸ Тяп илкъяйда Лотла заманара биубси саби: адамти букулира, бужулира, дирцу-исулира, делгІулира, лушулира калунти саби. ²⁹ Амма Содомлизивад Лот дуравхъунси бархІи зубразирад цІалара алтІлара заб дарили, илди лебилра къирбариб. ³⁰ Илгъуна секІал

бетарар Инсаниятла Урши дакІуиубси бархІира!
³¹Сай ил бархІи хълчличив кършиикили, сунела
 ваяхІ хулир калунси адам, илди касес уди кама-
 цІаб! Сай дурав кършиикибси адамра гІелавяхІ
 чармайаб. ³²Лотла хунуйчилара хуммартидая!
³³Сунела жан дерцахъес къайгъилизивси, ил су-
 нела жаннизивад улхъан, илизивад ухъунсини —
 даимти гІямрура дургу. ³⁴Нуни хІушази бархъли
 бурулра, ил дуги ца ухъалаб кІел бирар: ца арку,
 цархІил валта; ³⁵Ца шинкъалар ризкъи лукъути
 кІел хъунул адам бирар. Илдазирадли ца арку,
 цархІил ралта. [³⁶Хъучиб кІел бирар. Илдазивад ца
 арку, цархІил кавлан]». ³⁷Илизи мутагІялимтани
 хърбаиб: «Арикар, лерилра илди секІал чинар
 детарутив?» ГІисани жаваб бедиб: «Алхунси ле-
 бихІир чІакни чукурдирар».

Бунагъкар судъяличила бурала

18 ГІисани мутагІялимтази, саби мурталра
 Аллагълис булгес ва бекІлилра умутагар-
 хІебирес гІягІнили биъни аргъахъес багъандан,
 ишгъуна бурала буриб: ²«Ца шагъарлизив я Ал-
 лагълигІив уруххІекІуси, я адамтазибад цІаххІе-
 билзуси судъя леври. ³Ил шагъарлизир мурталра
 ил судъячи рашули, илизи „Бархъдеш кабизахъес
 наб икъалабарили, дила гІярза бекІличibuшагу“ —
 или, тиладирикІуси ца гамъа хъунул адамра лерри.

⁴Ил вахъхІи къабулхІеркулира кали, гІур сунези сунени иб: „Ну я АллагълигІив уруххІекІули, я халкъла гъалаб цаххІебилзули виасра, ⁵ит хъунул адам наб ретІили сари. Гъари, набчи гІур хІера-шахъес ва инжитхІейэс багъандан, итала мурад бирис“». ⁶Арикарли илдачи дугъайзурли, иб: «Ит хІярамзада судья сейкІулил хІушани бикъулра-яв? ⁷Марлира, Сунени чеббикІибти ва дугелира хІерелира Сунес булгути адамтас Аллагъ икъала хІейэсара? Илини итдас Сунела кумек къанхІе-бирахъугу, гъатІи? ⁸Нуни хІушази бурулра, Илала хІукму къалабасили ва бархъсили бирар. Амма Сай вакІибхІели, Инсаниятла Уршили ванзали-чир бирхни баргесара?»

Фарисейла ва хІекъ бурчанна балга

⁹Чули саби бунагъагартази халбирутас ва цархІилти лебтачилра гъимикартас ГІисани ишгъуна гъатІи буралара буриб: ¹⁰«Балга барес Аллагъла хъули кІел адам бакІиб: ца – фарисей, цархІил – хІекъ бурчан. ¹¹Фарисей тІашкайзур-ли, сунези сай ишкъяйда улгесвахІиб: „Я дила Аллагъ! ЦархІилти адамтачи: тамяхІкартачи, къалптаци, къехІбадешлизи ахъибтачи, ит хІекъ бурчайчира валли, ну мешули хІейънилис ХІед баркалла биаб. ¹²Ну ца жумягІли кІийна дубур-цулра, нуни тІалаббарибсила вецІал бутІала ца

бутІа закатлис бедлугулра“. ¹³Тяйдили кайзурси хІекъ бурчанни биалли, закибяхІ хІерэсалра хІей-рулри. Ил, сунела михъирлизи хункІра бирхъули, викІулри: „Я Аллагъ, ну бунагъкарси виаслира, ХІуни набчи уркІецІи бара!“ ¹⁴Нуни хІушази бурулра, фарисей ахІи, хІекъ бурчан сунела балгара таманбарили, Аллагъла гъалав маркайубли сунела хъайгІи арякъун. СенкІун сунени сай халаиран, ил увяхІварили вирар, сунени сай увяхІирусичевяхІварили вирар».

«ДурхІни Набчи башахъес балтеная»

¹⁵ГІиса гачикахъес, халкъли Иличи биштІати дурхІни бихулри. Ил чебаили, мутагІялимтани къадагъабирулри. ¹⁶ГІисани дурхІни Сунечи жибарили, мутагІялимтази иб: «ДурхІни Набчи бакІахъес батирая, илдас диргаламадулхъада. Аллагъла Низам-зегъала дунъя илдигъунтас саби къадарси. ¹⁷ХІушази бурулра, виштІаси дурхІяливан Аллагъла Низам-зегъала дунъя къабулхІебарисилис илала ухІна ацІес хІебиркур».

Даимти гІямру

¹⁸Ца хІякимли ГІисази хъарбаиб: «ГІяхІси мугІяллим, даимти гІямру диахъес се баришал бурагу?» ¹⁹ГІисани илизи иб: «ХІу Набзи „ГІяхІси“ или сен викІусири? ХІуни багъи, цайли ца

Аллагъ ахІи, цархІил чилра ГІяхІси левси ахІен». ²⁰ Илала амруби хІунира далулри: «Хъалибарглис мардеш мабулъад; инсан камаршид; хъулкидеш мадирид; къянати бикъридеш мадирид; хІела неш-дудешла хІурмат бирен». ²¹ Илини жаваб бедиб: «Нуни илди дурхІяхІейчирадал дузахъулра». ²² Ил бакъили, ГІисани илизи иб: «ХІела камси ца секІал леб: хІела лебилра лебсигъуна секІал бицану, мискинтас бутІа. ИлхІели зубрачибра хІела давла бирар. Илала гІергъи хІу Наб гІелавад вакІи». ²³ Амма илди гъай дакъили, ил левгІевал марайиуб, сенкІун ил халаси давлала адам сайри.

²⁴ Ил марайиъни чебаили, ГІисани илизи иб: «ХІерагу, давлала вегІлис Аллагъла Низам-зегъала дунъялизи ацІес сецад къияннил! ²⁵ Давлачевсилис Аллагъла Низам-зегъала дунъялизи ацІесичиб, валрилис буребала тІярхъилабад бетациес гъамадли бириб». ²⁶ Ил бакъибтани ГІисази хъарбаиб: «Чи верцес вируси гъатІи?» ²⁷ ГІисани илдас жаваб бедиб: «Адамтас ахърихІебикІуси Сай Аллагъли барес вирар». ²⁸ Петрли Илизи иб: «ХІера нушала лебсигъунара бархъкабатурли, нуша ХІед гІеларадли дакІира». ²⁹ ГІисани илдази иб: «Нуни бархъли бурулра, Аллагъла Низам-зегъала дунъя багъандан сунени сай вегІси юрт, яра хъунул, яра узби, яра бегІти,

яра дурхIни бархъбатурси гъарилли, ³⁰ гъанна-ла манзиллизир хIекъли дахъал кайсу, гIурла манзиллизир биалли – даимти гIямрура кайсу».

Сунела бeбкIаличила ГIисани гъалахили бурни

³¹Сунела вецIну кIира мутагIялим ца шайчибяхI букили, ГIисани илдази иб: «ХIера, гъанна нуша Ярусалимлизи аркъулра. Инсаниятла Уршили-чила идбагунала жузази делкIунти лерилра илар маркадирар. ³²Илав ГIиса аллагъагартazi ведлуга, илдани Иличир къугъни диру, Ил валтIа, Иличи тубикIар, ³³витра вители, гIур каршу. ХIябэсил бархIи Ил мицIиркайрар». ³⁴Амма бархтани сел-ра хIергъиб. Илди гъайла мягIна илдас якъин-хIебиуб ва ГIиса селичила гъайикIулил илдани багъес хIебиуб.

Сукъур сагъварни

³⁵ГIиса Ерихонниси гъамиубхIели, гъунила дубла кайили, садакъа тиладибируси ца сукъур адам леври. ³⁶Сунела мякълабад аркъути бахъал адамтала тIама бакъили, илини хъарбаиб: «Се бe-таурлив?» ³⁷Илизи иб: «Лявкъуси Назаретлан ГIиса сай». ³⁸Илини вявъиб: «ГIиса, Даудла урши, набчи уркIецIибарагу!» ³⁹Гъалаб башути мутагIялимтас ил лехIахъахъес дигули хъалли, гъатIилра ахъси тIамара каили, вявикIесяхIиб: «Даудла Урши!

Набчи уркІеџИбарагу!»⁴⁰ ГІисани, тІашизурли, сукъур сунечи кахъес хъарбариб. Сукъур Сунечи кибхІели, ГІисани илизи хъарбаиб: ⁴¹«ХІед се барили диги? ХІед дигуси се саби?» Илини жаваб бедеб: «Арикар, чебианиэс дигула!»⁴² ГІисани иб: «ХІу чебианкайруд! ХІела вирхнили хІу сагъ-кайахъубри». ⁴³Сукъур илмадан чебианкайуб ва, Аллагълис дезаикІули, ГІисас гІелавад арякъун. Ил анџІубукъ чебаибти лебилра адамтани Аллагъ-лис деза бариб.

ХІекъ бурчан Закхейла берџуди

19 ГІур ГІиса Ерихонна къакъурбикади-кили арякъун. ²Ил шагъарлизив хІекъ бурчантала бекІ сайси, сунес Закхей бикІуси, ца давлачев адам хІерирусири. ³Илис ГІиса чеэс ва сегъуна саял багъес дигули хъалли, халкъла бахъдешли ва сай алаша виъни багъандан, Ил чеэс виъхІейуб. ⁴ИлхІели, ГІиса чеэс багъандан, ил гъалаухъи, инжирла галгаличи аџІиб, сенкІун иладли шалгІевулхъуси сайри ГІиса. ⁵Ил мерличи саили, ГІисани лагбяхІра хІеръили, иб: «Закхей! Гъари, къалабали каџІи! Ну ишбархІи хІечив хъуравиэс гІягІнисира». ⁶Къалабали каџІили, илини халаси харидешличил ГІиса сунечи хъуравариб. ⁷Ил чебаили, лебилра цализи-ца хъутурбикІутири: «ХІера, итгъуна

бунагькар адамличи хьуракайубгу?!» ⁸ Закхей айзур ва ГПисачи дугьайзурли буриб: «Арикар! Дила байхьала лебдеш мискинтас бедес нуни чейсулра. Рахли нуни чизибад-биалра имцIа-ли сасили виасли, илис авнали имцIали чарра кабирис». ⁹ ГПисани иб: «Иш Ибрагьимла урши виъни багьндан, ишбархIи иш юртлизи берцуди хьурабиубли саби. ¹⁰ Гьалаб бетяхьибси баргесра берцахьесра сай Инсаниятла Урши вакIибси».

ВецIал кьурушличила бурала

¹¹ Ил бакьибтази ГПисани ца гьатIи бурала буриб. СенкIун илди Ярусалимличи гьамли сабаилри ва илдазибад цацабехIлис Аллагьла Низам-зегьала дунъяличи детиулра или гьанбиркулри. ¹² ГПисани илдази буриб: «Ца хала хIяким гьарахьси улкализиди аркьулри, илаб пачадешла ихтияр кабизахьурли, гелавяхI вакIес. ¹³ Илини гьаланаши сунечи вецIал кьараваш жибарили, илдази мургьила вецIал кьурушра дедили, буриб: „Ну чарияйчи хайри бакIесли харждарая“. ¹⁴ Амма сунела улкала халкъ иличи гьимилири ва „Нушаб илини пачадеш дирули дигули ахIенра“ — или, бурахьес, илис гелабад вакилти бархьиб. ¹⁵ Ил пачадешра дикахьили чариубхIели, чузи арц дедибти кьаравашуни тIалаббарахьес хьарбариб, сецадла хайри барибал хьарбаэс багьндан. ¹⁶ Цаибилли

вакИили, иб: „Хужаим! ХIела ца къурушли вецIал къуруш дариб“. ¹⁷ Илини иб: „Гъей багъадур, хIу асилси къараваш сайри. Камси секIайзив марли кални багъандан, хIуни бекIдеш дирахъес нуни хIела арилизи вецIал шагъар лугулра“. ¹⁸ Киэсил вакИили, иб: „Хужаим, хIела ца къурушли шел къуруш дариб“. ¹⁹ Пачани илизира иб: „ХIура шел шагъарла бекIли вируд“. ²⁰ ХIябэсиллира вакИили, иб: „Ма, дила хужаим, хIела иш къуруш. Нуни ил, явлухъла бухIна бигъи, бихIира, ²¹ сенкIун хIу къяркъси, кахIебихъибси кайсуси, хIебегIунси иршуси виъни балули, ну хIегIив урухиубра“. ²² Пачани илизи иб: „ХIу вайси къараваш сайри! ХIуни хIед танбихIра белгикабарири! Ну къяркъси сайнира, кахIебихъибси кайсан виънира, хIедегIунти иршан виънира хIуни балухIели, ²³ дила арц сен бузахъес хIегири? Ну чариубли вакИибхIели, наб хайрилра бикишигу!“ ²⁴ Илини сунела кумекчибази иб: „Итизибад ит къуруш сасили, сунела вецIал лерсилис бедая“. ²⁵ Илизи иб: „Хужаим! ИталакIун иш хIебедалра вецIал тер!“ ²⁶ Пачани илдас жаваблис иб: „Амма Нуни хIушази бурулра, лебсилис гили бирар, сунела агарсилизибад лебсира кебасили бирар. ²⁷ Нуни чус пачадеш дирниличи къаршити дила душманти биалли иша кили, дила гъалаб кабушая“».

Ярусалимлизи гьайбатли бухІнаахъни

²⁸ Ил бурала бурили гІергъи, ГПисани Ярусалимлизи Сунела архІя даимбариб. ²⁹ Елеон дубурла хъарличирти Вифагия ва Вифания шимачи гъамихІи ветиясяхІибхІели, ГПисани Сунела кІел мутагІялим ила бархъиб ³⁰ ва илдази иб: «Ит бяхІчиси шилизи дукъеная. Шилизи духІнадухъунхІели, хІушани сунечи адам бекІлил мурдахІейибси, гъаялизи бигъунси жагъил эмхІе чебиидая. Гъаялизибад арзили, хІушани иша кая. ³¹ Эгер чили-биалра хІушази хъарбаалли: „Сен ирзулрая?“ — или, илизи бурая: „Иш Арикарлис гІягІнибикили саби“ — или». ³² Арикарли бархъибти мутагІялимтани арбякъи, гъар секІал Илини чучи хъарбарибси тяхІярли дариб. ³³ Илдани эмхІе ирзухІели, илала бегІтани хъарбаиб: «ХІушани эмхІе сен ирзулрая?» ³⁴ Илдани буриб: «Иш Арикарлис гІягІнибикили саби». ³⁵ Илдани эмхІе ГПисачи киб. ГПур иличи чула палтар чедушили, ГПиса мурдаяхъиб. ³⁶ Ил ватихъибхІели, илдани чула палтар ГПиса аркъуси гъуйчи удуршутири.

³⁷ Ил Елеон дубурличивад кайцІуси катхІейчи гъамиубхІели, ила цалабикибти мутагІялимтала лебил кьукъя чули чедаибти гІялааматла анцІбукъуни багъандан Аллагълис дезабикІесбииб, ³⁸ шадси

тІамаличил вявбикІули: «Арикарла уличил ляв-
кьуси Пачара баракатла сай! Зубрачиб даршудеш,
чихъ зубрас чебяхІдеш дираб!»³⁹ Халкьличил барх-
ти фарисейти ГПисачи дугьабизур: «МугІяллим,
илди ХІела мутагІялимтази селра хІебикІахъес
бурагу!»⁴⁰ Амма Илини илдала гъай чехІесиб:
«ХІуша дирхаирая, эгер итди лехІахъалли, къар-
къуби вявдикІесдирхІур».

Ярусалимличила Илала децІ-биса

⁴¹ ГъатІиралра гъамбиубли шагъар чебаили, илис
къадарбируси къисматличи ГПиса висивииб⁴² ва иб:
«Агъ, хІуни ишбархІила бархІилра даршудешличи
гъуни чебаадлири! Амма ил гъанна хІела хІулбани
чебаэсливан ахІен.⁴³ Душманта хІед алавчарли
сангурти тІашдалтути, лерил шалубачибад алав-
бурцути, хІу къакъабакІахъибти бурхІнира ляр-
къян.⁴⁴ Аллагъли маслигІятбируси, хІу берцнилис
къулайсили биэси замана хІебагъни багъанданцун,
хІура хІела халкъра къирдарили детихъахъурая ва
къаркъаличиб къаркъалра кахІевлан».

Вачар-чакарлизи ахъибти Аллагъла хъулибад дурабяхъни

⁴⁵ ГІур ГПисани, Аллагъла хъули ацІили, илад-
ли бирцанти ва исанти дурабуршес вехІихъиб.
⁴⁶ Илини иб: «Дурхъаси жузлизи белкІи саби:

„Дила хъали — балгала хъали саби“ — или, хІушани биалли, иш къачагъунала къушличи шур-кабатурлирая».

⁴⁷ ГІиса Аллагъла хъулив гъар бархІи халкълизи гІякълума угъурли. Хала кашишунастра, Низамла гІялимтасра, халкъла халалгъунтасра Ил ветахъахъес дигулри. ⁴⁸ Амма ГІисала гъар гъайличи лехІи-хъули, лебил халкъ мурталра Иличил барх бирни багъандан, ил секъяйда бирусилра хІебалулри.

ГІисала ари-ихтиярличила суал

20 ГІиса ца гъачам Аллагъла хъулив халкълизи гІякълума угъуси ва гІяхІ хабар буруси замана, хала кашишунира, Низамла гІялимтира, халкъла त्याмадабира къаршили кабизур ² ва хъарбаиб: «ХІуни илди лерилра секІал чила ихтиярличил дирусире? ХІед илгъуна ихтияр чили гибси?» ³ ГІисани илдази иб: «Гъари, Нунира хІушази ца суал хъарбиисну, хІушани Набзира бурая: ⁴ ЯхІъяни шинниси бизахъни чили барахъибсири? Зубразибадли хъарбарили барахъибсив яра адамлив?» ⁵ Илди чула саби ургаб жалбухъун: «Эгер нушани „зубразибадли“ — или, бурахІелли, ГІисани гІурра хъарбиу: „ХІуша иличи сен дирххІеуррая, гъатІи?“ ⁶ Амма нушани „адамли“ — или, бурахІелли, лебил халкъли, хІятта ЯхІъя идбаг виъниличе саби бирхаъни багъанданра, нуша къаркъубаудурцура».

⁷Гур илдани жаваб чарбатур: «Нушани хЕбалехЕ». ⁸Гисани илдази иб: «ХЕбиалли чила ариличи хъарахъили дирулрал хЛушази Нунира хЕбурис».

Гымикар тIутIи дашахъантачила бурала

⁹Гур Гисани халкълизи ишгъуна бурала буриб: «Ца адам, тIутIира удатурли, анхъличи хIеруди-бирахъес анхъчибачи хъарбарили, сай биалли вахъIилис дура арякъун. ¹⁰ТIутIи дилкъуси замана сабаибхIели, илини анхъчибачи сунес биркъуси сабухъ сасахъес къараваш вархъиб. Амма ил анхъчибани витили ва селра хЕбедили гIелавяхI чарвариб. ¹¹Илини гIурра цархIил къараваш вархъиб. Илра селра хЕбедили, витра витили, цIахварили вархъиб. ¹²Гур хIябэсил къараваш вархъиб. Илра дяхъурбаркарили, анхъла дура лайвакIиб. ¹³Гур анхъла вегI пикриухъун: „Нуни се барасли гIяхIсира? Гъари, дигуси дила урши урхъис, белики, илигIибалра урузбиэс“. ¹⁴Амма анхъчиба, ил чеили, чула ургаб пикрибариб: „Ит букъурла вегI сайну, даширая итра кавшили, гъар секIайчи дегIкайрехЕ!“ ¹⁵Анхъчибани ил, анхъла дура арукили, кавшиб. ТIутIила анхъла вегIли илдас се бирув гъатIи? ¹⁶Ил чарухъунхIели, анхъчибира кабуршу, анхъра цархIилтази бедлуга». Иличи лехIахъибтани иб: «Аллагъли илгъунара къадармабараб». ¹⁷Гисани, илдачи чекайзурли хIерра

или, хъарбаиб: «„Лац лушантани хІейгибарибси къаркъара, хъинжлизиб бегІлара хІяжатсили бетаур“ – или, Дурхъаси жузлизиб белкІунсила се мягІна сабира? ¹⁸ Ил къаркъализи чегибсира къардиубли кайкили тІутІуирар, ил саби сунечи кабикибси адамра пІянчІкайу». ¹⁹ Ил бурала чузи аргъахъес бурибси биъниличи шакбикили, Низамла гІялимтасра хала кашишунасра ГІиса уцес дигули хъалли, халкълигІиб урухбиуб.

²⁰ Илбагъандан илдани ГІисас гІелабад дигІянали хІерудибирес бехІбихъиб. Дебали хІялалтази буйгІути ца-чумал адам баргили, ГІисани бурибси, васвасиэсигъуна мягІнала гъай пайдалабарили, илди Иличиб гІяйиб кабилзахъути бикърумили биахъес ва Римла хІякимла арилизи ведили, илаб ГІисас диван барахъес къасбариб.

«Пачала пачас бедая...»

²¹ Илди цагъачам ГІисази суравбухъун: «Му-гІяллим, бархъдеш бирахъес ва чисалра гІяхІу-лахІейрули, лебтазилра дакІу-гъаргли Аллагъла бархъси гъуникад башахъес ХІу гІевугъни нушани балулрану, ²²бурагу, Римла пачас хІекъ бедлугес нушачиб чебсив ахІену?» ²³ Илдала суалла вайси мягІналичи шакикили, ГІисани илдази ²⁴ иб: «Гъари, Набзи динарий чебаахъая, илизир чила суратра ура лерал хІерэс дигулрану». Илдани

жаваб бедиб: «Римла пачала». ²⁵ ГПисани илдази иб: «Пачас — пачала, Аллагълис — Аллагъла». ²⁶ Иллини халкълизи дурибтазибад илдани чула вайти къасанас пайдабиэсигъуна селра баргес хІебиубли, ва, Илала жавабтачи тамашабиубли, илди лехІакахъиб.

*Магъарличила ва зубрачила
саддукейтала суал*

²⁷ ГПисачи гъамбиубли, ца-чумал саддукейли (бевкІибти гІур мицІирбирниличи илди бир-харути ахІенри) Илизи ишгъуна суал хъарбаиб: ²⁸ «МугІяллим, Низамлизиб Мусани нушаб белкІи саби: „Хъунул кариибси узи, сунезибад дурхІни ахІекІубли нагагъ вебкІалли, илала хъунул цар-хІил узини сунес кариаб ва узис дурхІни абикъаб“». ²⁹ ХІера, лебли саби верхІел узи: цаибил, хъунулла кариили, сунезивад дурхІя ахІекІубли вебкІили сай. ³⁰ КІиэсиллира ил кариили, дурхІя ахІекІубли вебкІили сай, ³¹ хІябэсиллира ил хъунул адам кариили сари ва илкъяйдаличил ил верхІелра узини кариили сари. Илди верхІелра узи дурхІни ахІекІубли бевкІили саби. ³²⁻³³ Илди мицІирбиубхІели, ил чидил узила хъунулли риэсара? Ил верхІелра узичир хъунулли калунси риалли?!» ³⁴ ГПисани илдас жаваблис иб: «Гъаннала дунъяличиб хІербирутани хъунрира кабиръу, шерира арбашар. ³⁵ Амма саби

хІяблабад абизес ва челябкьуси дунъялизибра хІеркабирес лайикътази халбарибтани я хьунри кахІебирьу, я шери архІякъян. ³⁶ Илди бекІесра хІебирар, илди малаикунигъунтили бирар. Илди Аллагъла дурхІни саби, сенкІун Аллагъли саби илди хІяблабадли ахъбуцибти. ³⁷ БекІибти хІяблабад абилзни сай Мусанира марбирули сай. Алкунси цІализи гІелабикибси муръухъла къадаличила хабарлизиб илини ишкъяйда бурили: „Аричи – ил Ибрагъимлара, ГПисакълара, Якъублара Аллагъ сай“. ³⁸ Амма Аллагъ – ил алхунтас ахІенну Аллагъли сайси, мицІиртас сай. Аллагълис лебилра мицІирти саби».

***Низамла гІялимти Илизи
суалбикІес бирули ахІен***

³⁹ ИлхІели цацабехІти Низамла гІялимтани иб: «МугІяллим, валлагъ, хІуни гІяхІил бурири». ⁴⁰ Ила-ла гІергъи ГПисази чилра суаликІес валхІейзур.

⁴¹ Амма сай ГПисани илдази иб: «Сен гъатИ, МасихІ Даудла наслулизивад сай или бикІутив?» ⁴² Тулкнала Жузлизив сай Даудра ахІену гъатИ викІуси: „Аричини дила Арикарлизи иб: ‘Дила балуй някъла шайчи кайи, ⁴³ Нуни ХІела душманти ХІела къяшмауб багъарбиахъайчи““? ⁴⁴ Эгер Даудра Илис „Арикар“ – или, викІули виалли, секъяйда МасихІ Даудла наслулизивад виэс вирусив?»

⁴⁵Лебил халкъ Сунечи лехІихъуси замана, ГІисани Сунела мутаГІялимтази иб: ⁴⁶«Низамла гІялимтачил хІуша мяІкамли диирая. Итдас духъяна палтар челгъесра, майдунтачиб чузи хІурматличил саламбикІахъесра, киласабазибра шадлихъла сяІбатуначибра бегІла гъала кабиресра дебали дигахъу. ⁴⁷Илдани саби гамъа хъунрала лебдеш бугуси, илала гІергъи чебаълис духъяндитІахъи балгнира дучІути. Илдани чучи чекайсу бегІлара халаси гІяйиб».

Гамъала кІел къарапул ва илис ган

21 ГІисани, алавчарли хІеръили, садакъа кабирхъуси тІакъала чула савгъатуни кадирхъути давлачебти чебаиб. ²Илини сунела лерти дубсила кІел къарапул кадирхъуси мискин гамъара чераиб ³ва иб: «ХІуша дирхаирая, ит мискин гамъали цархІилтачир дахъал кадихъиб. ⁴СенкІун лебтанилра савгъатлис чула имцІабухъ секІал кабихъиб, иткъяйда мискинси итини биалли, сунела яшавлис хІяжатсира балли кабихъиб».

Ярусалим тІутІу-къякъябирниличила бурала

⁵Ила цалабикибти адамти Аллагъла хъайчила, ил белшес кадихъибти къркъубала ва ил баршес хибти ваяхІла жагадешличила гъайбикІули бакъили, ГІисани илдази иб: ⁶«ХІушани ишар

чедиути гьар секIал тIутIу-кьякьядирар. Ишаб кьаркьяличиб кьаркьялра кахIелунти бурхIнира ляркьян».

⁷МутагIялимтани, Иличи дугьабизурли, хьарбаиб: «МугIяллим! Илди лерилра мурт сари детарути? Ил сецад жявли бирарал секьяйда багьес вирусив ва ил биэс гьалаб сегьуна лишан дакIубиэсара?»

⁸ГIисани иб: «Вари, хIушани чисалра диргIяхIейэс кьайгьибарая. Дила У пайдалабарили, „МасихI – ну сайра!“ ва „Замана баили саби!“ – или, бикIули башутира бахьал бирар. ХIуша илдас гIеларадли армякьядая! ⁹Дургьбачилара пунтчидешличилара бакьибхIели, уркIмадулхьадая. Гьаланачи илди лерилра диэс гIягIнити сари, амма ил гьачамлис ахир ахIен». ¹⁰ГIур ГIисани илдази иб: «Халкь-личи халкь, пачалихьличи пачалихь кьаршили ахьдирар. ¹¹Гьар чинаралра цIакьли мерсра далкьян, гашира диркур, бахьал адамтира улхан ва зубрачирад тамашала кахти лишантира дирар. ¹²Амма лерилра илди детаайчи, хIуша дуцили гIязабдукIурая, гIелабадкабиркули, паргьатдеш хIелуга, киласабазиб танбихIбиру, туснакьла духIнайурая, Ну багьандан пачналара хала хIя-кимталара гьалар хIушазирад жавабкардешра тIалабдиру. ¹³ХIера, илар хIушани набчила бикь-ридешдаресра дирудая. ¹⁴Амма хIуша умудиэс или гьалакдиубли, пикрумазира майхьудая. ¹⁵Нуни

хІушаб гъайдикІахъес пагъра гІякълура лугас. ИлхІели хІушала къаршикартазивадли цалилра хІушачи къаршили я гъандуцес, я хІушала гъай уббяхъес хІейрар. ¹⁶ХІуша удедес хІушала бегІтани, узбани, гъамтани ва юлдашунанира балли, къасбиру. ХІушазибад цацабехІти кара кабуршу. ¹⁷Ну багъандан хІушачи лебилра гъими-къяслира бирар. ¹⁸Амма хІушала бекІличибад ца гъезалра убяхІхІебиркур. ¹⁹ХІушала сабурла чІумадеш – ил саби хІушала рухІла берцуди.

²⁰ГПяскуртани алавкабуцибси Ярусалим чеба-ибхІели, багъирая: ил хараббуси замана гъамли саби. ²¹ИлхІели Иудеялизибти лебилра дубуртази бебшаб; Ярусалимлизибти, ил бархъбатурли, арбукъяб; илала дуба-карчІализибти шагъарлизи амабацІаб. ²²Илди – ляркъян или Дурхъаси Жузлизиб бурибси марбирути, мусибатла бурхІни сари. ²³ДурхІялис баибтас ва михъирличивси дурхІяличилти хъунул адамтас илди агри-балагъла бурхІни сари! Ил ванзаличи цІакъти балагъуни, илабти халкъличи Аллагъла гъимидухъни чевкъар: ²⁴цабехІ бугаси турлизибад улхан, цархІилти ясирбуцили, декІар-декІарти улкнази арку. Ярусалим биалли, аллагъагартас ахир сахІебаили лебалцадхІи, илдала къяшмауб кавлан.

²⁵БерхІиличир, бацличир ва зубартачир гІяламатла анцІбукъла лишантира дирар, ванзаличибти

халкъ биалли, урхъула ва дургъути рамчанала кахси тIамали урехила ружерилизибуршу. ²⁶Дунъяличи челябкъуси бурули бурес хIейэсигъуна балагълигIиб урухбиубли халкъра гъигъ буцили, къагъбиубли кабиркур. ²⁷ГIур илдани чебяхIси цIакъличилра пагъличилра машгъурси Инсаниятла Урши гъа-гулличичи айили лявкъули чейу. ²⁸Лерилра илди мардирес дехIдихъибхIели, къукърира дархъдарили, бурги ахъдуцили хIеръая – азаддеш гъамли саби!»

²⁹ГIисани илдас ишгъуна бурала буриб: «ХIушани инжирла ва цархIилти галгубачи хIеръая. ³⁰Илди кIапIразир дузесдяхIибхIели, илдачи хIеръили, дуцIрум гъамли диъни баладая. ³¹Тяп илкъяйдали хIушанира ил марбирни чебаибхIели, багъирая, ил Аллагъла Низам-зегъала дунъя гъамли саби ибси биъни. ³²ХIушази бурулра: илди лерилра иш гъаннала къам мицIирли лебаллил маркадирар. ³³Зубрира ванзара къел-хIерзи агарли дегъаллира, Дила гъай детхIейхъур.

«ХIерудибарая»

³⁴ХIерудибарая, илбархIи бирни хIушаб гъаналра агарсиван хIебиахъес багъандан хIуша шадли-хъуназирад, держлукъдешлизирад, хъали-яшавла шикъатIализирад гIелумли дуэная. ³⁵Ванзаличиб хIербирути леблисалра ил гъанагарсили бирар. ³⁶ХIушаб къадарти лерил къияндешлумазирад

зарал хІебиахъубли дерцес баарицад цІакъ биахъес ва Инсаниятла Уршилис гъунидаэс багъандан, хІуша мурталра хІуруцІли диреная ва Аллагълис дулгеная».

³⁷ ХІерели ГІиса Аллагъла хъулив халкълизи гІякълума угъи, бархІехъла замана биалли, арякъи, дуги Елеон дубурличиб буркІи. ³⁸ Савли жявли лебил халкъ Илала вягІзуртачи лехІахъес багъандан Аллагъла хъули башутири.

Ягъудала хаиндешла къасани

22 Абиъ-бехІцІурала, сунес Пасха или бикІуси, байрам гъамбикІулри. ² Хала кашишунасра Низамла гІялимтасра ГІиса агарварес дигулри, илди халкълигІиб урухкІни багъандан. ³ ХІера, вецІну кІирализивадли ца, Искарриот ибси че уличилси, Ягъудази Илбис бухІнаберхур. ⁴ Ягъуда арякъи хала кашишуначил ва Аллагъла хъа къараултала халалгъунабачил ГІиса уведеси тяхІярличила вягІдалакайуб. ⁵ Илди дебали разибиуб ва илис арц дедесра чесиб. ⁶ Ягъуда къабулкайкиб ва ГІиса уведес мякълаб цархІилти адамти агарси замана бикахъес хІерликайиб.

БегІ гІергъиси гъунибаъни

⁷ БехІцІурала – Пасхала бархІи сабаиб. Ил бархІи пасхала мукъарара белгъес гІягІнисири. ⁸ ГІиса-

ни Петрра ЯхҮяра бархыли, илдачи хьарбариб: «Дукьенаяну, нушаб бархҮехылис пасхала беркала хҮядурбарая». ⁹ Илдани хьарбаиб: «Нушани чинаб хҮядурбарили дигулри?» ¹⁰ ГҮисани илдази иб: «Шагьарлизи духҮнадухьунхҮели, хҮушани шинна хьабара сайра ца адам чейидая. Илис гҮеларад ардякыи, ил ацҮибси юртлизи хҮушара адацҮирая. ¹¹ Юртла вегҮлизи бурая: „МугҮяллимли хҮези хьарбаахьес хьарбариб: ‘МутагҮялимтачил варх кайили, Нуни Пасха беркеси хьали чидил сабив?’“ ¹² Ил адамли хҮушази чедибси, царкнира удушибси халаси хьали чебиахьу. Илаб беркесира хҮядурбарая». ¹³ Илди арбякьун ва гьар секҮал ГҮисани бурибси кьяйда даргили, пасхала беркала хҮядурбариб.

¹⁴ Замана баибхҮели, вакилти ГҮисачил барх кьумурла мякьла кабииб. ¹⁵ ГҮисани илдази иб: «Дила гҮязабти дехҮдихьайчи, Наб хҮушачил варх кайили, иш Пасха беркес дебали дигусири! ¹⁶ Ну хҮушази викҮулра, Нуни Пасха гҮур хҮебукас, ил барес Аллагьла Низам-зегьала дуньялизибцун бикалли ахҮенси». ¹⁷ ГҮур Илини хьаба касиб ва, Аллагьлис баракатла балгара барили, иб: «Касая иш, хҮушала ургар дутҮая. ¹⁸ Нуни хҮушази бурулра, Аллагьла Низам-зегьала дуньяла замана сабаили гҮергьы ахҮенси, Нуни гҮур ишди тҮутҮила шинра хҮедужис». ¹⁹ ГҮур Илини, касили кьацҮ, баракатла

балгара барили, кІбайбарили, илди леблисалра бутІиб ва илдази иб: «Ил хІуша багъандан кьурбанбириси Дила чарх саби. Илкьяйда биреная, Ну гъаниркахъес». ²⁰ Илкьяйдали бархІехъла хурегла гІергъира, хъаба касили, илдази иб: «Ил хъаба Нуни хІуша багъандан кертІути Дила хІиличил бигъунси Сагаси ВягІда саби». ²¹ Амма хІердикІеная! Ну уведлуганна някъра Дилайчил барх ишаб кьумурлаб леб! ²² Ге, Сунес къадарси гъуни Инсаниятла Уршилисра ахъес чевкъар. Амма Ил уведлугайчира балагъ-къадар чевкъар! ²³ Илди, «Илгъуна бареси чузивад чи саяра?» — или, цализи-ца суалбикІесбяхІиб.

Чили илциали?

²⁴ Гур мутагІялимтала урgab чузивадли халалгъунази вейгІеси чидил саял белгибирули жал бетаур. ²⁵ Гисани илдази иб: «Аллагъагартачир пачнани сари халкълис бекІдеш дирути. Илдала хІякимти чус саби „халкълис гІяхІдеш биранти сарра“ — или бикІар! ²⁶ ХІушала илгъуна тяхІяр биэс асухІебирар! ХІушазивад вегІла халалгъунсили сайси, ил, вегІлара виштІалгъуна сайсиван вираб, вегІлара халалгъуна биалли — сай къараваш сайсиван вираб. ²⁷ ГъатІи, чи сая халаси? Кьумурла мякъла кайибсив яра илис кьуллукъбирули кайзурсив? Кьумурла мякъла кайибси саяра?! ХІера,

хІушала ургав Нура кьуллукъчиван сайра! ²⁸ Лерил имтихІянти хІушанира Набчил далли дяхІаирая. ²⁹ Дила Дудешли Наб пешкешбарибси Аллагьла Низам-зегьала дунья, Нуни ил хІушабра пешкеш-бирулра. ³⁰ ХІуша Дила Низам-зегьала дуньялизир Дила кьумурларад кьацІли дукудая, Израилла вецІну кІира кьамлис бекІдешра диридая.

³¹ Симон, ва Симон, хІу сахъли ви! ХІушала хІя-лумцІахъес ва неглизирадли анкІи декІардарахъес илбислис ихтияр бедибсину. ³² ХІела вирхни бет-махъаб или Ну улгира. ХІунира, гІур Набчи чари-убхІели, хІела узбала бирхни дебабирен». ³³ Петрли ГІисази иб: «Арикар! Ну ХІед гІелавад туснакъла вакІес ва бекІа чекасес хІядурлира». ³⁴ «Петр, Ну-ни хІези бурулра, — иб ГІисани, — ишбархІи дагъа белхІайчи, нуни Ит валуси ахІен или хІяйна ирид».

КІел тур

³⁵ ГІисани илдази хъарбаиб: «Нуни хІуша я арц, я тавра, я дабруми агарли дархъили хъалли, хІушала селичилра хІяжатдеш лебрив?» Илда-ни жаваб чарбатур: «Аги». ³⁶ ГІисани илдази иб: «Амма гъанна сунела арц лерсини, илдира ка-сили, таврара касаб, арц агарсини биалли, пал-тарра дицили, тур асаб. ³⁷ Нуни хІушази бурулра, Дурхъаси Жузлизиб Набчила белкІунси бетарар: „Ил такъсирчизи халвариб“. СенкІун Набчила

дурибти лерилра детарути сари». ³⁸ ГПисази илда-ни иб: «Арикар, хІера, ишар кІел тур лер!» Илдас Илини жаваб бедиб: «Диур!»

Елеон дубурличибси балга

³⁹ ГПиса хъайгІивадли дуравхъи, гІядатлибиубливан, Елеон дубурличивяхІ ватихъиб. МутагІялимтира Илис гІелабадди арбякъун. ⁴⁰ Сай вашуйхІи айбхІели, ГПисани илдази иб: «ХІялумцІлалис гъандуцес дулгеная». ⁴¹ ГПур, игъубси къаркъала гъарахъдешличи тййдиубли, къукъмусикили, улгесяхІиб: ⁴² «Ва Дудеш! ХІези тилади саби, Набчибад иш гІязабтала хъаба чебарбука! Амма Дила ният ахІи, ХІела бартааб». ⁴³ Зубрачивадли вакІили, малаикра ГПиса уркІичевварес къайгънаиркъусири. ⁴⁴ ХІяшкълавиубли, ил иштяхІли улгусири, Илала чяхІдикІути майгъа ванзаличи хІила кІунтІриван кадиркутири. ⁴⁵ Балгаличивад айзурли, чариубли, мутагІялимтачи вакІибхІели, илди, шишимайли бамсахъурли, бусули баргиб. ⁴⁶ ГПисани илдази иб: «ХІуша сен дусутирая? Айзираяну, хІушала хІялумцІухІели гъандуцес багъандан дулгеная».

ГПиса уведиб

⁴⁷ Илини илди гъай дурухІели, халкъла къукъя багъарбиуб. Илдала гъабкъябазив баягъи вецІну кІирализивад цали сайси, сунес Ягъуда бикІуси

гъавиубли вашулри, ГПисачи байикес ветухъун.
⁴⁸ ГПисани илизи хъарбаиб: «Ягъуда! Байикнили-
 чил саю хІуни Инсаниятла Урши уведлугуси?»
⁴⁹ ИлхІели Илала мякълабти мутаГЯлимтани, илаб
 бусяГІят се бетарарал чебаили, ГПисази хъарбаиб:
 «Арикар! Нушани турани айтІес замана баилив?»
⁵⁰ Илдазивадли цали, тур чегахъили, хала кашиш-
 ла къаравашла балуй лихІи чеббушиб. ⁵¹ ГПиса-
 ни иб: «Диур, ватирая!» ГПур илала лихІиличи
 гачикили, къараваш сагъвариб. ⁵² Илини Сай
 арукес бакІибти хала кашишуназира, Аллагъла
 хъа къараултазира, тјамадабазира иб: «Туранира
 тІерхъубира касили, уцес хІуша дурадухъес, Ну
 къачагъ секІал сайрав? ⁵³ Ну гъар бархІи хІуша-
 чил варх Аллагъла хъулив вирира, хІуша Набчи
 гачхІедикира. Гъанна биалли, хІушала замана
 саби — цІябдешла ариличилси».

⁵⁴ Илдани ГПиса уцили, гъайварили, хала ка-
 шишла юртлизи киб. Петр илдачив цакъадар
 тййдили, илдас ГІелавадли вашулри.

«Нуни Ит валуси ахІен»

⁵⁵ Азбарла байлаб цІара бикъурли, адамти цІа-
 лис алавчар кабиб. Илдачил варх кайили Петр-
 ра леври. ⁵⁶ Ил цІала мякъла кайили чеили, ца
 къараваш хъунул адамли иличира хІеръили, иб:
 «ГПисачил вархли илра левригу». ⁵⁷ Амма Петрли,

илала гъай чехІесили, иб: «Хъунул адам, нуни Ит валуси ахІен». ⁵⁸ Камси заманала гІергъи цархІил адамлира, ил чеили, иб: «ХІура итдазивад ца сайригу». Амма Петрли илизира иб: «АхІенра». ⁵⁹ Пурра сягІятцад замана арбякъи гІергъи, ца адамли гІячихъли иб: «Валлагъ, ил адам ГПисачил вархли леври, ил галилеяланра сай». ⁶⁰ Амма Петрли илизира иб: «Нуни хІу сейкІулрил балули ахІенра!» Илини илди гъай дурухІели, дагъа белхІун. ⁶¹ ИлхІели Арикарли, шурыхъили, Петрличи хІеръиб. Петрлис сунези Арикарли дурибти гъай гъандикиб: «Дагъа белхІайчи хІу Наб хІяйна марли кахІелад». ⁶² Азбарла дура арякъи, Петр къутІкъули висивииб.

⁶³ ГПисас къараул биранти Иличиб къугънара бикъутири, дебали итра итутири. ⁶⁴ Илала хІулбира дигъи, илди хъарбикІутири: «Идбаг, гъари, багъи ХІед чили бяхъибал?» ⁶⁵ Илдани Илизи дахъал цархІилтира валтІути гъай дурутири.

⁶⁶ Савли шаладикибхІели, халкъла хІяким-тямадаби, хала кашишуни ва Низамла гІялимти чукурбикибхІели, ГПиса чула диванханала гъала кили, тІашатур. ⁶⁷ Илизи хъарбаиб: «Бура, ХІу – МасихІ сайрив?» Илини илдази иб: «Нуни бурили хъалли, хІуша Набчи дирххІерудая, ⁶⁸ Нуни хІушази хъарбааслира, хІушани Наб я жаваб хІелугадая, я Ну хІушани ваткахІейура. ⁶⁹ Гъаннала гІергъи

Инсаниятла Урши ЧевяхІси Аллагъла тахличив балуй някъла шайчи кайили вирар». ⁷⁰ Илди леб-лилра хъарбаиб: «ХІебиалли, ХІу Аллагъла Урши сайрив?» Илини жаваб бедиб: «Ну чи сайрал, хІушанира бурирая». ⁷¹ ИлхІели илдани иб: «Ну-шаб гІур сегъунти бикъридеш гІягІнитив? Сунела мухІлили дурути нушани дакъирагу».

ГІиса Пилатла гъалав

23 Илала гІергъи лебил халкъ абизур, ГІиса Пилатличи арукиб. ² Иличирти гІяйиб-ти кадизахъес багъандан, илдани буриб: «Иш адамли нушала халкъ чеббулкІахъули виъни, пачас хІекъ хІебедахъес гІевугъни ва сай МасихІ, цараван буралли, пача сайра или викІни, нушани кабизахъурра». ³ Пилатли Илизи хъарбаиб: «ХІу – жугъутІла пача сайрив?» Илини жаваб бедиб: «ХІуни буриригу, Ну чи сайрал». ⁴ Пилатли хала кашишуназира халкълизира буриб: «Нуни иш адамличиб сегъуналра гІяйиб чебиули ахІенра». ⁵ Илди бикІулри: «Илини, вягІзурти дирули лебил Иудеякад вашули, халкълизиб къабулагардеш алкІахъули сай. Галилеялизивад вехІихъили, хІера, гъанна ишара саили сай».

⁶ Галилеяличила бакъили, Пилатли хъарбаиб: «ГІиса Галилеялизивадси саю, гъатІи?» ⁷ ГІиса Гъирадла арилиубси ванзаличивадси виъни багъурли,

Пилатли ГПиса, илди бурхІназив Ярусалимлизи вакІибси Гьирадличи ухахъес хьарбариб. ⁸ГПиса чеили, Гьирад дебали разиуб: Иличила дурути хабурти дакыли, Ил чеэс иштяхІли ил вахъхІи сайри. Илала дуравад, ГПисани сегъуна-биалра гПяламатла анцІбукъра чебаахъесгу или хьул-лири. ⁹ГПисази илини дахъал суалти хьардаили хьалли, Илини илала суалтас жаваб чархІебатур. ¹⁰Ил замана илаб гПашти хала кашишунанира, Низамла гПялимтанира ГПисачила чула гПяйибти дурни даимбирулри. ¹¹Гьирадра илала бургъантира Иличиб къугънабиркъиб ва Ил увяхІвариб. ГПур, Иличи жагати палтарра чегъахъурли, гПелавяхІ Пилатличи чарариб. ¹²Ил бархІила гПергъи гьа-лаб цаличи-ца къаршикартили бирути Гьирадра Пилатра юлдашунни бетаур.

Иудеялантала тПалаб

¹³⁻¹⁴Хала кашишунанира, тьмадабира, халкъра сунечи тПалаббарили, Пилатли илдази иб: «ХІушани иш адам халкъ гьирбиран сай или гПяйиблаварили, набчи кирая. ХІушара лерли нуни ахтардиварили хьалли, ишала черкад хІушани дурутазибад нуни ишичи сегъуналра гПяйиббареси секІал хІебарги-ра. ¹⁵Тяп илкъяйда Гьирадлира, нуни Иш сунечи вархъили хьалли, Ишис кавшеси хІукму барес лайикъсили биэси сегъуналра багъана хІебарги-

ли чарвариб. ¹⁶ Илбагъандан витахъесра бурили, нуни иш ваткайис». ¹¹⁷¹ *

¹⁸ Илзамана лебил халкъли ца мухІлилабад къяйда вявъиб: «Нушаб ГІиса гІягІнили ахІен! Варавва азадвара!» ¹⁹ Варавва — ил шагъарлизиб бетаурси пунтла замана адам кавшни багъандан туснакъварибсири. ²⁰ Туснакълавад ГІиса дураэс пикрибарибси Пилат халкъличил гІурра ихтилатикІес вализур. ²¹ Амма илдани вявъиб: «Ил хІябтІерхъаличи чеветяхъая, хІябтІерхъаличи!» ²² Пилатли хІяйнайсра илдази иб: «Итини се вайси бариба? Ит кавшес хІукму баресси нуни чебиули ахІенра. Нуни Ит витахъесра бурили, ваткайяхъис». ²³ Амма ГІиса чеветяхъни тІалаббириули, биругІеб вявбикІутала тІама Пилатлайчиб чедибикиб. ²⁴ Илини халкъли тІалаббируси хІукму дурасиб. ²⁵ Пунтлизир бутІакъянчидеш дарни ва адам кавшни багъандан туснакъварибси адам, ил ватаахъес дигутала мурад барили, ваткаиб. ГІиса биалли, чус дигуси барахъес халкъла арилизи ведиб.

Голгофаличи аркъукад

²⁶ ГІиса чеветяхъес арукиб. Илис гІелабад архуси къанч сунела хъучивад чариубли, шагъарлизи

* ^{23:17} ЦацадехІти белкІаназиб бурили къяйда, Пасхала хІурматлис туснакълавси ца адам азадвирнила гІядат хІясибли, Пилатли ил секІал барес гІягІнисири.

лявкъуси, Киренализивадси Симон бикІуси адам-
 лизи гІелахъахъиб. ²⁷ ГПисас гІелабад лябкъути ба-
 хъал халкъ, илдачил барх хъунул адамтира, лебри.
 Илди чучи саби бирхъули, ГПисас яс бирулри.
²⁸ Илдачи шурыхъили, ГПисани иб: «Ярусалим-
 ланти! Ну багъандан мадисудаяну, хІуша ва хІу-
 шала дурхІни багъандан дисеная! ²⁹ „Жугъантира,
 дурхІни хІебаркъибтира, дурхІни хІебухъахъиб-
 тира талихІчебти саби!“ – или, адамти бикІести
 бурхІни чесадиули сари: ³⁰ ИлхІели дубуртаци
 дугъабизурли, бикІар: „Нушачи гъятІдухъеная!“,
 музурбази бикІар: „Нуша дигІяндарабая!“ ³¹ Эгер
 ара-сагъси галгалис илгъуна биралли, берубси
 галгалис се баресара?»

ГПиса хІябтІерхъаличив

³² ГПисачил барх кабушес аркути кІел гъатІи
 къачагъ лебри. ³³ Илди Голгофа бикІуси мерличи
 сабаибхІели, ГПиса илав хІябтІерхъаличи чеве-
 тяхъиб. Къачагъунира – ца Илала балуй шайчи,
 цархІил – алгъай шайчи чебетяхъиб. ³⁴ ГПисани,
 лаг зубрачибяхІра хІеръили, иб: «Дудеш! Ишдани
 чули се бирулилра балули ахІенну, ишдачивад ХІу
 чевверхи!» Бургъантани биалли, Илала палтар,
 чІалабушили, чула ургар дуртІулри. ³⁵ Халкъ тІаш-
 кабизурли илдачи хІербикІулри. Тямадаби биалли,
 ГПисачира хІербикІули, Иличиб дукарбирхІулри:

«Сунени цархІилтира уцахъули вирину, эгер Сай Аллагъли чеввикІибси МасихІ виалли, виралли, гъанна Сунени Сайра верцахъабгу». ³⁶ Гъамбиубли, цІикІти чягъирра гъадурцули, бургъанти Писачиб къугънабиркъулри ва ³⁷ Илизи бикІулри: «Нагагъла ХІу жугъутІунала пача виадли, ХІуни ХІура верцахъес виигу». ³⁸ Писала бекІла чедиб «ИШ ЖУ-ГЪУТІУНАЛА ПАЧА САЙ» – ибси белкІра лебри.

³⁹ ХІябтІерхъаличи чебетяхъибтазивад ца къачагъ, Иличи вайтІа вехІра вилзули, викІулри: «Марлира, ХІу МасихІ сайрив? ХІебиалли, ХІура нушара дерцахъаба!» ⁴⁰ ЦархІил биалли, илис виргулри: «АллагълигІивалра хІу уруххІекІулрив? ХІедгъуна танбихІ Илисра барилигу? ⁴¹ Нушаб барибси танбихІ – бархъси саби. Иличиб буреси-гъуна гІяйибалра агара». ⁴² Пур Писачи дугъайзур: «Арикар! Пача ветаурли вакІибхІели, ХІуни нура гъаникахъаба». ⁴³ Писани жаваб чарбатур: «ХІу ишбархІил Набчил варх алжайзив вируд».

⁴⁴ ХІерейсла замана биалра, лебил дунъяличи цІябдеш чебакІиб. Ил цІябдеш хІери гІергъи сягІят хІябал дикайчи калун. ⁴⁵ СенкІун берхІиличи дяхІци чебихъун. Аллагъла хъулибси пардав гъярбердили кІибайкабиуб. ⁴⁶ Писани ахъси тІамаличил вявъиб: «Дила жан ХІела арилизи лугулра!» Илди гъайра дурили, Писа таманкайуб. ⁴⁷ Илаб бетаурси чебаили, бургъантала

даршла бекІли, Аллагълис дезабарили, иб: «Иш адам гъарли-марли сегъуналра ГҮяйиб агарси адам сайри!» ⁴⁸ ХІябтІерхъаличи чебетяхъибтаци хІербикІес бакІибти лебил халкъ чус саби хункІара бирхъули, хъали-хъайгІи арбьякъун. ⁴⁹ Амма ГҮиса валути, тьяйдили кабизурли, Иличи хІербикІулри, илдала ургаб Иличил барх Галилеялизибад бакІибти хъунул адамтира лебри.

Юсупли ГҮиса хІяблизи мерлаварни

⁵⁰⁻⁵¹ Иудеяла Аримапея бикІуси шагъарлизи-вадси, сунес Юсуп бикІуси адамра вакІиб. Ил гҮяҫи табигІятла, бархъдеш дигуси ва Аллагъла Низам-зегъала дунъяличи хІерси адам сайри. Ил диванханализив чеввикІибси адам сайли хъалли, илаб ГҮисас барес пикрибарибси танбихІ илини гҮебхІебуциб. ⁵²⁻⁵³ Юсуп, Пилатличи вякъи, ГҮисала жаназа арбухахъес ихтияр га или тиладиухъун. Илини жаназа убяхІасиб ва, капайзира бергурли, шурмазиб биркъубси, сунези гъалав чилра кахІейхъибси хІябла ухІна кайхъиб. ⁵⁴ ЖумягІ бархІира ахъили, сут бархІила бархІехъла замана беҫбирхъулри. ⁵⁵ Галилеялизибад ГҮисачил бархли бакІибти хъунул адамтани Юсуплис гҮелабад арбьякъи гъар секІал – шурмазибси хІябра, ГҮиса ила хІяриирхъуси тяхІярра чедаиб. ⁵⁶ ХъайгІи чарбиубли, илдани гҮяҫи тІемла гҮявадешра,

цархІил секІалра хІядурдариб. Сут бархІи, Дур-
хъаси Жузлизибра маслигІятбариливан, илди
паргъатли хъайгІиб калун.

*БацІси хІябличи хъунул адамти
ва Петр бакІни*

24 ЖумягІла цаибил бархІи савли шала
шикълис абизурли, хІядурти чула ваяхІ-
ра касили, хІябличи арбякъун. ²Ила бакІибхІе-
ли, хІяб гъабарес кабихъибси къаркъала гІена ца
шайчибяхІ убкасилри. ³БухІна абацІибхІели, илаб
Арикар ГІисала жаназа хІебаргиб. ⁴Биубсиличи
тамашакабирули, хъунул адамти гІашбизурхІе-
ли, хапли илдала гъалаб шалали ухути палтар-
личилти кІел адам багъарбиуб. ⁵УркІкабухъи,
бургира къухІдуцили, ванзаличи хІулби вякъа-
ибти хъунул адамтачи илди дугъабизур: «ХІуша
бебкІибтала ургав мицІирси варгес умцІутирав?
⁶Ил ишав агара. Ил хІяблавад айзурли арякъун.
Галилеялизив вирухІели Илини хІушази се бу-
рибал гъанбикахъая, гъари. ⁷„Инсаниятла Урши
уцили бунагъкартала някъла ведлуга. Илдани
Ил хІябтІерхъаличи чеветирхъу, хІябэсил бархІи
Ил мицІирра кайрар“ – или, ахІенрив Илини
хІушази бурибси». ⁸Илдас ГІисани чузи дуриб-
ти гъай гъандикиб. ⁹ХІябличибад чарбиубхІели,
илдани гъар секІайчила вецІну цара вакиллизи-

ра цархІилтазира буриб. ¹⁰ Илди хьунул адапти, хІера, ишди сабри: Мария Магдалина, ИГІяйна ва Якьубла неш Мария. Илдачил бархли калунти цархІилти хьунул адамтанира тятп илкьыйдали сабри бурибси. ¹¹ Амма вакилтас илдани дурибти мехІурти гъай сартиван дизур, хьунул адамтачи бирххІеур. ¹² Бархьси секІал, Петр илмадан дуцІли хІябличи вякьун. БухІна хІерьибхІели, илар мер-мерла лайдакІибти жулгъала бутІницун сарри чедаибти. Биубси анцІбукьличи тамашакайубли, ил хъайгІи чариуб.

Еммауслизи аркъуси гьуникад

¹³ ХІера, баягъи ил бархІи Ярусалимличибад вецІну цара версла гъарахъси Еммаус бикІуси шилизи гьуникад хьурали аркъути кІел мутаГІялим ¹⁴ детаурти лерилра илди анцІбукьлумачила гъайкабикІулри. ¹⁵ Илдала гъайра жалра демжурхІели, ГІиса илдачи гъамиубли, илдачил вархли ватихьиб. ¹⁶ Амма илдала хІулби сукьуркайубтиван, илдани Ил вагъхІегьур. ¹⁷ ГІисани илдази иб: «Гъуни-гьуникад хІушала се ихтилата?» Илди хумарти дяхІ-сипатра кадуцили тІашбизур. ¹⁸ Илдазивадли ца, сунес Клеопа бикІусини, ГІисас жаваблис иб: «Ишаб цабархІи бетаурси секІайчила селра хІебалуси, марлира, лебилра Ярусалимлизив ца хІуцун ургуд?» ¹⁹ ГІисани хьарбаиб: «Гъай

селичилав?» Илдани иб: «Назаретлан ГПисас би-
убсиличила сари. Ит баркьудилизив ва Сунела
гПилмулизив Аллагьлара халкълара гьалав асилси
идбаг сайри, ²⁰Амма хала кашишунанира халкьла
тямадабанира Ит кавшахъес ведеб. Ил арукили
хІябтІерхъаличи чеветяхъиб. ²¹Ил Израиллис
сунени берцудира хили вакІес гІягІниси Баягъи
Ит Арикар сай ибси нушала умутра балли леб-
сири. Амма гьачам илди лерилра иличирли та-
манхІедиуб: ил бетаурхІейчибад гьанна хІябэсил
бархІи бехІбихъили саби. ²²ГІурра нушала хьунул
адамтанира нуша тамашадиахъубра. Савли шала
шикълис илди хІябличи арбякьи уббухъун. ²³Илаб
ГПисала жаназа баргхІебаргили чарбиубхІели,
валлагь, чус малаикунира гьаласабизур, чузи Ил
мицІирли виънира бурибти хабуртира адердахъиб.
²⁴Нушала адамтазибад цацабехІли, ила хІябличи
хІерэс бякьунтанира, гьар секІал дурусли хьунул
адамтани бурибси тяхІярли даргиб. Амма илдани
сай ГПиса чехІеиб». ²⁵ГПисани илдази иб: «ХІябра
духудеш камти адамти дуили леррая! Идбагунани
дурибти гьар секІайчи дирхаэс илцадра дебали
къиянни балан! ²⁶Сунела ахъси даражаличи аэс
багъандан ахІенрив, гьатІи, МасихІли лерилра
илди къияндешуни дяхІаэс гІягІнити?» ²⁷Дур-
хъаси Жузлизир Сунечила бурути лерил мерани

ГПисани Мусачивад вехІкайхъили лебилра идба-
гуначила илдас баяндариб.

²⁸ Саби букъес къасбарибси шилизи бетиесбя-
хІибхІели, ГПисани вашес дигусиладариб. ²⁹ Амма
илди чучил варх калахъес Илизи тиладибикІес-
бяхІиб ва «БархІехъла замана гъамбикІулину,
нушачил варх кален» — или, дугъабизур. ГПиса
юртлизи ацІиб, илдачил калун. ³⁰ Илдачил варх
къумурла мякъла кайибхІели, ГПисани касили
къацІ, баркатлабариб ва кІибайбарили илдази
бедиб. ³¹ ИлхІели илдала хІулби гъаргдиуб, илдани
ГПиса вагъур. Амма илдани Ил чехІейулри. ³² ГПур
илдани цализи-цали иб: «Ишини нушачил варх-
ли гъуникадли вашухІели ва нушази Дурхъаси
Жузла белкІани баяндирухІели, нушала уркІбас
буцІархІейгив, гъатІи?!» ³³ Илди илмадан абизур,
Ярусалимлизи чарбиуб. Шагъарлизи бухІнабу-
хъунхІели, илаб баягъи вецІну цараличил барх
цархІилти мутагІялимтира цалабикили баргиб.
³⁴ Илдачи дугъабизурли, цалабикибтани иб: «Ари-
кар хІяблавад айзни марси саби. Ил сунес гъала-
сайзурли Симоннира чеили сай». ³⁵ ГПур илдани
гъуйчиб бетаурсиличила ва къацІ кІибайбирухІели
чули ГПиса вагъниличила буриб.

ГПиса вецІну цараличи вакІиб

³⁶ Илдани ил бурухІели, хапли ГПиса илдала ургав вагъариубли, илдази иб: «ХІуша даршули дирабая!» ³⁷ Чус гьаласабизурси рухІла къаралди саби или гъанбикили, илди уркІбухъи хІяккабизур. ³⁸ ГПисани илдази иб: «ХІуша илцад дебали сен уркІдулхъутирая? ХІушала уркІби гъаннара васваслив? ³⁹ Дила някъбачира кьяшмачира хІеръая, иш – Ну сайра. Набчи гачдикеная, хІеръая: Ну – мицІирси Жан сайра. РухІла Дилагъуна я къаркъала, я лигуби дирхІерни хІушанира баладая». ⁴⁰ Илира или, ГПисани илдази Сунела някъби-кьяшми чедаахъиб. ⁴¹ Бахъ разибиубдешли, илди бирхаэс хІебирулри ва тамашакабиублири. ИлхІели ГПисани илдази хъарбаиб: «Ишаб хІушала беркеси секІал лебу?» ⁴² Илдани Илис берцІибси бялихъла кесек бедиб. ⁴³ Илини сасили, илдир хІеркабикІахъули, ил беркун.

⁴⁴ ГПур илдачи дугъайзурли, ГПисани хъарбаиб: «Нуни хІушази Мусала Низамлизиб Набчила белкІунсира, идбагунала жузазир ва Забурлизир дурибтира мардиэс ГПягІнити диъниличила бурни гъанбиркуру?» ⁴⁵ ГПисани мутагІялимтас лебилра Дурхъаси Жузла мягІна баянбариб. ⁴⁶ Илдази Илини иб: «МасихІличи гПязабтира чевкъар, вебкІили гІергъи Ил хІябэсил бархІи мицІирра

кайрар. ⁴⁷ Илала Ула хІурматлис Ярусалимличибад-ли бехІбихъили, лебилра халкъани чула гІямрура дарсдарили, бунагъуни хасардатахъес багъандан Аллагъличи дугъабизахъес жибарес гІягІнибиркур. ⁴⁸ Илди лерилра секІал хІушала хІулбала гьалар детра детаур. ⁴⁹ Дила Дудешли хІушаб чесибти секІал Нуни гъанна дурхъулра, хІушаб чедибадди бархъибси къуват хІушази кабацІайчи шагъарлизир каленая».

Зубрази арукни

⁵⁰ ГПисани илди шагъарлизибад гъунибатурли, Вифаниялизи бикайчи вякъун. Някъбира ахъдуцили, ГПисани илди баракатлабариб. ⁵¹ Илди баракатлабирухІели, Ил илдачивад гъарахъиркес ва зубрачи арцурли чевяхІихъесяхІиб. ⁵² Илдани Илис икрамбариб. ГПур илди лебГлеб харидешличил Ярусалимлизи чарбиуб ⁵³ ва Аллагъла хъулиб мурталра Аллагълис дезабикІи.

БАЯНДАРИБТИ ДУГЪБИ

Абий-бехЦѳурала байрам – Пасхалис гѳергъи 7 бар-хИи бухъянбилтѳуси динна гИядат.

Аллагъагарти – жявхИелла жугъутѳуни илкъяйда бикѳутири цархИилти халкъанас – илдала цаси Аллагъ агни багъандан.

Аллагъла Низам-зегъала дунъя – Аллагъли ка-бизахъурси ари. Низам-зегъала дунъялизи ацИни – ил Аллагъла ари марбарни саби.

Аллагъла хъали – Ярусалимлизибси балга-дугИя ва къурбунти дируси динна дурхъаси кИалгИя.

Вакил – ГИиса МасихИла мутагИялимтазивад ца.

ВягИза – ишаб: Аллагъла ва адамтала ургабси вягИ-да. Эски ВягИза Муса идбагличил бигъунсири, Сагаси ВягИза – ГИиса МасихИличил.

Дауд – ГИиса дакѳувиэс азир дусличивра им-цИали гъалав хИериубси жугъутѳунала пача. Бахъал идбагунани гъалахили бурусири, дудешгИевли МасихИ Даудла тухумлизивад вирар или.

Дурхъати жузи – Аллагъла амрула табтурти (Тав-рат, Забур, Къанчав ва цархИилти).

Зайтун – гІявадеш бирути духълумачилси цІедешла галга ва илала цІедеш.

Инжил – Аллагъла дурхъати жузи (**хІ**. Дурхъати жузи).

Инсаниятла Урши – илкъяйда викІусири ГІиса сунес сай.

Киласа (жугъутІунала) – табтурти дучІес ва балгни дирес жугъутІуни учибиркуси юрт.

МасихІ – Аллагъли чеввикІибси, Аллагъла вакил. Идбагунала жузазиб Ил лявкъниличила ва Сунени жугъутІуни Римла арилиубад азадбалтниличила гъалахили бурибсири.

Низам (Мусала) – Муса идбаглис Аллагъли бедибси Тавратличила.

Низамла гІялимти – Таврат баянбиранти. Тавратла табтурти ункъли дяркърти ва халкълис илди баяндиранти динна гІялимти. ГІисала замана илди бахъл-декІар хІебири ва илдала халаси хІурмат бирусири.

Пасха – жугъутІунала динна байрам.

Понтий Пилат – Римли катурси Иудеяла бекІ.

Сут – жугъутІуна ил бархІи Аллагълис булгули буркІусири, бузути ахІенри.

Таврат – Инжилла гъалар-гъаларти шел табтар (Мусала Низам). Илдазир Аллагъли жугъутІунас жявлил чедаахъибти 10 амруличил дархдасунти

Баяндарибти дугъби

жамигІятла гІямрула дахъал къяйдурти ва гІядатуни баяндарили сари.

Тямадаби – хІурматла адамтазибад ГІисала замана жугъутІунала ургаб чеббиркІути пасихІ-кар аданти. Илдани динна ва гІямру-яшавла гІядатуначира, низам-къяйда дузахъниличира хІеруди бирусири.

Фарисейти – жугъутІунала дин къелгІеббиканти.

Халкъла бухІнаб илдала халаси хІурмат бирусири.

Хала кашиш – ца дуслис виркІуси жугъутІунала кашишунала бекІ.

ХІекъ бурчанти – Палестинализиб хІекъ (налог) бурчахъес Римли кабатурти хІянчизарти.

Шизиб бизахъни – христиан динна мягІничебси гІядат: адам бунагъуназивад умувийни ва Аллагъла гъуйчи кайзни иргъахъуси.